

RESPONSABILIDAD CIVIL
DE SU INDUSTRIA
COMERCIO O PROPIEDAD
CUBRA ESTE RIESGO

Bartolomé Abad

Seguros

M. Fuensanta, 2 - ent. - 3.ª - 4.ª
Teléfs 23877 - 11681



Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL
P. M. 5 - 1958

Palma de Mallorca, Domingo 5 de Junio de 1966

AÑO XXVIII :: N.º 8.103
PRECIO 3.- PTAS.

EDITADO POR "PRENSA Y RADIO
DEL MOVIMIENTO"
Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR:
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y
TALLERES
Paseo Mallorca, 29 - PALMA

Terminó la espera

Por fin, al tercer intento, el proyectil-cohete «Titán II» se puso en movimiento, llevando a bordo la cápsula «Geminis IX». La cabina en la que viajan los astronautas Stafford y Cernan La entrado en órbita. El bostezo del comandante piloto de la nave Tom Stafford, tiene el simbolismo de la larga espera.



Rueda del Mundo

ESPAÑA

Exposición Mundial
Forestal del Mueble

Las dos tormentas

Tshombe llegó a Madrid

EXTRANJERO

Ha sido suspendido
el acoplamiento
del «Gémini 9»
y el «Guante»

Juan Bosch impugnará
la elección
de Balaguer

Vietnam:
Ola de suicidios



FRAGA IRIBARNE, EN PALMA

Dos estampas de la primera jornada del Ministro de Información y Turismo en nuestra isla: El momento en que le es impuesta a don Manuel Fraga Iribarne la Medalla de la Ciudad y la visita del Ministro a las nuevas instalaciones de «BALEARES».

Condecoraciones españolas a personalidades americanas

WASHINGTON. — El embajador español Marqués de Merry del Val condecora a dos americanos por sus servicios a España. Después de la entrega, vemos de izquierda a derecha, al embajador, a Floyd E. Dominy, que recibió la Insignia de Caballero de la Orden de Isabel la Católica y a Walter G. Ross, Caballero de la Orden del Mérito Civil.
(Telefoto Upi Cifra.)

EN ESTE NUMERO

- Cantó al Señor con sabiduría
- Fiesta de la Santísima Trinidad
- La paz que nos ha unido
- Lo del Estadio
- Menorca y su futuro
- Medicina contra la bilis
- La construcción de viviendas modestas
- Los picadores
- Hablemos del Festival de la Canción
- Corderismo pascualero

(Es un extraordinario de 32 PAGINAS)



CARMEN SEVILLA VUELVE AL CINE



Con el título «La Virgen del Rocio entró en España» ha comenzado a rodarse en Sevilla una película, dirigida por Rafael Gil e interpretada por Carmen Sevilla, que aparece en el plató, y el actor Francisco Rabal. Carmen Sevilla vuelve de nuevo al cine.

INAUGURACION DE LA EXPOSICION MUNDIAL FORESTAL DEL MUEBLE Y DE LA PESCA FLUVIAL Y CAZA

«Los muebles españoles llegan a cuarenta y nueve países», dijo Solís en su discurso

Al acto asistió Doña Carmen Polo de Franco

Madrid, 4. (Pyresa).— A mediodía de hoy se ha inaugurado en el recinto de la Feria del Campo, la Exposición Mundial Forestal del Mueble y de la Pesca Fluvial y Caza. Al acto inaugural asistieron: La esposa del Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco; el Vicepresidente del Gobierno Capitán General Muñoz Grandes; los Ministros Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, de Agricultura, Industria, Hacienda, Gobernación e Información y Turismo. Al acto asistieron asimismo el Secretario General de la Organización Sindical, Alcalde de Madrid, miembros del Cuerpo Diplomático, Subsecretario, Directores Generales y altos cargos de la política y de la Organización Sindical.

Doña Carmen Polo de Franco llegó al recinto ferial acompañada por la esposa del Ministro Secretario General del Movimiento. A su llegada le fue ofrecido un ramo de flores y seguidamente acompañada por el señor Muñoz Grandes y los Ministros del Gobierno y personalidades, se trasladó al salón de actos del pabellón central, donde tuvo lugar el acto inaugural.

Junto a las personalidades indicadas se sentó a la mesa presidencial el Vice-primero Ministro de Agricultura de la R. A. U. especialmente invitado a este acto.

Primeramente hizo uso de la palabra el Director General de Montes señor Ortuño, quien hizo una síntesis del alcance y contenido de la exposición.

Seguidamente el Ministro Secretario General del Movimiento pronunció un discurso. Comenzó destacando que hace aproximadamente un año se reunían en este mismo lugar bajo la presidencia del Caudillo, para inaugurar la VI Feria Internacional del Campo. Recordó que el señor Solís que entonces ya había dicho que la justificación de estas construcciones del recinto ferial respondían al deseo de la Organización Sindical de ofrecer a la industria española, y precisamente desde la capital de España, un marco digno y con capacidad suficiente para que estos encuentros, que tanto contribuyen al desarrollo económico de un país, pudieran celebrarse en su forma más eficaz.

Cumpliendo este propósito, se presenta hoy esta exposición en la que se han reunido mercancías y máquinas de un sector al que es preciso estimular en su desarrollo. Señaló como la producción de muebles ha pasado de 3.000 millones de pesetas en 1959 a 8.000 millones en 1965. Las cifras de importaciones pasan de medio millón a 465 millones. Los muebles españoles llegan a cuarenta y nueve países y nos conviene consolidar los mercados.

Examinó los antecedentes de esta exposición y resaltó la coordinación y colaboración entre el Ministerio de Agricultura y la Organización Sindical, que ha sido unánime y eficaz, así como la contribución del Patrimonio Nacional.

Se refirió más tarde el señor Solís a nuestro programa de

ferias y a nuestra expansión comercial. Subrayó como Madrid, ciudad industrial y núcleo económico, cabecera de industrias cada día más importantes necesitaba el complemento de grandes ferias, de una lonja permanente para situar el avance de todos los progresos técnicos y recibir el ejemplo de los prototipos de otros países.

Señaló por último las manifestaciones futuras ya en preparación, destacando la Feria Internacional de la Construcción en Mayo de 1967 y en Septiembre de ese mismo año, la Feria Internacional de la Alimentación y más adelante el Salón Internacional del Automóvil, que se celebrará turnándose con la Feria de Barcelona.

Por último agradeció a la esposa del Jefe del Estado su presencia, así como a los Ministros que la acompañaban.

Seguidamente, el Vicepresidente del Gobierno declaró inaugurada la exposición mundial forestal del mueble y de la pesca fluvial y caza, en nombre del Jefe del Estado.

A continuación, la esposa del Jefe del Estado y las personalidades que le acompañaban recorrieron detenidamente las instalaciones de la Feria.

Tshombe en Madrid

PROCEDENTE DE PARIS

Madrid, 4. (Cifra). — Ha llegado en avión en las primeras horas de esta tarde, procedente de París, el ex Jefe del Gobierno del Congo Moisés Tshombe.

Nota oficial de la Comisión Permanente de la conferencia episcopal española

Al término de la reunión sostenida en Madrid

Madrid, 4. (Cifra). — La Secretaría de la Comisión Permanente de la Conferencia Episcopal Española ha facilitado la siguiente nota:

«Durante los días uno al cuatro del presente mes de junio se ha reunido en Madrid, la Comisión Permanente de la Conferencia Episcopal Española.

Dentro del ámbito de su competencia, la Comisión ha proseguido los trabajos de su reunión anterior en orden a la próxima Asamblea Plenaria del Episcopado, que como se había acordado, tendrá lugar en los días 10 al 16 de julio próximo.

La Comisión Permanente ha examinado con suma atención las circunstancias del momento actual y, reconociendo el buen espíritu que anima a sacerdotes, religiosos y fieles seguidores de nuestra patria, considera necesario sin embargo exhortar a todos a la moderación cristiana y la unidad de acción, bajo la guía de los sagrados pastores, con un sentido de mayor disciplina y de una más reflexiva responsabilidad, especialmente en juicios y comentarios, según las enseñanzas y normas del Concilio Vaticano II.

También se ha ocupado la

Comisión Permanente de la ordenación interna de los organismos de la Conferencia Episcopal y de la adaptación de España a la nueva disciplina penitencial, singularmente en lo tocante a la ley general de abstinencia, y de las normas sobre el hábito eclesial.

Todas estas cuestiones, así como otras varias referentes a la aplicación de las normas del Concilio, serán sometidas a la resolución de la Asamblea Plenaria del Episcopado.

La Comisión Permanente ha tomado el acuerdo de reunirse nuevamente en los días 19 y 20 del corriente mes de junio».

La expectativa informativa era grande al acabar la reunión pero, tras de entregar bajo sobre la nota anterior, el Vicepresidente de la Comisión, aseguró a los periodistas que el Obispo Secretario no recibiría a la prensa y que toda la información estaba contenida en la nota oficial.

A la Comisión Permanente han asistido todos los prelatos que la componen salvo el Obispo Coadjutor de Barcelona. El Cardenal Herrera Oria, que se encuentra aquejado de un fuerte ataque de lumbago ha asistido a las reuniones en una silla de ruedas.

Empresa Nacional de Autocamiones, S. A.

La Empresa Nacional de Autocamiones, S. A. (ENASA) ha convenido la adquisición de un paquete de acciones de la Sociedad Anónima de Vehículos Automóviles (SAVA), pertenecientes a determinados accionistas de dicha Sociedad.

Como consecuencia de esta operación, entre SAVA y ENASA ha sido concluido un compromiso que, en servicio del interés económico del país, tiene como finalidad facilitar, a través de una acción común, todas las posibilidades que dentro de la industria nacional de la automoción pueda ofrecer la coordinación de las actividades de ambas sociedades.

CRONICA DE MADRID

Las dos tormentas

El régimen tormentoso que está sufriendo Madrid — fuertes aguaceros, abundante aparato eléctrico y viento de no sé qué cuadrante — al decir de los técnicos en meteorología ha de ser efímero. Todos los pronósticos coinciden en señalar que para el próximo lunes en Madrid brillará un sol tan respetable como el sol de Julio. Salvo para las empresas que explotan las piscinas madrileñas, tan escasas y concurrenciadas, el verano en la ciudad no es agradable. Por eso, el régimen tormentoso constituye un alivio nada despreciable. Supone el cronista, en cambio, que no será tan efímera la tolvanera que se ha originado entre la Administración Central (Ministerio de Obras Públicas) y la Administración Local (Ayuntamiento de Madrid) a propósito de si debe o no revertir en el seno municipal la empresa de canalizar el río Manzanares, hoy dependiente de aquel Departamento.

Por una curiosa paradoja, acaso el lugar donde se acusa con más vehemencia el centralismo de la administración española sea Madrid. La capital de España tiene algo así como cuatro o cinco alcaldes... cuestión ésta que no pudo resolver íntegramente la Ley de Régimen Especial que para el Municipio de Madrid se promulgó en 1963. Muchas de aquellas jurisdicciones permanecen; unas, por estrictas razones legales; otras, por inercia. El pleito de canalización del Manzanares puede encuadrarse en el segundo de los grupos. Canalizar el mínimo caudal del río madrileño ha constituido una empresa rentable. De lo contrario, si esta bellísima e inútil obra de ingeniería hubiera sido una aportación costosísima es obvio que nadie reclamaría con tanta vehemencia su ejecución.

En la Primavera de 1964 el Ayuntamiento de Madrid, por acuerdo plenario, recabó solemnemente la reversión de canalización del Manzanares al área de la competencia municipal. Dos largos años y nada más se supo de este asunto. Hace unos días, el señor Silva Muñoz, Ministro de Obras Públicas, convocó a la prensa para hablar de las aportaciones de su Departamento a la capital de España. Como quiera que el señor Silva Muñoz no aludió en su informe a este tema, un periodista solicitó información al respecto. El Ministro contestó vagamente «si el Ayuntamiento quiere y puede...» y a esta respuesta ha dado contestación a su vez el Alcalde de Madrid, don Carlos Arias Navarro, afirmando públicamente que no es que el Ayuntamiento quiera, sino que tiene el indeclinable deber de querer. Lo cual ha originado, como decía al principio, una tormenta que tal vez resulte más sonora que ésta que según los meteorólogos está a punto de concluir.

Por lo demás, la fina sensibilidad madrileña tan cabalmente representada por la Casa de la Villa, no quiere entrar en el pleito: Mientras dicto esta crónica, en el Salón de Tápices de la Casa de Cisneros se está imponiendo la Medalla de Oro de Madrid a cuatro personalidades que en algunos casos representan la interferencia del centralismo administrativo sobre la ciudad: Carlos Trias Bertran, ex Director General de Urbanismo; José García Hernández, ex Director General de Administración Local; Jesús Aramburu Oriaran, Presidente del Área Metropolitana de Madrid y José Finat y Escrivá de Romaní, Conde de Mayalde y ex Alcalde de la capital de España. Si en los tres primeros se premia una indudable dedicación personal desde la órbita de la Administración central al pueblo de Madrid, en el Conde de Mayalde, ejemplar caballero, ejemplar español y ejemplar madrileño se premia la constancia en el amor a su ciudad. Un día le preguntaron a don José Finat que suponía en su vida repleta de servicios y honores el Ayuntamiento de la capital de España; y respondió: «Ya, casi todo; a veces no recuerdo haber sido otra cosa que Alcalde». En el oro, en este oro viejo de Madrid que luce desde esta noche el pecho del Conde de Mayalde, brilla también el reconocimiento y la simpatía de un pueblo por un hombre que ha encarnado el más popular de los alcaldes madrileños. — (Pyresa).

ANTONIO IZQUIERDO

Por primera vez después del incendio

Han sonado las campanas de la Catedral de León llamando a los fieles

León, junio, 4. (Cifra). — Por primera vez después del pasado domingo, las campanas de la Catedral han sonado para llamar a los fieles a las siete y media. A dicha hora se ha celebrado una solemne procesión que desde el Seminario Mayor se ha dirigido al templo catedralicio llevando al arca de plata en el que se conservan las reliquias de San Froilán, patrono de la Diócesis de León, que el Día de Pentecostés fueron llevadas al Seminario.

En la comitiva figuraban los seminaristas, el Cabildo de la Catedral presidido por el Prelado de la Diócesis Doctor don Luis Almarcha Hernández, el Director General de Asuntos Eclesiásticos don Rafael Balbín, el Comisario Nacional de Defensa del Patrimonio Artístico, señor Alomar; el Arquitecto Conservador de Monumentos de la Zona, don Luis Menéndez Pidal y el Delegado Provincial de Información y Turismo señor González Sobral.

Galinsoga, en estado grave

FUE INTERNADO EN COMPOSTELA

Santiago de Compostela, 4. (Pyresa). — Ha sido traído a Santiago en una ambulancia e internado en un sanatorio en estado grave, el periodista de honor y director que fue de «La Vanguardia» de Barcelona, y Procurador en Gortes, don Luis M. de Galinsoga.

Un inmenso gentío se había estacionado en la plaza de la Catedral para presenciar el paso de la comitiva que seguidamente penetró en el templo. La Catedral lucía la fantástica iluminación instalada hace dos años y que no ha sufrido daños con motivo del incendio del pasado domingo. En el altar mayor fueron colocadas las reliquias de San Froilán mientras el órgano de la Catedral interpretaba una composición religiosa.

El templo se llenó rápidamente de fieles que emocionados pudieron comprobar que la Catedral no ha sufrido daños de consideración. En el interior se aprecia, no obstante, la humedad existente aún como consecuencia de la gran cantidad de agua arrojada por los bomberos. La Catedral se halla completamente limpia y hermosa, como antes del siniestro.

Después comenzó una misa que ha sido oficiada por don Fidel Alonso, el mismo Canónigo que estaba celebrando el domingo a las ocho de la tarde, hora aproximadamente en que se inició el fuego. Numerosísimos fieles han asistido a la ceremonia y otros muchos han desfilado después para visitar la Catedral.

Los señores Balbín, Alomar y Menéndez Pidal se han entrevistado esta tarde a última hora con el Prelado de la Diócesis y con varios miembros del Cabildo.

Mañana a las doce se celebrará una misa de acción de gracias de Te Deum. La ceremonia será presidida por las primeras autoridades de León.

CINCO MIL PESETAS Y UNA CASA NUEVA

PREMIO AL NIÑO QUE EVITO UNA CATASTROFE FERROVIARIA

Valdepeñas (C. Real), 4. Cifra. — Cinco mil pesetas en metálico y una casa de nueva planta, han recibido, como premio, el niño Marcelo Sánchez y su padre, obrero de vías y obras de la RENFE, el primero de los cuales evitó una notable catástrofe ferroviaria, al descubrir un carril roto el 16 de febrero pasado.

Los premios fueron entregados esta mañana por jefes de la RENFE llegadas de Madrid, en un acto al que concurrieron, también, el Alcalde, jefes locales y comarcales y jefes de sindicatos además de numerosos vecinos.

Hoy, 32 págs.

UN «QUINQUI» SE ARROJO DEL TREN EN MARCHA Y CONSIGUIÓ HUIR

Iba esposado y conducido por la Guardia Civil, a Madrid

Palencia, 4. (Pyresa).— Continúa la búsqueda del «quinqui» Eleuterio Sánchez González «El Lute», fugado del tren entre las estaciones de Fromista y Piña de Campos cuando era conducido desde el Penal del Dueso, en Santoña hasta Madrid. La fuga de este peligroso «quinqui» que en aquel penal cumplía cadena perpetua por su participación en los hechos del atraco a la joyería de la calle Bravo Murillo de Madrid, ocurrido en mayo del pasado año fue muy espectacular. «El Lute», pretextando una necesidad, entró en los servicios del vagón. Cerró la puerta e inmediatamente, rompiendo los cristales del compartimento se arrojó fuera del tren cuando éste circulaba a una velocidad entre setenta y ochenta kilómetros por hora. Pese a la velocidad del tren y a lo escabroso del terreno la pareja de la Guardia Civil que le custodiaba, así como los viajeros observaron que después de dar varias vueltas se levantó del suelo y salió corriendo y desapareció entre un campo de trigo. Segundos después el tren detuvo su marcha y la pareja de escolta del convoy realizó una batida por los alrededores sin resultado positivo. Antes se había comunicado telefóricamente a las estaciones inmediatas dando cuenta de la fuga del peligroso «quinqui».

Cuarenta y ocho horas después de que «El Lute» huyera, se tiene la impresión de que se encuentra por tierras palentinas. Están movilizadas todas las fuerzas de la Guardia Civil de la zona. Parece ser que «El Lute» se encuentra herido y todavía no ha conseguido quitarse las esposas.

Se teme que acosado por el hambre cometa algún atraco que por otra parte daría una pista a las fuerzas que le persiguen. Toda la población palentina ha sido

prevenida contra la peligrosidad de este delincuente. **ATACADORES,**

DETENIDOS

Sevilla, 4. (Pyresa).— Ayer, a última hora de la tarde, cuando el Brigadier de la policía francesa, Lucien Charles Drudder, su esposa y madre política, descendían de lo alto de La Giralda, en una de las rampas interiores fueron sorprendidos por dos jóvenes, con los que anteriormente habían coincidido en el campanario de la famosa Atalaya que enmascarádos y uno de ellos empuñando una pistola «astra» del 9 corto, les conminaron a la entrega del dinero y las joyas que llevaban encima. Al intentar uno de ellos arrebatar un bolso de las manos de la esposa del Sr. Drudder ésta gritó fuertemente y los atracadores, temiendo que acudiese al lugar alguna otra persona, se dieron a la fuga con toda rapidez.

Denunciado el hecho por el Brigadier francés a la policía española, funcionarios de la Brigada de Investigación Criminal atentos a la descripción que de los atracadores les habían facilitado, detuvieron a las dos de la madrugada, en las inmediaciones de la Torre del Oro a los jóvenes de 23 años Francisco Baena González y Juan Higuera Fernández, ambos vecinos de Buriatos (Valencia), quienes interrogados por la policía posteriormente confesaron que uno de ellos había robado a un Capitán de Ejército una pistola y cinco proyectiles, con la que pretendían hacerse de dinero mediante la realización de algunos atracos, y que a tal efecto hace tres días acudieron a las seis y media de la mañana al domicilio de un médico sevillano del barrio residencial de Los Remedios, llamando a la puerta. La abrió la sirvienta Carmen Nuñez Jariego, que se encontraba sola en la casa con dos pequeños dormidos. Los atracadores enmascarados, la amenazaron con la pistola para que les dejase registrar la casa en busca de dinero cosa que hicieron sin conseguir nada en metálico por lo que abandonaron la empresa sin sacar partido alguno.

Ambos delincuentes han sido puestos a disposición de la autoridad competente. **INTENTO DE ESTAFA**

Oviedo 4. (Pyresa).— La picaresca no cesa en la búsqueda de nuevos trucos para poder apode-

rase de lo ajeno sin demasado peligro. Hoy, precisamente, una señora se ha presentado en una carnicería de Oviedo, pidiendo 50 gramos de jamón de York y un kilo de carne que dijo era para un determinado hotel, y que el importe del encargo debía anotarse en la cuenta de este establecimiento. Le fue servido el pedido sin ningún impedimento, pero poco después de abandonar la carnicería, sus dueños cayeron en la cuenta de que no conocían a aquella mujer y que la historia podía ser falsa. Mientras tanto, la mujer, provista de su modesto pedido, había salido a la calle, donde fue alcanzada por los chefes del establecimiento, que le pidieron les aclarara sus dudas. Ella siguió en sus trece, insistiendo en que era cierto el encargo, actitud que continuó durante mucho rato. Por último fue requerida la presencia del dueño del hotel, quien negó que se hubiera hecho tal pedido, con lo que el incidente quedó solucionado y la mujer se quedó sin su carne y su jamón que había pensado conseguir sin pagar.



NUEVA YORK. — Vestido como una mujer, incluidos los rellenos, el policía de Nueva York Mike O'Neill lleva también un revólver fácil de conseguir en un momento de peligro y las consiguientes esposas, durante su trabajo de noche en el Bronx. Su disfraz, y sus músculos, detuvieron a Julio Lacen, de 18 años, foto de la derecha, que trataba de arrebatarle el bolso. (Telefoto Upi Cifra.)

NUEVA YORK

Ha sido suspendido el acoplamiento del «Gémini 9» con el «Guante»

También ha sido aplazado el paseo espacial de Cernan

No se ha facilitado información respecto de las causas de la decisión, pero se cree que son debidas al excesivo consumo de carburante y a la fatiga de los astronautas

Nueva York, 4. (Del correspondiente de Pyresa, Guy Bueno por telex). — No ha habido más remedio que cancelar la operación de acoplamiento espacial que hubiera debido enlazar la cápsula «Gémini 9» con el «Guante», es decir, con el vehículo diana. Más grave aún, en lo que al éxito de esta prueba se refiere, es la decisión que también tuvo que ser tomada de aplazar — si no anular — el gran paseo espacial que Eugene Cernan hubiera debido realizar durante dos horas y media de tiempo y que hubiera debido transformarle en un auténtico satélite humano, durante dos órbitas alrededor de la Tierra. **ES POSIBLE QUE SE**

MALA SUERTE

No puede haber duda de que la mala suerte ha perseguido a Stafford y Cernan. No sólo tuvieron que padecer tres veces la agotada de la espera en la punta del poderoso cohete «Titan» antes de ser por fin lanzados al espacio sino que incluso ahora, cuando todo parecía funcionar perfectamente un pequeño pero infranqueable obstáculo les ha impedido realizar el acoplamiento. El «sudario» que protege al «Guante» y que hubiera debido ser descartado después del paso por la atmósfera del vehículo «Diana», no pudo ser totalmente desechado y ello, a pesar de que las pequeñas cargas de explosivo a las que fueron contradas el cometido de expulsar el escudo protector, funcionaron como estaba previsto, por lo que por cierto, Stafford y Cernan no corrieron peligro de resultar eventualmente víctimas de una explosión retrasada al acercarse a su objetivo. Tanto es así, que en un tiempo se pensó incluso en dar órdenes a Cernan de que abandonara la cápsula «Gémini 9» y que tratara de arrancar manualmente las mandíbulas entreabiertas del «sudario» que Stafford describió como el morro temible de un camión. «Gémini 9» no podía en-

trar en esas fauces, sin peligro de no poder volver a salir de ellas. El hecho es que si bien es cierto que la carga de de explosivos «Tincino» no logró destruir de todos los ligamentos que unen el «sudario» a los de acoplamiento.

Se especuló durante un momento con que Cernan podría cortar manualmente dichos ligamentos, mediante unos alicates que lleva en su equipo. Pero sin duda se juzgó la operación demasiado arriesgada.

REGRESARÁN A TIERRA SIN LA MISIÓN CUMPLIDA

Stafford y Cernan regresarán a tierra sin haber podido cumplir del todo con su misión. Incluso si aún tuviera lugar, a última hora, el «paseo espacial», la parte más importante de la prueba, desgraciada a perfeccionar las maniobras necesarias para un futuro acoplamiento, no ha podido ser realizada. Este contratiempo no ha tenido más remedio que echar una sombra sobre el claro, tan extraordinariamente brillante, de las hazañas espaciales registradas en esta semana sin precedentes. Pero este contratiempo no demorará el programa de los preparativos necesarios para enviar a un astronauta a la Luna antes de que termine esta década, programa tan preciso, por cierto, que casi se parece a una guía de ferrocarriles, con la fecha y horario exacto de salida de cada tren. Y desde luego, tal ha sido el éxito de «Surveyor I», que, en esta primera tentativa ya ha quemado varias e importantes etapas.

SIMULACRO DE SALVAMENTO

Cabo Kennedy, 4. (Efe). — Los astronautas de «Gémini» han iniciado la maniobra para atracar junto a su objetivo, el cohete Atlas Agena, y efectuar un simulacro de salvamento de un hombre en el espacio. **FELICITACION MOSCOVITA**

Moscú, 4. (Efe). — El Presidente de la URSS Nikolai Podgorny, ha enviado hoy un telegrama de

felicitación al Presidente Johnson por el éxito obtenido por el «Surveyor I» al aterrizar suavemente en la Luna.

«Con ocasión del éxito obtenido en esta operación especial al lograr suavemente sobre la superficie lunar el ruego señor estudiante que acepte y transmita a sus astronautas y especialistas espaciales nuestras más cordiales felicitaciones por el éxito de esta vuelo»

FRACASO LA MANIOBRA DE QUITAR LA ENVOLTURA

Cabo Kennedy, 4. (Efe). — El aplazamiento del paseo celeste debe a haber fracasado la maniobra de quitar al cohete objetivo Atlas Agena la envoltura de fibra de vidrio que le cubre.

Mientras tanto, los dos astronautas de la cápsula están haciendo fotografías de sus actividades a unos treinta metros del cohete mencionado.

MONTREAL

Atentado contra el primer Ministro del Canadá

Montreal, 4. (Efe). — Un cartucho de dinamita estalló anoche en los sótanos de un edificio de Quebec, en donde el Primer Ministro del Estado de Quebec se encontraba dirigiendo una reunión política de la campaña electoral.

No hubo heridos y la reunión no se interrumpió.

GINEBRA

El Ministro suizo de Finanzas recibió a D. Ramón Rato

Ginebra, 4. (Servicio especial de Pyresa). — M. Bofin, Ministro suizo de Finanzas, ha recibido ayer en su despacho al financiero español don Ramón Rato, Presidente del Consejo de Administración del Banco de Suiza. Ambas personalidades financieras sostuvieron una larga conversación en la que analizaron principalmente el actual desarrollo de las relaciones entre los dos países en el campo bancario y comercial.

LEOPOLDVILLE

Mobutu explica por qué no perdonó a los condenados

Leopoldville, 4. (Efe). — El presidente Mobutu ha dicho hoy, en una entrevista, que se negó a perdonar la vida a los cuatro ex ministros ejecutados el pasado jueves porque «ha aprendido las lecciones del pasado». En una entrevista concedida al periódico «Le Progress», recordó que las vidas de Antoine Gizenga, Pierre Mulele y Christophe Gbonye, habían sido perdonadas después de haberse opuesto al gobierno central. Pero que cuando se vieron libres organizaron una rebelión de la cual resultaron muertos de ciudadanos muertos. Mobutu dijo al periódico: «No he recibido lecciones de la Humanidad».

VIGOR JUVENIL Con El NUEVO TONICO VIGORIZANTE

Si se siente Vd. agotado y más viejo que su edad, consulte a su médico y pruebe VARKO. Este tónico vigorizante actúa estimulando su sistema de modo que Vd. se sienta más joven, más fuerte, y animado en todo momento a la actividad física. VARKO ha sido ensayado y probado y se puede tener en las farmacias.

C P S - 1583

LA GUERRA EN EL VIETNAM

OLA DE AUTOINMOLACIONES COMO PROTESTA CONTRA EL GOBIERNO DE SAIGON

Saigon, 4. (Efe). — Una bonabudista se suicidó hoy, prendiéndose fuego en la localidad de Nha Trang, a trescientos kilómetros al norte de Saigon.

Se trata de la octava inmolación budista en esta semana. Su suicidio, como los anteriores, era en señal de protesta contra el Gobierno del general Nguyen Cao Ky.

NOVENA AUTOINMOLACION: UN JOVEN MONJE

Hue 4. (Efe). — Un joven budista se ha inmolado hoy prendiéndose a las llamas en la ciudad de Quang Tri. Es la novena víctima budista que se inmoló en protesta contra el Gobierno de Saigon.

Gran Bretaña negocia con Argentina un acuerdo sobre las Malvinas

Buenos Aires, 4. (Efe). — Gran Bretaña negociará un acuerdo con Argentina sobre las Islas Malvinas, según medios allegados a la cancillería de Buenos Aires.

Argentina heredó de España las Islas Malvinas juntamente con su independencia y por su parte Gran Bretaña sostiene que España nunca ejerció un control efectivo sobre este archipiélago.

INCURSIONES SOBRE NORDVIETNAM

Saigon, 4. (Efe). — Los cazabombarderos norteamericanos efectuaron ayer ochenta y seis incursiones sobre el territorio del Vietnam del Norte atacando nudos de comunicaciones, almacenes, instalaciones navales y cuarteles militares.

SANTO DOMINGO

JUAN BOSCH IMPUGNARA LA ELECCION DE BALAGUER

ALEGA SE COMETIO FRAUDE

Santo Domingo, 4. (Efe). — Juan Bosch manifestó que impugnará las elecciones realizadas el miércoles en la que triunfó ampliamente el candidato Joaquín Balaguer.

Añadió el ex-presidente que un grupo de abogados recopilará las evidencias que demostrarán que se ha cometido fraude e instó a sus simpatizantes para que se mantengan «tranquilos y confiados» hasta que la investigación finalice.

CHOQUE ENTRE LA POLICIA Y PISTOLEROS

IZQUIERDISTAS

Santo Domingo, 4. (Efe). — En un choque entre la policía y pistoleros izquierdistas ocurrido en las primeras horas de hoy en la

residencia del dirigente rebelde Rector Aristy han resultado dos personas muertas. **TIROTEOS**

Santo Domingo, 4. (Efe). — Se han registrado hoy esporádicos tiroteos en la antigua zona rebelde.

EL REY FAISAL DE ARABIA VENDRA A ESPAÑA

Amman (Jordania), 4. (Efe). — El Rey Faisal de la Arabia Saudita saldrá para España el día 15 de junio, en visita oficial de cuatro días de duración.

de de Santo Domingo, aunque al parecer nadie ha resultado herido. **SOLDADOS Y POLICIAS RESGUARDADOS**

después los árboles respondieron al fuego que les hacían desde el domicilio de Héctor Aristy, Ministro del Gobierno revolucionario del coronel Caamaño. **BALAGUER TENDRA EL CONTROL LEGISLATIVO**

CONTROL LEGISLATIVO

Santo Domingo, 4. (Efe). — Balaguer, el candidato triunfante en las elecciones dominicanas, se ha asegurado el control legislativo, al reunir el cincuenta y seis por ciento de los votos.

La abrumadora victoria del dirigente conservador le permite contar con una mayoría necesaria en el parlamento para imponer la mayoría de sus proyectos de leyes.

Un pueblecito mallorquín, Biniagual, ha sido enteramente vendido a unos súbditos alemanes

Con sus tierras, casas, animales domésticos... y solamente con excepción de su Iglesia

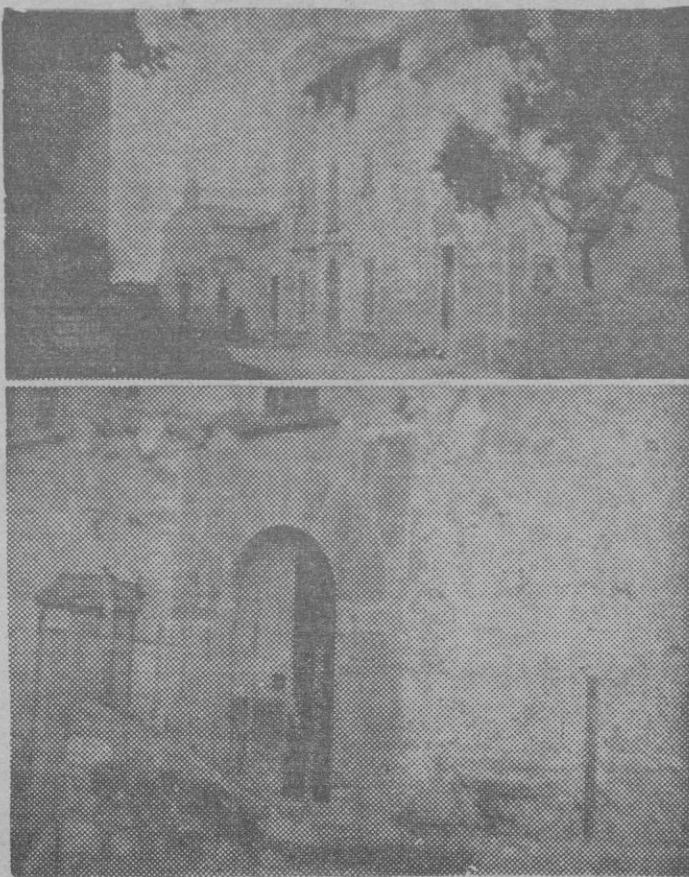
Ya no nos basta con vender la zona costera, las montañas, casas antiguas, pagos de idílicos pueblos del interior. Ahora no hace mucho, hasta un pueblecito entero ha sido vendido a unos súbditos extranjeros. Nos referimos a Biniagual, apacible caserío que se erige en el término de Binisalem junto al Camino Viejo de Muro. La noticia nos la ha proporcionado un conocido poeta mallorquín quien precisamente está trabajando en un libro sobre los «Pueblos olvidados de Mallorca». Imaginen cual sería su sorpresa cuando al llegar a Biniagual le informaron: «El pueblo entero ha sido vendido a unos alemanes»

Enteramente, así como suena, con sus casas, tierras, animales domésticos... Todo con excepción de su Iglesia, por razones que saltan a la vista. Y parece ser que se han pagado trece millones de pesetas por este pueblecito situado casi en el mismo corazón de la Isla, con la condición de que todas las casas deben quedar desalojadas. Las casas con sabor de ruralidad antigua, con sus portales en arco y la fachada del color de la piedra viva, que estaban habitadas por un mayoral, algunos pastores y en general, enteramente por familias sajesas. Queda en el pueblo una vieta de más de setenta años, que al enterarse de que el pueblo había sido vendido sólo acertaba a exclamar con estupor y con pena: «Deu meu!»

Parece ser que el pueblecito perteneció en un principio a don Juan Massanes y posteriormente a don Bartolomé Ozonas. Ignoramos quien era su propietario, o propietarios en el momento de la transacción. Igualmente parece ser que los súbditos alemanes que han comprado el lugar, piensan convertirlo en pueblo de residentes alemanes o algo así, respetando el aspecto típico de sus casas, previa adaptación y restauración.

Menos mal si al menos el pueblecito va a ser respetado y no demolido —que todo pudiera haber sucedido— para construir chalets en serie y bloques de apartamentos. Al fin y al cabo no deja de ser simpático el que unos señores alemanes deseen vivir en Mallorca, lejos de las zonas turísticas, en un pueblecito de auténtico sabor rural y ancestral. «De los males el menor», pudiéramos decir. Pero... no podemos evitar el claro regustillo amargo al escribir estas líneas en recuerdo de Biniagual que su nombre al parecer quiere decir «village del bizco» y que también tiene su folklore:

«D'aquí veig Biniagual
ses cases y ses abimes.
Totes ses atletes fines
poteixen des matex mate»



ARRIBA, UNA PERSPECTIVA DE LA CALLE PRINCIPAL DE BINIAGUAL, CON LA IGLESIA AL FONDO, LO UNICO QUE NO HA SIDO VENDIDO. ABAJO, FACHADA DE UNA DE LAS CASAS DE TAN TÍPICO SABOR MALLORQUÍN.

El Secretario General de la Unión de Sindicatos de Inglaterra -en un momento «candente»- toma el sol en Formentor



Mr. George Woodcock, que es el Secretario General de la T.U.C. (singlas que pudiéramos definir como la Unión de los Sindicatos de Inglaterra), persona clave en la vida laboral y política del país y mucho más en estos momentos de crisis, disfruta de unas vacaciones en Formentor junto a su esposa. Precisamente cuando la huelga general de marinos está creando una difícil y penosa situación laboral y económica y bloqueando el comercio del país, en los momentos en que los Sindicatos han creado en Londres uno de los más graves problemas laborales de la posguerra hasta el punto de la declaración de Estado de Emergencia, el Secretario Ge-

neral decide tomarse unas vacaciones. Es de suponer que sus razones tendrá y que incluso un prudente «alejamiento» le ayude a ver las cosas con más claridad, circunstancia a la que indudablemente puede contribuir el sol de Mallorca y las brisas de la playa de Formentor. La noticia ha causado en todo caso su sensación en Inglaterra y una gran foto a tres columnas —la que reemplaza rotativos del país edición de ayer de uno de los principales rotativos del país. En ella se ve al «hombre-clave» tomando el sol en la playa de Formentor en situación de rotundo e indiscutible «relax». Se asegura al pie de la foto, tal vez un tanto «intencionalmente» que el representante de todos los trabajadores del país paga diariamente diez libras esterlinas (unas 1.700 pesetas) por su habitación en el Hotel Formentor. Lo único que ha declarado el Secretario General de la T.U.C. al autor de la información es que se está poniendo en Formentor de un proceso de desintoxicación de tabaco pues se fumaba 35 cigarrillos diarios. En cuanto a la situación, nada sabemos pero suponemos que habrá contribuido notablemente a esos 35 cigarrillos que a diario se fumaba el Sr. Woodcock... si es verdad que algunas veces se fuma solamente «por aplicar los nervios».

LLEGO A PALMA EL VICEPRESIDENTE DEL CONSEJO MUNICIPAL DE PARIS, M. JACQUES SALVINIEN

«Nuestro viaje - nos dijo - es una embajada de amistad entre las ciudades de París y Palma»

El Vice-Presidente del Consejo Municipal de París, M. Jacques Salvinien, ha llegado a Palma al frente de una comisión integrada por los Consejeros señores Legoff, Gidé y Velline constituyendo una Comisión del Comercio, Industria y Turismo, entidad que preside el propio Mr. Salvinien.

Enterados de su presencia en Mallorca, acudimos al Hotel Bahía Palace donde se hospedan. El señor Salvinien nos recibe muy amablemente y nos dice:

—Nuestro viaje es una especie de Embajada oficiosa del Ayuntamiento de París al de Palma de Mallorca, para estrechar lazos de amistad entre ambas ciudades.

A continuación nos dice que primero visitaron Barcelona y su Feria de Muestras, teniendo un acto de confraternidad en dicho Ayuntamiento. El señor Vicepresidente del Consejo Municipal de París ha estado en España —del que es un gran amigo— en numerosas ocasiones bien como particular o bien en estas misiones de buena voluntad y mutuo entendimiento «a nivel de las ciudades».

—Las cordialísimas relaciones entre los Ayuntamientos y por tanto las Ciudades de París y Palma, se remontan a varios años, a través de visitas oficiales de los Alcaldes de ambas Ciudades y de numerosas personalidades de ambos Concejos. Es una labor fructífera de alianza entre países latinos y mediterráneos —España, Francia, Italia— con muchos elementos en común. Alianza que tendrá sus repercusiones en el orden de la industria, el co-



M. SALVINIEN EN UN MOMENTO DE SU ENTREVISTA CON NUESTRO REDACTOR. — (Foto «Terrades».)

mercio, el turismo... y la cultura, como es nuestro deseo. Y entendemos que al mismo tiempo que esta amistad se procura a escala o nivel de estados, también debe producirse al de ciudades, que son sus puntos clave y neurálgicos. Esta es nuestra misión.

Seguidamente el señor Vicepresidente nos dice que es ésta la primera vez que visita Mallorca y que por el momento ha quedado vivamente impresionado de sus bellezas y principalmente de la hospitalidad y cordialidad de los mallorquines. Acompañado del

Concejal señor Riera visitó durante el día de ayer lo más selecto de nuestra artesanía, el barrio catedralicio, la Bahía, etc. El martes próximo el señor Salvinien y acompañantes serán recibidos por el Alcalde de Palma don Máximo Alomar en recepción oficial, con lo cual culminará el entrañable significado de su presencia y mensaje en Mallorca. Nos felicitamos por estos exponentes de amistad entre París y Palma de Mallorca, y es de desear que cada vez, recíprocamente sean más íntimos y fructíferos.

NOTICIAS RESUMIDAS

—El notable guitarrista mallorquín maestro Juanito Coll ha marchado a dar una «serie de recitales» a Moscú. Desde luego, a su regreso el virtuoso, gran artista mallorquín en el tañer la guitarra tiene una cita con nosotros. Una larga entrevista «para que nos lo cuente».

—El más popular entre todos los populares presentadores de la televisión belga, Tony Corsaire ha disfrutado de unas vacaciones en Mallorca y más concretamente en el Hotel Constelación donde ha recibido la visita —de admiración— de muchos de sus palmarcos que también se encuentran de vacaciones en Mallorca.

—La famosa y discutida «Misa de la Juventud», de Cristóbal Halfter, será estrenada en Palma hoy en la Misa que en honor de San Fernando, Patrón de la Juventud, celebrará la Delegación Provincial de Juventudes. Será el Orfeón Municipal bajo la dirección de Felipe Moreno, quien estrenará en Palma esta Misa compuesta por encargo de la Delegación Nacional de Juventudes.

—«Diario de Ibiza» se hace eco de nuestro comentario de días pasados, referente a un gazapo del diario «YA» quien escribiría un artículo sobre las bellezas de la isla hermana... al pie de una foto del

Puerto de Sóller. Nosotros nos limitamos a señalar, sin más, el curioso «lapsus» y con este motivo «Diario de Ibiza» escribe en un editorial donde dice entre otras cosas que «efectivamente el Puerto de Sóller no está en Ibiza, pero no desentonaría... al igual que tampoco en el paisaje mallorquín la magnífica Bahía de San Antonio... De acuerdo, querido colega, pero nada tiene que ver la gimnasia con la magia. Desentone o no desentone, el error que señalábamos sigue siendo un error.

—Hemos oído que un equipo de cineastas franceses e italianos con grandes «estrellas» al frente del reparto, vendrá a mediados de este verano a rodar en Mallorca una gran co-producción de intensa acción al estilo de «James Bond...» o de la película que el pasado año protagonizó también en Mallorca Jean Marais junto a Marina Moll y que no hemos visto todavía, si bien nos consta que fue estrenada en París con bastante aceptación.

—Según una encuesta realizada por un trust de agencias de viajes de Alemania, este año España batirá el récord y marcará el «boom» del turismo alemán de vuelo charter y forfait a España, y en ella, Mallorca en primerísimo lugar, seguida de Málaga, Canarias y Costa Brava.

Escribe esta página ANTONIO PIZÁ

RADIO

RADIO MALLORCA
Programa para hoy

7:00: Apertura. Señales horarias. Programas del día; 7:02: Música al despertar; 7:20: Emisión «Adveniat Regnum Tuum». Santo Rosario y Noticiario Católico; 7:58: Matinal SER; 8:30: Concierto ligero matinal; 9:00: Desde la quinta Avenida; 9:15: Los domingos: Zarzuela; «La del sótano del parral»; 10:00: Onda poética; Rafael Perelló; 10:15: Emisión infantil; 10:45: El gran musical; 11:54: Servicio meteorológico nacional; 11:57: La hora del Angelus; 12:00: Emisión «Adveniat Regnum Tuum»; Santa misa para los enfermos e imposibilitados; 13:00: Primera emisión de solicitados; 13:15: El show de los musicales (Cadena); 13:45: Hoja de calendario; 14:00: Hora exacta. Cartelera; 14:01: Palma, hoy; 14:05: El programa de Queta y Teo; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Información local; 15:10: Última hora taurina; Sorteo y apartado; 15:15: Me lo dijo Pérez...; 15:30: Estampas y sainetes; 16:00: Música francesa; 17:00: Bailables para la tarde del domingo; Selección de orquestas y solistas; 19:30: Novedades en

Diario

la discoteca; 20:00: Hora exacta. Santoral para mañana; 20:02: Lluvia de estrellas; 20:18: Música selecta: Vivaldi; 21:05: Resumen de la jornada deportiva, por Avespa; 21:20: Selección de operetas; 22:00: Radio Nacional de España; 22:15: El micrófono en el ruedo: La corrida de esta tarde; 22:30: Emisión de Radioteatro; 24:00: Programas para mañana y cierre de la emisora.

RADIO POPULAR
Programa para hoy:

8: Apertura; 8:03: Oración de la mañana; 8:05: Buenos días; 8:10: Caminos y canciones; 8:20: Repaso a la noticia; 8:30: Nuestra amiga la música; 9: La noticia en el aire; 9:05: Desfile de éxitos; 9:25: Información meteorológica; 9:05: Desfile de éxitos; 9:25: ¿da fue mejor?; 10: Información nacional; 10:10: Música de España; 10:30: Notas para su agenda; 10:40: Notas para mayores; 11:45: Discoteca ye-yé; 12: La hora del Angelus; 12:05: Música frente al mar; 12:09: Un minuto para

FARMACIAS

(De 9 mañana a 10 noche)

Barceló, Consulado, 6 (Esq. Sagrera) Tel. 15252; Bernat, Colón, 46 Tel. 12173; Cano, Archiduque Luis Salvador, 89 Tel. 50037; Caubet, Calvo Sotelo, 145 (Terreno) Tel. 32456; Coll, General Mola, 84 Tel. 24712; Forteza-Rey, Plaza Ouartera, 19 Tel. 11996; Gil Viñaza, 18 Tel. 12191; (o) Llobera, Plaza Santa Eulalia, 1 Tel. 12143; Mercadal, Héroes de Manacor, 284 (Soledad) Tel. 25518; Mulet, Plaza Serralla, 4 (Sta. Catalina) Tel. 31261; Oliver, Aragón, 240 (Hostalets) Tel. 11435; Sbert, Plaza Progreso, 1 (Sta. Catalina) Tel. 33021; Tarengi, San Miguel, 93 Tel. 11235.

(De 10 noche a 9 mañana)

* Balaguer, San Miguel, 58. Tel. 11249.

(Abiertas hasta las 12 noche)

Gil, Viñaza, 18; Sbert, Isabel, Pl. Progreso, 1 (Sta. Catalina). (o) Tienen servicio de oxígeno

SEGURO OBLIGATORIO DE ENFERMEDAD

Servicio Urgencias Medicina General Palma

—Excepto Suburbios—
Diario nocturno de 9 noche a 9 mañana
Domingos y festivos de 9 mañana a 9 noche
Teléfonos: 30.946 30947 y 30.948

En Residencia Sanitaria S. O. E. (Son Dureta)

SERVICIO MEDICO DE URGENCIA

Del Colegio Oficial de Médicos
Servicio permanente
Vía Roma 29 Teléf. 11229

EL TIEMPO

PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Tiempo algo inestable, con posibilidad de núcleos tormentosos aislados. Mar rizada. Vientos flojos.

OBSERVACIONES

Temperatura máxima, 25 a las 14,30 horas de ayer.
Temperatura mínima 13 a las 5,30 horas de ayer.
Humedad relativa: 69 x 100.

CUPON DEL CIEGO

229

TELEVISION

Programa para hoy

EMISION MATINAL

9,45: Carta de ajuste; 10: Buenos días (con Misa, desde Barcelona); 11: Concierto; 12,30: En directo...

RADIANT

Gregory J. VERA

EMISION DE SOBREMESA

2: Avances; 2,01: El día del Señor; 2,25: Tele-Club; 2,50: Perfil de la semana; 3: Telediario; 3,20: Suplemento semanal; 3,30: Bonanza; 4,30: El que dice ser y llamarse... Tony Leblanch.

EMISION INFANTIL

5: Día de fiesta (con «Las muñecas», de Herta Frankel; «El parque de canciones»; «Los concursos»).

EMISION DE TARDE

6: Información deportiva; 6,05: Primer aplauso; 6,55: Disneylandia; 7,55: Información deportiva; 8,05 Escala en HI-FI.

EMISION DE NOCHE

8,55: Secuencia; 9,28: Avances; 9,30: Telediario; 9,45: Avances; 9,47: Tiempo y hora; 10,20: Sesión de noche; 11,45: Telediario; 11,55: El alma se serena, el programa de mañana y medianoche; 12: Cierre.



Puerto

HOY, DOS ESCALAS TRASATLANTICAS: «ANNA C» Y «CARINA II»

Mañana lo hará el español «Cabo San Roque». Entraron las flotillas de dragaminas

Al mediodía salió de los muelles de la Estación Marítima, en donde había permanecido amarrado, el correo francés «Kairouruan», que partió para proseguir con su línea regular.

Durante toda la jornada de ayer, no se registró ninguna escala trasatlántica en nuestro puerto, lo cual es casi ya noticia en esta época en que tan pródigas son las llegadas de paquebotes de distintas nacionalidades.

En lo que a entradas de mercantes se refiere, fue algo más importante —sin sobrepasar en mucho— a los últimos días, aunque, como en otras ocasiones, predominaron las descargas de carga general.

ENTRADAS

En las distintas dependencias portuarias amarraron ayer, los siguientes buques: «Pedro Galiana», llegado desde San Carlos, con carga general. «Ciudad de Algeciras», entrado con pasaje y carga general, desde Ibiza. «Maestrin», procedente de Málaga, con carga general. «Rada de Gandía», desde Valencia, con carga general. «Ciudad de Barcelona», llegado con pasaje y carga general. «Ciudad de Granada», entrado con pasaje y carga general, desde Valencia. «San Bernardo», desde Barcelona, con carga general. «Puenteceso», desde Valencia, con carga general. «La Rioja», con carga general, desde Valencia. «Miguel», entrado con carga general, desde Castellón. «Marqués», de Tarragona, con carga general. «Golondrina», entrado con carga general, desde Tarragona. «Marino Riquer», llegado de Ibiza, con carga general.

ESPERADOS

Para ayer, era esperado en Palma, el carguero español «Puente Castrelos» que, procedente de Canarias, transporta ciento seis toneladas de pescado congelado y treinta y cinco de harina de pescado.

Para el próximo lunes, está anunciado la arribada a nuestro puerto del mercante cubano «Matanzas», de la Compañía Consolidada Mambisa, de La Habana.

El buque transporta, para desembarcar totalmente en Palma, unas partidas de tres mil seiscientos toneladas de azúcar, con destino a la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes.

DRAGAMINAS

En los muelles de San Carlos está atracada ya la flotilla de dragaminas de nuestra Armada con base en Palma, y que habían salido hace unos quince días rumbo a aguas de Alicante, en donde habían de participar en unas maniobras que bajo el nombre de «Levandra 66», se han desarrollado con notable éxito.

Aunque nuestro diario se había ocupado ya extensamente en su día del desarrollo de estas maniobras, en las que han participado, además de las flotillas de dragaminas de Palma, las del Ferrol y las de Cádiz, han sido auxiliados por una serie de buques cisterna, minadores, etc.; participando también una escuadrilla de helicópteros de la Armada.

En el mismo día, entró también el minador «Neptuno», que enarbolaba la insignia del comandante jefe de la expedición.

PARA HOY

Como ya habíamos anunciado en otra ocasión, escalan hoy en nuestro puerto, dos trasatlánticos en crucero de placer programado, uno griego e italiano el otro.

El «Anna C», de la Compañía Costa iniciará, también, una serie de cruceros, al igual que el año pasado que se prolongarán hasta el mes de octubre. La hora anunciada para su atraque en los muelles de la Estación Marítima, es a las 07 horas, procedente de Barcelona, y permanecerá anclado en aquellas dependencias hasta las 13 horas del mismo día en que se hará de nuevo a la mar, rumbo a Tónex.

El griego «Carina II», entrará, en este su segundo crucero, a las siete, desde Argel, y permanecerá en Palma por espacio de trece horas, tiempo que aprovecharán los turistas para realizar las compras y excursiones de rigor. A las 20 zarpará de los muelles de la Estación Marítima, rumbo a Argel.

«CABO SAN ROQUE»

Para mañana, lunes, también se anunció ayer por la noche, otra escala trasatlántica, corriendo ésta a cargo del español «Cabo San Roque», de la Compañía Ybarra. El trasatlántico está efectuando un crucero de placer, con escalas en diferentes puertos del Mediterráneo, y llegará con turistas en viaje de placer. Zarpará el mismo día, habiéndosele designado para el atraque, los muelles de la Estación Marítima.

ESTADO DEL MAR

La previsión del estado del mar, valedera para el día de hoy, en el archipiélago balear, es: Mar rizada.



«DURALEX» baja sus precios

Su colaboración, señora ama de casa, nos ha permitido aumentar la producción de «DURALEX». Ahora puede Vd. comprar «DURALEX» más barato y con la calidad de siempre.

| | |
|---|--|
|  14 pts. 12,50 pts. «LYS» (hondo o llano) |  7,40 pts. 6,50 pts. «GIGÜENA» |
|  8 pts. 7 pts. «PROVENZA» |  13 pts. 11 pts. «PARIS» (hondo o llano) |



«DURALEX» EL ACERO DEL VIDRIO

Cada pieza de «DURALEX» lleva esta etiqueta

LA EMPRESA MAS EXTENSA DE EUROPA PARA LA VENTA DE VIVIENDAS DE VERANO
contracta VENDE: CHALETS, BUNGALOWS, APARTAMENTOS y SOLARES.
INFORMACION Y VENTA: PASEO MARITIMO, n.º 136.



YO... RECOMIENDO

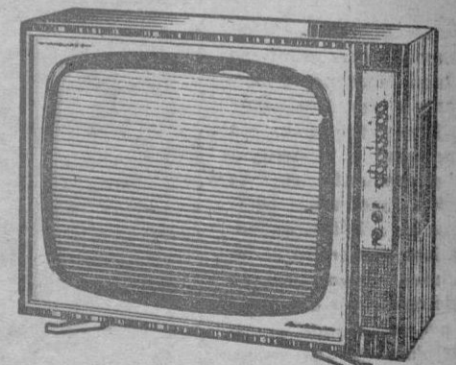
VANGUARD

PORQUE: tiene Selector VHF y Sintonizador UHF • Selección de emisoras por impulsores presintonizados • Tubo de imagen Bonded Shield altamente anti-impulsivo • Sincronismos automáticos • Filtro óptico incorporado delante de la pantalla del cinescopio • Estabilización automática de cuadro, línea y M. A. T. • Control de contraste independiente de C.A.G. automático.

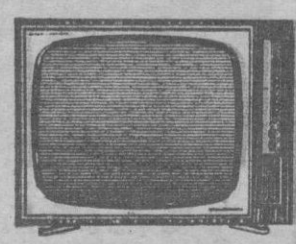
VANGUARD

tiene todas las ventajas que Ud. pueda exigir a un televisor, y sus precios son los más convenientes para Ud.

con la garantía de los productos Minivitt



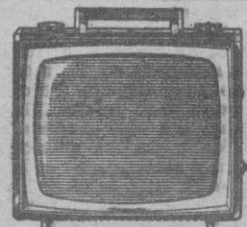
PULSEL



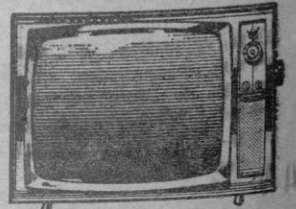
Mod. PULSEL



Mod. CONSOLA



Mod. 600



Mod. 235

LO QUE VD. EXIJA... LO TIENE VANGUARD

VIVENCIAS ROMANAS

LA «I ULTREYA MUNDIAL», EN ROMA

FUE SINGULAR EJEMPLO DE ESPIRITU CURSILLISTA, FORJA DE CRISTIANOS ALEGRES, SANOS Y VALIENTES



Vivencia es palabra del vocabulario cursillista y sinónimo que señala un suceso extraordinario en la vida espiritual del cristiano.

Todos los que estuvieron en Roma, volvieron de la gran urbe con las maletas espirituales rellenas de maravillosas vivencias. De momentos emotivos, alegres, vibrantes, apasionados.

Mi primer pensamiento a la llegada a Roma fue saberme peregrino de la ciudad de los mil testimonios, donde podría pisar la huella que dejaron los mártires del Coliseo. Ver las grandezas de la Roma pagana y la Roma católica. Poder orar ante la tumba de Juan XXIII, el Papa Bueno. Recorrer tantos lugares donde cada piedra en una historia, y cada historia un milagro.

Los tres actos fundamentales, Hora Apostólica, Audiencia con el Santo Padre y Ultraya Mundial, fueron semilleros de recuerdos imborrables, de algo que difícilmente podrá ser superado. Cuantos y cuantos de nosotros recordábamos, a cada instante, y ante la sublimidad del momento al hermano que no pudo ir a Roma. Porque uno de los valores, de los muchos valores, que encierran los Cursos de Cristiandad es el de desarrollar en el hombre el amor al hermano. La preocupación por el hermano. Saber amar a Cristo a través del hermano, aunque no sea de nuestra misma fe.

Cuántos ejemplos de amor al hermano! Mariano. El buenazo de Mariano. Tullido de las piernas, pero entero de corazón. En su peregrinar renqueante por las avenidas y plazas de Roma, por las escaleras del Vaticano, en el Palacio del Congreso nunca le faltó el brazo fraternal en que apoyarse. Hermanos de otras provincias, de otras naciones, ciegos, zurdos. A la inmensa Sala de las Bendiciones donde se arretujaban miles y miles de personas, el amor del Vicario de Cristo, previsor en cuanto a las necesidades de los hombres, donación que todos los impedidos, por defectos físicos, fueran acompañados hasta su trono y colocados en las primeras filas.

¡Amor al hermano! El de aquellas mujeres mejicanas, que la suerte las situó en primerísima línea, por donde tenía que pasar Pablo VI, y la cedieron a unas mallorquinas, quedando ellas en los últimos lugares.

Momento sublime! Nuestra presencia en el Vaticano y el parlamento del Papa. Como se alegraría su paternal corazón, ante

aquella comunidad vibrante, encendida de fe, cuando "pende sobre la humanidad en este preciso momento de su historia, la amenaza de quedar derrotada en virtud de su mismo progreso". "Al veros —dijo— el alma se abre a la esperanza. Hombres, jóvenes, que pisan fuerte y tienen estilo" Qué ramalazo de emoción no recorrería el alma de todos los presentes cuando Pablo VI dogmatizó: "Cursillos de Cristiandad, palabra acrisolada en la experiencia acreditada en sus frutos, que hoy recorre con carta de ciudadanía los caminos del mundo" RESPONSABILIDADES

Pero las palabras del Santo Padre también fueron exposición clara de nuestras responsabilidades. "Los seglares han de procurar, en la medida de sus fuerzas, sanear las estructuras y los ambientes del mundo si en algún caso incitan al pecado. Obrando así impregnarán de sentido moral la cultura y el trabajo humano". Y nos preguntó: "¿No es lo que vosotros pretendéis al querer sustituir, en el alma, las tinieblas del pecado con los colores vivos de la gracia?"

¡Vivencias impercederas de la Ultraya Internacional! Cuántos testimonios de la gracia pudimos escuchar. Cuantos corazones abiertos a los hermanos, dando todo cuanto tenían en ellos. Paralelamente heroicos de hermanos de otros países. Palabras valientes. Como las de Venezuela "Estuvimos en Jerusalem. Vimos la humilde cuna en que nació Jesús. Para la vida de la gracia sobran tantas catedrales de mármol. Basta que seamos sagrados vivos de Dios". La exótica Cailán agradeció a la palanca de Cursillos, el haberse salvado de las garras del comunismo. Pidió la creación de un Banco Internacional de la palanca, aplicable a necesidades mundiales. Colombia intervino solicitando, con motivo del Congreso Eucarístico Mundial, que se celebrará en 1968 en dicho país, con la asistencia de Pablo VI, la organización de la II Ultraya Mundial de Cursillos de Cristiandad.

EMOTIVO PARLAMENTO Emotivo el parlamento de la representante de Bolivia. Resaltó la insignificancia de su nación, "pequeña y pobre", pero llena de fe y de amor. Dijo que España, la Madre Patria, les dió la primera vida y que ahora por segunda vez, con los cursillos, les había dado la vida de la gracia espiritual.

Momento dramático, vibrante al máximo, lo constituyó la intervención de un cursillista cubano, exilado en Miami. "Cuba no es libre. Vive encadenada, sin Dios. Perseguidos aquellos que tienen la Fe". Con voz angustiada pidió a todas las naciones palanca para que Cuba vuelva a ser libre y que los cubanos puedan rezar a Dios. Vivir y morir en Cuba. Los miles de cursillistas, puestos en pie, dedicaron la mayor ovación a los representantes de la martirizada Cuba.

Los recuerdos de aquellas jornadas siempre constituirán un tesoro de valores espirituales, donde refugiarse en momentos de depresión. Cuantas veces nos preguntaremos, unos a otros, con nostalgia, "¿recuerdas San Andrés del Valle, la misa concelebrada de San Alex, las Catacumbas de San Sebastián, el "milagro" del tren?"... porque en el viaje de regreso fuimos testigos de un maravilloso milagro. Algo que nos llegó al alma a cuantos nos percatamos de ello. Unos pocos.

En la estación de San Remo coincidieron nuestro tren y otro, especial, que llevaba a varios cientos de cursillistas peninsulares. Saludos o voz en grito, entre los que se reconocían. Vítores, canciones. Y nuestros hermanos de España, bajando de sus vagones, saltan al andén y corren a despedirnos y estrecharnos la mano por última vez. Se intercambian tarjetas y todos, peninsulares y mallorquines, cantamos en una explosión de entusiasmo el vibrante "De colores". Las demás gentes nos observan intrigadas, no comprenden nada. Los policías se les vé nerviosos. No saben qué clase de tumulto es aquí y hasta pretenden, por un momento, acallar los cánticos. ¡Imposible! Nuestras canciones siguen atronando San Remo y hasta los mozos de estación, contagiados de nuestro ardor, aplauden y ríen coreando con sus palmas el ritmo del "De colores". Momento indescriptible. De pronto una joven, asomada a una ventanilla del tren, vecina a la nuestra, rompe a llorar con sollozos incontrolables. Alguien procura tranquilizarla. La emoción, pensamos todos. Pero era mucho más. Aquella muchacha, por dificultades en los oídos, desde niña, nunca quiso cantar. Un temor, un náuseo suponemos al ridículo, privó siempre a su garganta de emitir una sola nota. Ni la insistencia de sus más íntimos pudo, jamás, conseguir que una canción volara de sus labios. Y allí, embriagada de aquel júbilo colectivo llena de la gracia de aquellos tres inolvidables días. Prendida su alma en la emoción del momento. Sin darse cuenta. Instintivamente, rompió a cantar "De colores", con la misma fuerza y ardor que aquellos cientos y cientos de cursillistas cantaban. En un momento dado ella se dió cuenta de que cantaba. Que también podía cantar, como los demás. Y la emoción se tradujo en un llanto de alegría, muda expresión de su agradecimiento a Dios. Su llanto era pura alegría. Porque el cursillista, en cualquier circunstancia y momento de su vida, siempre debe tener la gracia de la alegría. Esa alegría nuestra que, en el Vaticano, emocionó a Su Santidad y le hizo decirnos "Sea vuestro postconcejo una primavera de flores cristianas que alegren el paisaje del mundo y una aurora de nuevas luces que marquen nuestro camino y el camino de los hombres que vivan sin saberlo también se dirigen a Dios".

Gabriel CALAFELL

TRIBUNAL DE OPOSICIONES A INGRESO EN EL MAGISTERIO NACIONAL

- Relaciones de aprobados con plaza: MAESTRAS. — 1. Suris Fábrega, Mercedes. — 2 Simó Ferrer, María. — 3 Pons Lluch, Concepción. — 4 Cabrer Mas, Catalina. — 5 Sabater Llinás, Juana. — 6 Torrens Barceló, Bárbara C. — 7 Palliser Truyols, Francisca. — 8 Manguán Martínez, M. del Pilar. — 9 Castell Font, María. — 10 Ramis Prats, Catalina. — 11 Navarro Guerrero, Marina de los Reyes. — 12 Vicens Enseñat, Francisca. — 13 Jaime Vidal, M. Victoria. — 14 Mercadal Polo, M. Ignacia. — 15 Calafat Rotger, Carmen. — 16 Capó Marroig, Ana. Volantes. — García Fons, Francisca. — Font Quetglas, M. Magdalena. — Chamorro Mingarro, Rosa M. — Peré Terrasa, María. — Perelló Gallego, M. Visitación. MAESTROS. — 1 Barceló Vidal, Miguel. — 2 Leal Sitges, José. — 3 Burdils Fuster, Jaime. — 4 García Pastor, Vicente. — 5 Limongi Palmer, Antonio. — 6 Calafat Calafat, Pedro. — 7 González Serrano, Gonzalo. — 8 Ríos Martorell, Pedro. — 9 Pons Estel Cladera, Pedro. — 10 Carrió Servera, Juan. — 11 Feliu de la Peña Gimeno, J. R. — 12 Ubric Tejada, José. — 13 Crespi Calafat, Sebastián. — 14 Roca Coll, Pedro José. Volantes. — Sarrera Caldentey, Antonio. — Carrió Villalonga, Cristóbal.

Relación de los señores opositores propuestos para ocupar plaza:

- 1. — D. Miguel Barceló 2. — D. José Leal. 3. — D. Jaime Burdils. 4. — D. Vicente García Pastor. 5. — D. Antonio Limongi 6. — D. Pedro Calafat. 7. — D. Gonzalo González. 8. — D. Pedro Ríos. 9. — D. Pedro Pons-Estel. 10. — D. Juan Carrió. 11. — D. José Feliu de la Peña. 12. — D. José Ubric. 13. — D. Sebastián Crespi. 14. — D. Pedro José Roca.

MAESTROS VOLANTES: 1. — D. Antonio Sarrera. 2. — D. Cristóbal Carrió.

- OPOSITORAS PROPUESTAS: 1. Doña Mercedes Suris. 2. — Doña María Simó. 3. — Doña Concepción Pons. 4. — Doña Catalina Cabrer. 5. — Juana Sabater. 6. — Doña Bárbara Torrén. 7. Doña Francisca Palliser. 8. — Doña Pilar Manguan. 9. — Doña María Castell. 10. — Doña Catalina Ramis. 11. — Doña Marina Navarro. 12. — Doña Francisca Vicéns. 13. — Doña María Victoria Jaime. 14. — Doña María Ignacia Mercadal. 15. — Doña Carmen Calafat. 16. — Doña Ana Capó.

MAESTRAS VOLANTES: 1. — Doña Francisca García Fons. 2. — Doña Magdalena Font. 3. — Doña Rosa María Chamorro. 4. — Doña María Peré. 5. — Doña María Visitación Gallego.

Muy importante para quienes figuran en la precedente relación: Tienen dichos Sres. Opositores la obligación de presentar en el término de treinta días hábiles todos los documentos a que se refiere el núm. 29 de la Orden de convocatoria de 25 de octubre (B.O. del E. de 1 de noviembre de 1965); bien entendido que aquellos que no presentasen dichos documentos en el plazo marcado, no podrán ser nombrados y sus actuaciones quedarán anuladas.

REPRESENTANTE NECESITAMOS BUEN REPRESENTANTE PARA LENCERIA INFANTIL Y SEÑORA OFRECEMOS: — 8% de comisión. — Soberbio muestrario, en calidad y precio. — Ayuda comercial. SOLICITAMOS: — Introducción en los puntos de venta adecuados. — Dedicación necesaria. — Seriedad profesional. Escribir con máximas referencias al núm. 472, de SUGEST, S. A. - Concepción Arenal, 5 y 7. Barcelona (13). — Adjuntar fotografía.

MARTA SANTAOLALLA EN UN GRAN CONCIERTO DE MUSICA CLASICA

Patrocinado por la Dirección de Cultura Popular del Ministerio de Información y Turismo

El concierto que el próximo martes nos va a ofrecer la magnífica soprano Marta Santaolalla, acompañada por el guitarrista Julio Fresno que tañe una guitarra de diez cuerdas. Marta Santaolalla es una gran cantante, con cualidades sobresalientes en potencia, con expresividad y buen gusto. Su voz, que se replega docilmente a la expresión de emociones, es preciosa: de grato timbre, ricas calidades y coloridos: matiza la caricia, el dolor, la súplica, la alegría, el dominio, el desprecio, la ironía, la sonrisa. El programa compuesto por obras de gran interés y todas ellas verdaderos ejemplos de los modos y las formas que estaban en boga en las composiciones musicales de los Siglos XV, XVI, XVII, XVIII, en orden cronológico. En esta velada que ha sido patrocinada por la Dirección General de Cultura Popular del Ministerio de Información y Turismo y como siempre bajo los auspicios de la Asociación de la Prensa de Palma de Mallorca. Las transcripciones han sido hechas por expertos y eruditos en la materia y todas ellas revisadas por la misma Marta Santaolalla. Una nueva gala que se completa en ofrecer el Circulo Medina a sus socios y simpatizantes.

TURISMO Interesan ofertas amplia artesanía típica y decoración general. Escribir Alas 3139. Alcalá, 32 Madrid

GANE DINERO criando conejos para la carne, con razas selectas y nuestras jaulas especiales sistema patentado, desmontables y plegables. Unicas eficientes para poder triunfar en la cunicultura. Visite nuestra exposición y granja piloto en MENENDEZ PELAYO, 29. BARCELONA-12. Teléf. 227-46-55. Si no puede hacerlo solicite el "Arte de triunfar con estos roedores", que se le mandará completamente gratis.

HERNIADO ¡SU HERNIA CRECE! Y le molesta porque no está bien contenida. Evítelo adquiriendo nuestro modernísimo «Obturador Automático» único sin correas ni tirantes, bajo nalgas, que adaptándose, como un guante contendrá y reducirá totalmente su hernia. Garantizados por cinco años. Construcción expofusa para cada caso, bajo presc. fac. Demostraciones gratuitas en PALMA DE MALLORCA, los días martes 7, miércoles 8, viernes 10 y sábado 11, en nuestra Delegación, calle Lonjeta, 13, 2.º (travesía calle Sindicato), de 9 mañana a 2 tarde y horas convenientes, teléfono 15140. INSTITUTO ORTOPEIDICO «ESPAÑA», miembro de la Agrupación Nacional de Técnicos Ortopédicos. Casa Central en Barcelona. (C. C. S. 17.021)

Los JAVALOYAS ACTUARAN EN..... Lagomago HOY DOMINGO A LAS 6 de la tarde

★ UNICA ACTUACION ★

LUCHA LIBRE - PLAZA DE TOROS

MARTES, 7 DE JUNIO A LAS 10'45 NOCHE FREISTIL — CATCH — WRESTLING

GRAN VELADA DE CATCH PUJOL LEDESMA

HALCON DE ORO C. MAXIMILIANO GRAN DESAFIO o a dos victorias

KAMIKAZE II TONY OLIVER CATCH A CUATRO, a la distancia de 30 minutos PAREJA ESPANOLA PAREJA ESTILISTA

FRED TURNER VENTO MATHIAS NINO PIZARRO

LOCALIDADES: SEÑORAS y MILITARES, 5 Ptas. Servicio extraordinario de autobuses para todas las líneas.

Fraga Iribarne, desde ayer, huésped de Mallorca

A las cuatro y cuarto de la tarde de ayer, hora exacta prevista, aterrizó en la pista de Son San Juan el «Caravelle» correo de Madrid. En él llegó el Ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, acompañado del Director General de Empresas y Actividades Turísticas don León Herrera.

Estaba formada en el campo, para rendirle honores, una Compañía del Arma de Aviación con bandera y banda, al mando de un Oficial.

Asistieron a recibirle nuestras primeras autoridades civiles, militares y eclesiásticas y toda la gran familia de la información en sus mandos provinciales, Prensa, Radio y Televisión, jerarquías del Turismo y amigos particulares del Sr. Fraga Iribarne.

Anotamos la presencia en el aeropuerto del Capitán General, don Benigno Cabrero; Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Plácido Álvarez-Buylla; Alcalde de la Ciudad, don Máximo Alomar Josa; Presidente de la Diputación Provincial, don Rafael Villalonga; Presidente de la Audiencia Territorial, don Carlos Álvarez de Novoa.

Entre las autoridades militares, además del Capitán General, el General Gobernador Militar, don José Torres Pardo; General Jefe del Sector Aéreo, don Joaquín Puig de Cárcer; General Jefe de Estado Mayor de Capitanía, don Ignacio de Ulibarri Lacarra; y Comandante de Marina, don Emilio Rodríguez de Lizón.

La autoridad eclesiástica estaba representada por el Obispo de la Diócesis, doctor don Rafael Álvarez Lara.

Asistieron también, el Delegado de Información y Turismo don Francisco Soriano Frade y el Delegado adjunto don Matías Muñoz, así como el Delegado Provincial de Sindicatos don Mario Jiménez de la Espada.

Vimos a los Delegados de Servicios del Estado, entre ellos, al Ingeniero Jefe de Obras Públicas, don Antonio Parietti.

Todos los Directores de Periódicos, Radio y Televisión.

También acudió a esperar al Ministro, don Gerardo M. Thomas, Magistrado de la Audiencia Territorial.

Igualmente lo hizo el Comisario de Policía, Delegado Especial de la Dirección General de Seguridad, don Juan Estévez.

En nombre de todo el personal del Aeropuerto saludó al Sr. Fraga Iribarne el Coronel Jefe don Amaro Gómez Pablo.

Tras los saludos de rigor y un breve cambio de impresiones con las autoridades, el Ministro pasó revista a la Compañía que le rindió honores y, seguidamente, junto con las demás primeras autoridades, realizó el marcial desfile de la tropa.

Seguidamente, en el coche oficial del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, acompañado de éste del Alcalde y del

Un densísimo programa del Ministro de Información y Turismo que hoy, por la noche, regresará a Madrid. Le fue entregada la Medalla de Oro de la Ciudad

Visita a la Clínica de «AMEBA».- A la Escuela de Turismo, del Mediterráneo.- A la ciudad de vacaciones «El Pueblo».- Entrega de la Medalla Encomienda de la Orden de Alfonso X el Sabio, a título póstumo, a Mossén Thomás, creador de la Capella Clásica.- Entrega del Premio del «Daily Bulletin»

Fraga Iribarne visitó detenidamente la nueva casa de «BALEARES»

Tras las presentaciones de rigor, el señor Fraga Iribarne, acompañado de su séquito, realizó una detallada visita a las dependencias del «Pueblo», mostrándose complacido de las mismas. Durante su recorrido fue constantemente aplaudido por los huéspedes del establecimiento que ya en estas fechas cubren todas las plazas.

LA BENDICION

Después de la visita, en una de las plazas del «Pueblo», el señor Obispo bendijo las nuevas instalaciones del enorme complejo hotelero, que comprende, además de hotel y bungalows, tiendas, peluquerías, bares interiores y exteriores, piscinas para adultos y para niños, salas de entretenimiento, en las que existen boleras, tenis de mesa, futbolines, parque infantil, guardería infantil, salas de lectura, escritorio, televisión y hasta una sala de fiestas.

Después de la solemne bendición, don Gabriel Barceló, en nombre de la Dirección del «Pueblo», dió las más expresivas gracias al señor Ministro por su presencia, y puso de manifiesto la importante labor que esta clase de albergues está desarrollando en pro del turismo internacional. Hizo también el señor Barceló mención de los nuevos puestos de trabajo que, merced a esta inauguración se han creado en nuestra provincia.

Contestóle el señor Fraga Iribarne, con el siguiente discurso:

del hombre de hoy, que al liberarse de unas rentas de pobreza, no solamente puede viajar, sino que además quiere hacerlo, por que también ha logrado una maduración cultural que le permite sin ningún temor resolver cuantas incidencias puedan presentarse lejos de su residencia habitual.

En la problemática de esta «institucionalización del descanso y la vacación concurren factores de la más diversa índole que van desde los planteamientos psicológicos hasta los propios condicionamientos laborales y es indudablemente cierto que a impulso de esa nueva necesidad que apremia a la sociedad actual, surgen nuevas formas de vida y, entre ellas, nuevas fórmulas empresariales, legales y hasta políticas.

Quizás entre ellas, nacida a remolque del fenómeno turístico, destaca la de estas «ciudades de vacaciones» hacia las que forzosamente ha de dirigirse la atención no solamente del sector privado, sino también de los poderes públicos en países, como el nuestro, que tienen la ventura de estar física y sentimentalmente enclavados en áreas de fuerte atracción. La filosofía que anima esta forma de turismo se identifica plenamente con los móviles que impulsan al hombre-turista de hoy. Realiza en primer término el concepto de vacación como antídoto de la vida urbana y de las tareas rutinarias subrayando el contacto íntimo con la naturaleza; facilita la expansión y el descanso, creando condiciones materiales óptimas; utiliza el espacio, el deporte y el aire libre como ingredientes primarios para esa terapéutica simple del desgaste físico o intelectual; responde a sistemas de financiación y explotación que hacen su uso asequible a sectores amplios de población; y posibilita la convivencia, permitiendo la reunión de amigos y familiares normalmente distanciados por imperativo del trabajo, creando, además, una cierta conciencia de grupo que tan necesaria es en nuestro tiempo.

A nuevas necesidades es preciso ofrecer nuevos cauces y la dinámica del turismo exige que los marcos legales que encuadran actividades y empresas de la más diversa índole se renueven constantemente. Es una preocupación de mi Departamento el dar a las Ciudades de Vacaciones, y a cuantas otras manifestaciones pudieran surgir en el transcurso de estos años cruciales, la ordenación adecuada que, con tanta flexibilidad como se requiera, impulse y estimule a nuestra creciente, pujante y bien acreditada iniciativa privada, y yo quiero expresar mi satisfacción hacia la Sociedad que de un modo ejemplar y casi pionero ha puesto este primer hito, ofreciéndonos la espléndida realidad de esta Ciudad de Vacaciones «El Pueblo» que vamos a inaugurar. Uno a ella mi felicitación para cuantos empresarios, técnicos y trabajadores han hecho posible con su esfuerzo el que Mallorca, una vez más, se anticipe en una tarea sobre la que han de volcar sus iniciativas de toda índole en los próximos años; porque si bien es cierto que nuestro desarrollo turístico está alcanzando magnitudes que sitúan a España en una posición destacada y rectora del turismo internacional, todavía — a nuestro entender — dista mucho de las metas a las que legítimamente podemos aspirar cuando sean realidades nuestras todavía oscuras posibilidades, cara a un mercado en continuo trance de expansión. Yo tengo la seguridad de que estas Ciudades de Vacaciones que constituyen todavía una excepción en el panorama convencional de nuestro dispositivo de alojamientos, pasarán en muy poco tiempo a ser algo sumamente familiar y consabido. Y una vez hemos de velar por nuestro gran tesoro, a fin de que en este nuevo frente que se abre al turismo nacional e internacional, subsista, con la misma oportunidad e intensidad que hasta hoy, el criterio de defensa a ultranza de nuestros valores hospitalarios, frente a un mundo que, gracias a Dios, fija cada vez más sus ojos en nosotros.

Tras las palabras del ministro de Información y Turismo, el señor Servera, hizo entrega de un pergamino y un bastón de mando por el cual se le nombraba Alcalde Mayor Honorario del «Pueblo».

ALCALDE MAYOR

LONORARIO

Ofrenda que fue aceptada, con suma complacencia por el señor Fraga. Después, él y sus acompañantes visitaron las restantes dependencias. Durante el recorrido el ilustre visitante se mostró muy interesado, preguntando en repetidas ocasiones por posibles problemas y sus soluciones.

Durante el tiempo que invirtió en el recorrido, el ministro fue aclamado por los cientos de turistas que se habían congregado en los corredores, patios y terrazas del «Pueblo».

DANZAS Y FIN

DE LA VISITA

Se sirvió un «coctail».

Durante el mismo, se ofreció al ministro una completa exhibición de folklore mallorquín que corrió a cargo de la agrupación de Coros y Danzas de Selva.

Tras la visita, el señor Ministro y sus acompañantes fueron despedidos en la puerta del establecimiento hotelero por los directivos de «El Pueblo».

EN LA ESCUELA DE TURISMO DEL MEDITERRANEO

A la hora prevista, siete menos cuarto de la tarde, el Ministro de Información y Turismo señor Fraga Iribarne, llegó a la Escuela de Turismo del Mediterráneo acompañado por las autoridades provinciales, locales y séquito. A la entrada fue saludado por el señor Obispo que se había anticipado unos minutos y por el Director de la Escuela, P. don Eusebio G. Marriquer S. J.

Tras recorrer las modernas aulas e instalaciones, que le fueron mostradas por el P. Manrique y el Subdirector de la Escuela don Luis Terrasa, el señor Fraga Iribarne pasó a la sala de conferencias, ocupando la presidencia en el estrado en unión del Director General de Empresas y Actividades Turísticas, Capitán General, Gobernador Civil, Presidente de la Audiencia Territorial, Presidente de la Diputación y Obispo de la Diócesis.

En otros lugares preferentes, las demás autoridades que le acompañaban. Y llenaban la amplia sala, el claustro de profesores de la Escuela, la mayor parte del alumnado y numerosos invitados.

El acto se inició con un discurso del P. Director de la Escuela, quien, después de saludar al señor Ministro y autoridades que le acompañaban en tan singular acto, agradeció su presencia y la distinción que les concedía de recibir de sus propias manos el título de reconocimiento oficial de la Escuela de Turismo del Mediterráneo. Seguidamente hizo una breve exposición de los fines y efectos que anima a la Escuela, concreta a la forja de hombres, tanto en el aspecto moral como en el profesional, para que así puedan desempeñar con todo merecimiento y capacidad la importante tarea que les están llamados.

Se refirió luego al auge turístico de la nación y de Mallorca, poniendo de relieve la transformación total que en todo orden ha promovido, llegando incluso a la mentalidad. Y argumentándose en ello solicitó del Ministro que por el Estado se estudiara la creación en Mallorca de un Centro Superior de enseñanza sobre turismo y que habría de ser la continuidad y culminación de los afanes que animan a la Escuela que él hoy visitaba.

Cálidos aplausos cerraron el parlamento del Padre Director.

El señor Ministro matizó el fenómeno turístico y dijo cómo había de ser estudiado y encajado para que produjera al máximo todo lo positivo que encierra en sus amplios campos, y cómo hay que

PALABRAS DEL MINISTRO

El señor Ministro matizó el fenómeno turístico y dijo cómo había de ser estudiado y encajado para que produjera al máximo todo lo positivo que encierra en sus amplios campos, y cómo hay que



MOMENTO EN QUE EL MINISTRO HACE ENTREGA DE LA ENCOMIENDA DE LA ORDEN DE ALFONSO X EL SABIO, A DON GERARDO MARIA THOMAS Y QUE A TITULO POSTUMO LE FUE CONCEDIDA A SU HERMANO MOSEN JUAN MARIA.

rechazar lo negativo, meta que se tienen señalada todos los hombres de buena fé que laboran en tan importante empresa. Hago mención a la ingente labor que el Estado está desarrollando en el país para alcanzar tales objetivos a los que no deben ser extraños todos los ciudadanos pero en particular los profesionales de la rama. Se refirió luego a la singular tarea que en este orden está llamada a desarrollar la Escuela de Turismo del Mediterráneo por hallarse enclavada en el mejor lugar del país y que, como Ministro se felicita porque la Compañía bajo cuya tutela estaba tan importante centro, hubiera ampliado a esta especialidad sus enseñanzas.

Terminó diciendo que tomaba buena nota de las peticiones, que consideraba justas, que se le habían formulado y procedió seguidamente a entregar al P. Director el título de reconocimiento oficial de la Escuela de Turismo del Mediterráneo.

Una prolongada salva de aplausos rubricó tanto las palabras del Ministro como el instante de entrega.

Seguidamente, el P. Manrique donó al señor Fraga Iribarne obsequio que, con carácter peculiar, le hacía la Escuela. Un relicario en hueso, de tema religioso obra única, el que en su posterior lleva una plaquita con la siguiente inscripción: «La Escuela de Turismo del Mediterráneo al Excmo. Sr. D. Manuel Fraga Iribarne».

Finalizada la visita, el Ministro y séquito fueron despedidos en la puerta de la Escuela por el señor Obispo, P. Director y claustro de Profesores.

ENTREGA DE LA ENCOMIENDA CON PLACA DE LA ORDEN DE ALFONSO X EL SABIO, OTORGADA A DON JUAN M^o THOMAS

Poco antes de las ocho de la noche el Ministro de Información y Turismo, llegó al Ayuntamiento siendo recibido por la Corporación Municipal bajo mazas. El Ministro llegó acompañado por los altos cargos de su Departamento que le han acompañado en este viaje y la totalidad de las autoridades provinciales.

El Sr. Fraga Iribarne saludó a los miembros de la Corporación en el zaguán de las Casas Consistoriales y seguidamente se dirigió al despacho del Alcalde, para hacer entrega a don Gerardo M^o Thomás de la Encomienda con Placa de la Orden de Alfonso X el Sabio, que fue concedida a inolvidable Ms. Juan Maria Thomás, poco antes de su muerte.

Occuparon sitios preferentes junto a las autoridades, los hermanos del fallecido músico, don Gerardo, doña Juana y doña Socorro, y asistieron al acto la casi totalidad de antiguos miembros de la Capella Clásica.

Inició el acto el Ministro que pronunció el siguiente discurso:

DISCURSO DEL MINISTRO

«Excmas. e Ilmas. Autoridades señoras y señores:
Me siento vivamente emocionado al tomar la palabra para confirmar con ella la entrega de la Encomienda con Placa de la Orden de Alfonso X el Sabio con que Su Excelencia el Jefe del Estado, a propuesta del Ministro de Educación Nacional, que tuvo a bien acoger la del Ministro que os habla, premia la importante misión cultural de un gran hombre: Mossén Juan Maria Thomás Sabater, emoción que se duplica al comprobar que entre el día de inicio del expediente en que se pro-



EL MINISTRO, A SU LLEGADA AL HOTEL «EL PUEBLO», CUYA INAUGURACION PRESIDIO, SALUDANDO AL PERSONAL QUE PRESTA SERVICIO EN TAN SINGULAR COMPLEJO HOTELERO.

Delegado Provincial de Información y Turismo marchó a la ciudad, al hotel Victoria, donde se hospedará, para iniciar seguidamente la jornada de la tarde.

EN EL COMPLEJO TURISTICO

«EL PUEBLO»

Seguidamente con su completísimo itinerario, el señor Fraga Iribarne, acompañado de nuestras primeras autoridades y el señor Obispo de la Diócesis, a las cinco y media giró una detallada visita al fantástico complejo hotelero «El Pueblo».

A la puerta del establecimiento esperaban al Ministro don Benigno Servera, Director de «El Pueblo»; don Sebastián Barceló, Delegado de Poblados de Vacaciones; don Francisco Campa, Presidente del Consejo de Administración; y don Gabriel Barceló, Director de «Viajes Barceló».

DISCURSO DEL MINISTRO

Si el descanso y el ocio, en su más clásica y positiva acepción, se admiten hoy como valores cuya dimensión ha sobrepasado ampliamente los límites del simple problema individual, el Turismo, como exponente máximo de aquellos, constituye un medio de convivencia y, al propio tiempo una oportunidad excepcional de mejoramiento cultural. Fomenta un clima de superación de todo género de particularismo y miopías y deja de ser ya, como aventura renovadora, el pasatiempo de una minoría, para convertirse en una especie de necesaria vitamina del espíritu, cuya ausencia produce fenómenos carenciales que inexorablemente se manifiestan en las propias relaciones humanas.

Por eso el Turismo, en su dimensión actual, y quizás por su propia y espectacular cuantificación, es un fenómeno eminentemente social como representación del modo de ser y de comportarse

Fraga Iribarne, desde ayer, huésped de Mallorca

(Viene de la pág. anterior)

«Hasta aquí el diseño apresurado del hombre y del artista, del sacerdote y del intelectual español que ha legado muchos bienes para las generaciones futuras, que lo han de amar y comprender».

«Sr. Magistrado y Director de los Estudios Lulianos de Mallorca, D. Gerardo María Thomás Sabat, en nombre de S. E. el Jefe del Estado, os hago entrega de la condecoración que bien merecido es vuestro ilustre hermano. Y que Dios nos oiga y escuche las recomendaciones que a su lado

haga Mossén Juan María Thomás para que su obra ingente tenga sucesión por el bien de España y de su cultura.

Seguidamente hizo entrega a don Gerardo María Thomás, de la Encomienda y el título de la misma.

PALABRAS DE DON GERARDO M. THOMAS

Don Gerardo María Thomás, con viva emoción, empezó señalando que para los verdaderos sentimientos del alma, faltan siempre palabras a la lengua.

Sr. Fraga Iribarne la Medalla de Oro de la Ciudad.

DISCURSO DEL ALCALDE

Seguidamente el Alcalde pronunció un discurso en el que empezó destacando la importancia turística de Baleares, con sus mil trescientos establecimientos hoteleros, y un aeropuerto que por su tráfico es uno de los más importantes del mundo. Destacó que Mallorca fue la pionera del turismo y debido a su rápido crecimiento turístico, muchas de las realizaciones escapan a sus posibilidades y por ello «esperamos y confiamos plenamente en

DISCURSO DEL MINISTRO

Las ciudades, como los hombres, intentan perdurar y, contrariamente a lo que sucede a los seres humanos, lo consiguen. Un día son fundadas y, desde entonces, a costa de transformaciones, se mantienen como una bandera símbolo de la superación del perfeccionamiento de las generaciones que han pasado por ellas.

Es claro, los hombres mueren y dejan la melancólica entrega de unas obras con más capacidad de duración que sus autores. Pero siempre queda en ellas el es-

de Occidente y plétórica de fe en su capacidad y en su destino. En vuestra trayectoria contaréis siempre conmigo y yo deseo a todos, los mejores éxitos para el mantenimiento de Palma de Mallorca en el lugar preminente y ejemplar entre las ciudades españolas».

Terminado el discurso que fue rubricado con una prolongada ovación el Ministro se trasladó de nuevo al despacho del Alcalde donde firmó en el Libro de Oro de la Ciudad.

EL SEÑOR FRAGA IRIBARNE VISITÓ LA CASA DE «BALEARES»

Pocos instantes después de las ocho de la tarde, hora prevista en el apretado horario del señor Ministro, visitó el Sr. Fraga Iribarne nuestra Casa, donde fue recibido por nuestro Director, Subdirector, Administrador, Cuerpo de Redacción en pleno y Colaboradores, así como la totalidad del personal administrativo.

Acompañaban al señor Fraga Iribarne en esta visita, el Director General de Empresas y Actividades Turísticas, don León Herrera; el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, señor Alvarez-Buylla; el Delegado Provincial del Ministerio de Información y Turismo, señor Soriano Frade; el Delegado Especial de la Dirección General de Seguridad señor Estévez y otras personalidades de su séquito. El Ministro saludó a todos, estrechándoles cordialmente la mano.

Estaban presentes el Director de «Última Hora», nuestro estimado compañero y amigo señor Tous Barberán y otros distinguidos colegas de la prensa local.

Siempre acompañado del Director y personalidades de su séquito, el señor Ministro recorrió los talleres, en aquel momento en plena actividad, y luego visitó la Redacción en cuya Biblioteca expresó su deseo de examinar la colección de nuestro periódico, deseo que fue complacido deteniéndose el señor Fraga con manifiesta curiosidad en el examen del primer número de «BALEARES» —el de 1.º de Octubre de 1939— que le fue presentado por nuestro Director.

De la Redacción se pasó al local que ocupa la Administración, donde fue servido un lunch, prolongándose la conversación con el señor Ministro en un gratísimo ambiente de cordialidad y compañerismo.

Poco después de las ocho y media de la tarde, el señor Fraga Iribarne abandonaba la nueva sede de nuestro periódico de la que hizo cumplidos elogios, que todos los que hacemos «BALEARES», le agradecemos sinceramente.

ENTREGA DEL PREMIO DE MIL LIBRAS DEL MAJORCA DAILY BULLETIN

Magnífica la fiesta que nuestro querido colega el diario «Majorca Daily Bulletin» que dirige nuestro querido compañero y camarada Pedro Serra, organizó en honor del Ministro de Información y Turismo en la oportunidad de la entrega del Premio dotado por dicho Ministerio con Mil libras esterlinas al mejor artículo de propaganda de España y que ganó en buena lid Nina Epton, inglesa, pero de madre española.

No pudo escogerse marco mejor para dicha fiesta, a la que concurrieron entre otras autoridades el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Alcalde de Palma y el Presidente de la Diputación Provincial, además de las jerarquías provinciales de información, turismo y sindicales y directores de todos los diarios, Radio y Televisión, así como la Junta Directiva de la Asociación de la Prensa con su Presidente.

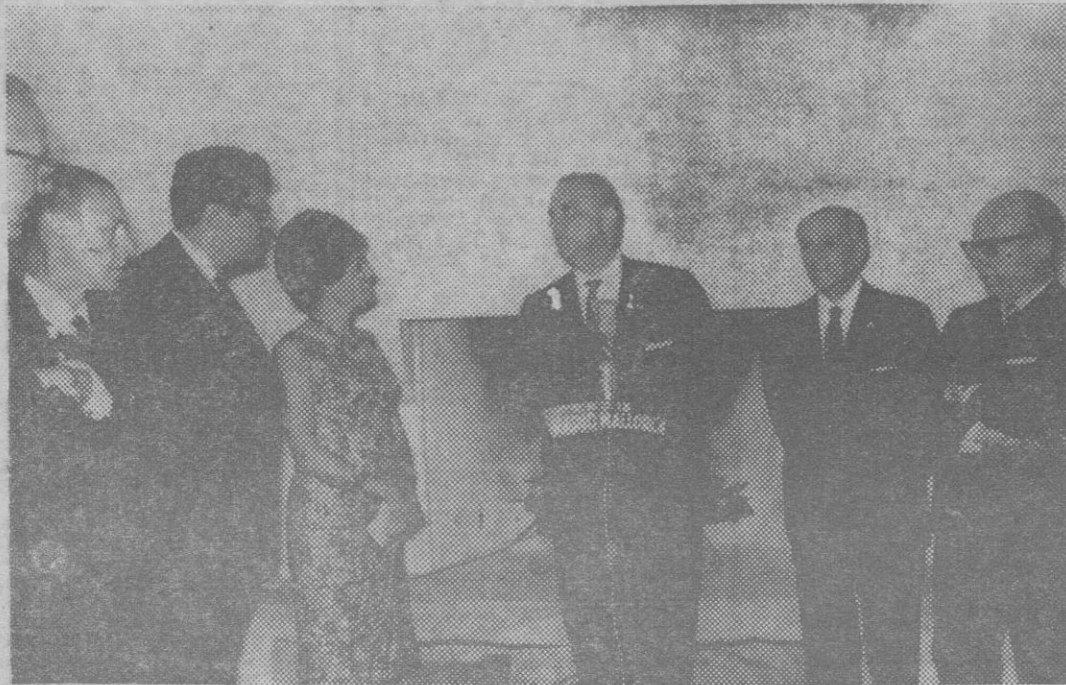
El acto tuvo lugar en la finca «Son Termes», del Marquésado de Vivot, perteneciente actualmente al título Peralada en la persona de don José Montaner Sureda.

En prueba de la grata impresión que causó en el ánimo del señor Ministro la nobilísima mansión, típicamente mallorquina, reproducimos el autógrafo que estampó en el Libro de Honor, como primera firma del mismo:

«Son Termes es un símbolo permanente de la tradición, que es la que sabe renovarse en todo tiempo no al servicio de España con mi enhorabuena».

Manuel Fraga Iribarne
Ministro del Interior

En el libro firmó el libro de los señores de Termes y el señor de Peralada del primer dueño de



EN SON TERMES, EL MINISTRO PRONUNCIANDO UNAS PALABRAS DESPUES DE HABER HECHO ENTREGA A LA ESCRITORA INGLESA MISS NINA EPTON DEL PREMIO «MAJORCA DAILY BULLETIN». JUNTO A LA GANADORA EL DIRECTOR DEL REFERIDO DIARIO.

Expresó al Ministro la profunda gratitud de toda la familia del desaparecido músico, por la condecoración y la hermosa semblanza que había hecho de don Juan María Thomás.

Recordó que su hermano popularizó los versos de aquella cantiga del Rey Sabio, en la que contrasta la figura de la Virgen con la de nuestra madre Eva: «Entre Ave e Eva gran departiment», que puso de fondo, a diversas estrofas de nuestra Sibilá, con tanto acierto que Falla se mostró entusiasmado.

Pidió al Ministro que hiciese llegar al Jefe del Estado el agradecimiento de su familia y recordó que don Juan María Thomás fue amigo personal del Generalísimo, cuando era Capitán General de Baleares, y aceptó la presidencia de los Festivales Chopin en Valldemosa. Recordó una anécdota en un concierto celebrado en el Palacio de La Almudaina, en donde después de cantarse toda clase de música mallorquina, se interpretó una canción galaica, que se convirtió en un homenaje popular al General Franco.

Terminó sus palabras agradeciendo a las autoridades su presencia, en especial al Capitán General y al Alcalde, teniendo palabras de elogio para los cantores de la Capella y para el Patronato de la Cella-Museo Chopin-G. Sand, que iniciaron y solicitaron este tributo oficial.

Al terminar sus palabras el Ministro abrazó efusivamente a don Gerardo María Thomás.

ENTREGA DE LA

MEDALLA DE ORO DE LA

CIUDAD DE PALMA

AL MINISTRO DE

INFORMACION Y

TURISMO

Después de la entrega de la Encomienda de Alfonso X el Sabio, el Ministro y autoridades que le acompañaban se trasladaron al Salón de Sesiones. El Ministro ocupó la Presidencia, situándose a su derecha el Capitán General y a su izquierda el Alcalde, y en los demás escaños, autoridades y Corporación Municipal, llenándose el salón de representaciones, invitados y público.

Iniciado el acto, el Secretario Accidental de la Corporación, don José Mir, dio lectura a la certificación del acuerdo del Pleno Municipal de 10 de Diciembre, por el que se concede al

vuestra ayuda y la del Gobierno, ayuda que sabemos no ha de faltarnos y que os agradecemos sinceramente.

Destacó las contribuciones del Ministro en esta labor en pro del turismo en Mallorca, recordando los actos organizados con motivo del CCV aniversario del nacimiento de Fray Junipero Serra, que fue motivo de una corriente turística de California hacia Mallorca.

Señaló que la ciudad está en deuda con el Sr. Fraga Iribarne por la constante ayuda que siempre ha prestado a Palma en la resolución de los graves problemas.

Destacó que es lógico, humano y de justicia rendir tributo de agradecimiento a aquellas personas que con su interés, inquietud y ayuda contribuyen a dar solución a difíciles problemas de la colectividad.

Por ello es, dijo, que el Ayuntamiento, en sesión plenaria del día 10 de Diciembre del año 1964, acordó conferirle la Medalla de Oro de la Ciudad de Palma de Mallorca.

Terminó con las siguientes palabras:

«No lleva esta Medalla aneja pensión, honor especial, ni nada de valor material, pues ella misma, aún designándose como Medalla de Oro, ni siquiera es de tan preciado metal, por lo que su verdadero valor es sólo como el que tiene un fuerte apretón de mano, o como el abrazo sincero con que en ciertas ocasiones, entre hombres, se quiere expresar el agradecimiento cuando faltan las palabras».

«Así pues, en este caso, permitidme Excmo. Sr. que como un apretado abrazo de la Ciudad toda, os haga entrega como Alcalde de Palma de Mallorca, de la MEDALLA DE ORO DE LA CIUDAD, expresión sincera de agradecimiento de toda la población por vuestros desvelos en bien de la misma».

Impuso la Medalla de Oro de la Ciudad al Ministro y le entregó un pergamino con el siguiente texto:

Excmo. Ayuntamiento de la Muy Ilustre, Noble y Leal Ciudad de Palma de Mallorca, La Corporación Municipal, que me honro en presidir, en la sesión plenaria celebrada el diez de Diciembre de 1964, acordó conceder la Medalla de Oro de la Ciudad al Excmo. Señor don Manuel Fraga Iribarne, Ministro de Información y Turismo, en atención a sus constantes desvelos en pro de nuestra capital — Palma de Mallorca a cuatro de Junio de 1966. — El Alcalde: Máximo Aio-mar.

El Ministro abrazó efusivamente al Alcalde entre las ovaciones de los asistentes.

Seguidamente el Ministro pronunció el siguiente discurso.

la finca, caballero al servicio del Rey Jaime que con él vino a la conquista de Mallorca, Oliver de Termes.

EL ACTO

En una sala de la noble mansión tuvo lugar la fiesta literaria.

Ocuparon con el Ministro un pequeño estrado, el Director General de Empresas y Actividades Turísticas, el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, el Alcalde de la Ciudad, el Presidente de la Diputación Provincial y el Director del «Majorca Daily Bulletin», don Pedro Serra.

Este saludó gentilmente al señor Fraga Iribarne, haciendo historia de la creación del diario de su dirección, el único escrito en lengua inglesa en toda España, y especialmente de la generosa otorgación de un premio creativamente tan importante como son MIL libras esterlinas con las que galardonar un trabajo literario.

Se refirió también a la aceptación, cada vez más creciente, que el lector de lengua inglesa le dispensa.

Y reiteró en sus últimas palabras su agradecimiento al Ministro.

PALABRAS DE FRAGA IRIBARNE

Rebosaron las palabras del Ministro satisfacción por el acto que se estaba celebrando, por el ambiente en que se estaba desarrollando, por el auge del «Majorca Daily Bulletin», cuya publicación él había autorizado en su día y por los méritos que concurrían en la señorita inglesa a la cual, en méritos del trabajo publicado, había sido adjudicado el premio.

Habló de las invasiones que, en el devenir de los siglos habían ocurrido en Mallorca: griegos, fenicios, árabes... y donosamente añadió, refiriéndose a sí mismo: faltaba la invasión de los celtas.

Seguidamente hizo el elogio de la galardonada y al entregarle el cheque de las MIL libras esterlinas, dijo: me honro en entregárselo a una señorita española-inglesa.

HABLA NINA EPTON

Lo hizo en correctísimo castellano, agradeciendo al Ministro y al Director del diario en inglés el premio que se le acababa de entregar.

Por mi madre, dijo, soy madrileña y por mi abuela materna, malagueña. Y me enorgullece esta sangre española que corre por mis venas.

En próximos certámenes algunos con más méritos que los míos serán los premiados. Pero de lo que estoy segura, terminó diciendo, es que ninguno sentirá tan ardentemente como yo la sienta, a España en el corazón.

CENA

A continuación tuvo lugar en un amplísimo «celler» de «Son Termes» una cena típica que estuvo exquisitamente servida y amenizada por una rondalla de cantadores, guitarristas y «fobioles» de «la nostra terra».

RUEDA DE PRENSA

Por último, el Ministro se reunió con nosotros los periodistas y dejó que se le asætara a preguntas y sugerencias.

Pero ya no queda espacio ni tiempo para más y de ello hablaremos en ocasión inmediata.

PROGRAMA PARA HOY

- 10: Misa en San Francisco.
- 10.45: Salida para Ca.n Picafort.
- 11.45: Visita a Ca.n Picafort.
- 12.30: Visita Urbanización Lago Esperanza.
- El Sr. Ministro en breve vuelo en helicóptero, recorrerá dicha Urbanización.
- 14: Comida en Hotel Formentor, ofrecida por el Fomento de Turismo de Mallorca y Sindicato Provincial de Hostelería.
- 16.30: Visita a Menestralla Campanet (Fábrica de vidrio).
- 17.30: Recorrido por Alaró, Valle Orient y regreso por Buñola.
- 18.30: Visita a las obras de construcción del Pueblo Español en Mallorca.
- 19.15: Recorrido por Carretera Puigruent y Gallea.
- 20.15: Regreso al Hotel Victoria.
- 20.30: Buffet frío ofrecido al Excmo. Sr. Ministro en el nuevo Restaurante La Caleta.
- 21: Salida para el Aeropuerto.
- 21.50: Salida para Madrid en vuelo IB/433.
- 23: Llegada a Madrid.

INGLES PARA TODOS

LECCION 20

To see (tu si) saw (soo) seen sin seing (sina)
ver vi. veía visto viendo

Escriba en inglés

| | |
|--------------------|------------------------|
| yo veo | yo estaba viendo |
| yo no veo | yo no estaba viendo |
| ve usted? | estaba viendo usted? |
| yo vi | yo veré |
| yo no vi | yo no veré |
| vió usted? | verá usted? |
| yo he visto | si yo viera |
| yo no he visto | si yo no viera |
| ha visto usted? | yo vería |
| yo estoy viendo | yo no vería |
| yo no estoy viendo | vería usted |
| está viendo usted? | si yo hubiera visto |
| yo debo ver | si yo no hubiera visto |
| yo debía ver | usted debiera ver |

Nota. — El repaso atento de las lecciones anteriores le permitirán hacer bien este ejercicio, podrá usted comprobar sus aciertos en la próxima lección.

| | | | | | |
|---------------|----|----------------------|----|---------------------------|------|
| one (oan) | 1 | eleven (iléven) | 11 | thirty (zerti) | 30 |
| two (tu) | 2 | twelve (tuelf) | 12 | fourty (foorti) | 40 |
| three (zri) | 3 | thirteen (zertin) | 13 | fifty (fifti) | 50 |
| four (foor) | 4 | fourteen (foortin) | 14 | sixty (sixti) | 60 |
| five (faiv) | 5 | fifteen (fifin) | 15 | seventy (seventi) | 70 |
| six (six) | 6 | sixteen (sixtin) | 16 | eighty (eiti) | 80 |
| seven (seven) | 7 | seventeen (seventin) | 17 | ninety (nainti) | 90 |
| eight (eit) | 8 | eighteen (eitin) | 18 | one hundred (oan jándred) | 100 |
| nine (nain) | 9 | nineteen (naintin) | 19 | one thousand (oan zausan) | 1000 |
| ten (ten) | 10 | twenty (tuenti) | 20 | one million (oan milion) | |

Nota. — Aprovechando que estamos metidos en la cuestión, números, vamos a ampliar un poquito nuestros conocimientos.

| | | | |
|----------------|---------|------------------|---------|
| first (ferst) | primero | sixth (siks) | sexto |
| second (seand) | segundo | seventh (sevenz) | séptimo |
| third (zerd) | tercero | eighth (eiz) | octavo |
| fourth (forz) | cuarto | ninth (nainz) | noveno |
| fifth (fiz) | quinto | tenth (tenz) | décimo |

Nota. — Cuando en español escribimos un número cardinal (en número, no en letra) escribimos: 1º, 2º, 3º, etc., es decir con un cerito pequeño, en inglés escribimos así:

1st - 2nd - 3rd - 4th, de aquí en adelante, siempre th
Cero (sirou) se escribe igual que en español.

Lea en voz alta varias veces

Do you like ice-cream (ais-cream)? No, I do not...
Did you go with him yesterday? Yes, I went with...
May I speak with you? Yes, you may...
What would you do if you were rich? If I were...

A. HERNANDO MORA

INTERRUPCION DEL SERVICIO ELECTRICO

«Gas y Electricidad, S.A.», nos comunica haber solicitado autorización de la Jefatura de Industria para interrumpir el servicio eléctrico, en las localidades que se indican y en los días y horas que se mencionan:

Lunes 6, de 6 a 12 h.— Calles de Palma: Hornabeque (tramo de calle Industria a Caro), Caro (tramo de Hornabeque a Despuig) Antich y Cotoner (tramo calle Caro a Villalonga).

Martes 7, de 6 a 14 h.— Son Puigdorfilla, La Vileta y Son Rapiña.

Martes 7, de 8 a 14 h.— Son Gotleu, Viviendas Son Gotleu y Huerto Ca'n Capas.

DELEGACION DE ABASTECIMIENTOS Y TRANSPORTES

CONCURSO DE INTERES PARA LOS AGENTES DE ADUANAS, TRASTIARIOS Y CONSIGNATARIOS DE BUQUES

Se halla expuesto y a su disposición, en el Tablón de Anuncios de esta Delegación Provincial de Abastecimientos y Transportes (San Miguel, 72), las Bases del concurso a celebrar para la descarga, recepción, despacho y entrega de los cargamentos de carnes congeladas y refrigeradas, que puedan arribar a este puerto y cuyas operaciones compitan a la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes

El plazo de admisión de proposiciones finalizará el próximo día 18 de los corrientes, a las doce horas, constituyéndose el siguiente lunes 20, en la Sala de Juntas de esta Delegación, el Tribunal que en acto público procederá a la apertura de plicas.

EL GOBERNADOR CIVIL. — Fmdo.: Plácido Alvarez - Buyla.

El AMA de CASA en el mercado

ESCASEAN Y SUBEN LAS LECHUGAS. EL POLLO DE GRANJA SE MANTIENE A 56 EN EL SUPERMERCADO DEL OLIVAR. LOS HUEVOS, ALIMENTO BARATO Y ABUNDANTE. BASTANTE BUEN ASPECTO DE LA PESCADERIA. HORTALIZAS

Manojos de: Acelgas, de 1,50 a 3 ptas. Cebolletas, de 2 a 4 ptas. Espinacas, a 5 ptas. Rabanitos, de 3 a 4,50 ptas. Remolachas, a 6 ptas Zanahorias, de 3 a 5 ptas. Perejil y yerbas aromáticas, de 1 a 2 pesetas.

Habichuelas tiernas, de 30 a 50 ptas. kilo. Guisantes —escasos— de 20 a 30 ptas. kilo. Coles, de 4 a 10 ptas. unidad.

Lechugas francesas, de 1 a 8 ptas. unidad. Lechugas, de 3 a 8 ptas. Alcachofas de 11 a 14 ptas. kilo. Berenjenas importadas, a 24 ptas. kilo. Pimentitos verdes, de 30 a 40 ptas. kilo. Calabacines, de 2 a 4 ptas. unidad, según tamaño.

Verduras congeladas, en los Supermercados, en bolsitas de 250 gramos, variadas, de 9 a 17 pesetas unidad.

Tomates de colgar de 14 a 18 pesetas kilo. Para ensalada, de 14 a 18 pesetas kilo.

Albaricoques, de 12 a 24 ptas. kilo, según clase y tamaño, todos dulces y en su punto de madurez.

Manzanas, de 20 a 36 ptas. kilo, según tamaño y clase. Limones, de 8 a 12 ptas. kilo. Naranjas dulces de Sóller, para la mesa y jugo, desde 12 ptas. kilo. Naranjas seleccionadas, importadas y de la isla, de 16 a 22 ptas. kilo.

Fresas y fresones, de 100 a 225 ptas. kilo. Cerezas de 45 a 60 ptas. kilo. Plátanos, de 22 a 24 ptas. kilo. Las primeras ciruelas, de 20 a 24 ptas. kilo.

Moiras grandes, de 25 a 30 ptas. Sardinita, a 20 y 24 ptas. kilo. Molleras grandes a 40 ptas. kilo. Pequeñas, a 25 ptas. kilo. Jureles y caramél, de 12 a 16 y 20 ptas. kilo, según tamaño.

Atún, bonito y emperador en rodajas a 80 ptas. kilo. Sardinas a 32 ptas. kilo.

Salmonetes de 50 a 90 ptas. kilo según tamaño. Pescado variado para sopa, de 40 a 150 ptas. kilo, según tamaño.

Gambas, de 50 a 125 ptas. kilo. Mejillones, a 16 ptas. kilo. Almejas, a 50 ptas. kilo. Pulpos muy frescos, tamaño regular, a 12 pesetas kilo.

Merluzas grandes en limpio, de 30 a 40 ptas. kilo, enteras y al detall.

Calamares, de 40 a 50 ptas. kilo. Pescado grande entero, variado. Pajeles, denton, besugos, corbinas, etc. para hornear, de 30 a 50 ptas. kilo.

Sepias, 30 ptas. kilo. Sepias gigantes, a 60 la bolsa, las ptas, a 25 ptas. kilo.

Pollos de granja, desde 56 ptas. kilo en el Supermercado del Olivar, a 60 y 62 ptas. kilo en los puestos.

Cordero lechal, en el Supermercado del Olivar. Chuletas a 98. pierna a 73, espalda a 63 ptas. kilo.

Lanar mayor a 70 ptas. kilo las chuletas y a 60 ptas. kilo la pierna.

Ternera, de 110 a 120 ptas. bistés de 1ª. Huevos, en "Sa Porta", de 18 a 28 ptas. docena. Desde grandes y hermosos.

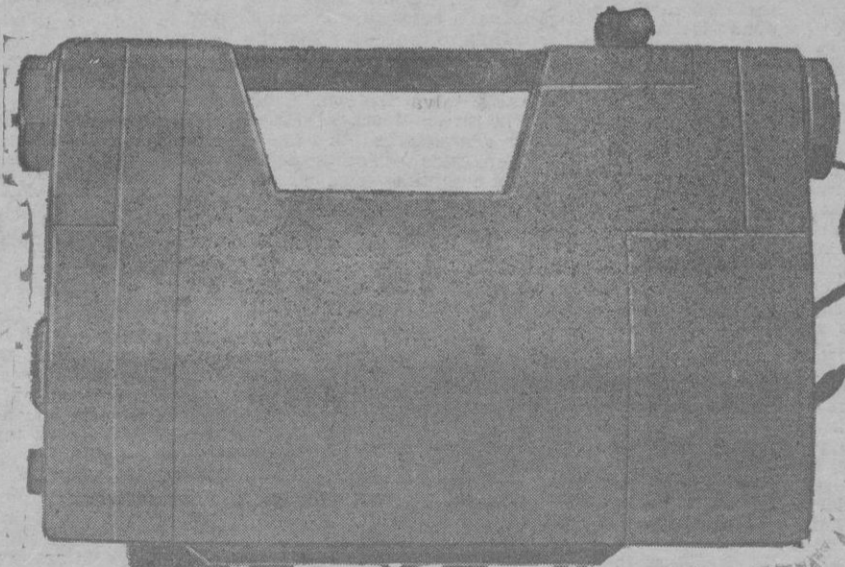
Reguesón y queso fresco a 60 ptas. kilo en "Sa Porta" CARNE Y POLLOS CONGELADOS

Ternera a 79 ptas. kilo bistés de 1ª calidad. Chuletas y carne magra de cerdo a 80 ptas. kilo.

Pollos importados, a 56 ptas. kilo. Bandejas de pechugas de 500 gramos a 70 pesetas kilo.

¡Agua en todas partes

con nuestra bomba portátil monofásica! En el jardín, en el invernadero, riego directo o por aspersión. Llenado y vaciado de depósitos o piscinas. Pulverización de insecticidas y abonos líquidos.



Suministro de agua a la casa.

Esta bomba portátil es la ayuda ideal. Sólo pesa 10 kg. Está provista de cable de conexión, clavija, interruptor y protector del motor. Excelente rendimiento, con un caudal medio de 1.300 litros/hora. Fácil manejo, sin necesidad de cuidados especiales ni gastos de mantenimiento. En su versión con regulador automático de presión permite disponer de agua corriente con presión, en cualquier grifo sin necesidad de depósitos.

(En SIEMENS puede confiar)

BARES Y HOTELES CON CLIENTELA ALEMANA

Ha llegado a Palma la famosa cerveza alemana

U
DORTMUNDER
UNION
BIER

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO
Mantequerías CA'N GALL

Calle Pelaires núm. 6

Teléfonos: 11108 - 12572

Lea «BALEARES»

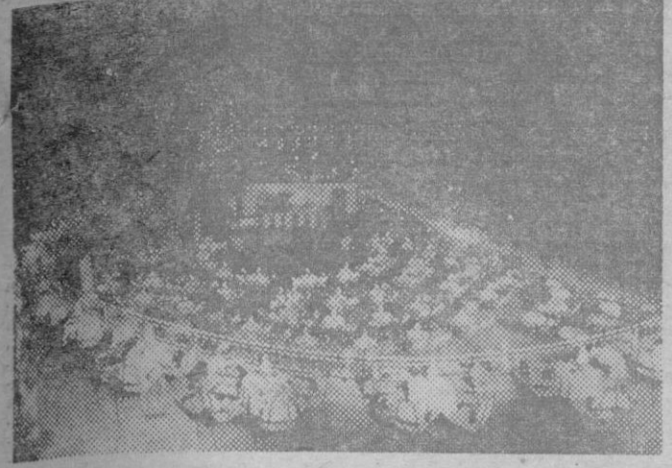
Gobierno Civil de Baleares

VISITAS
En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil, el Excmo. Sr. Gobernador don Plácido Alvarez-Buylla recibió las siguientes visitas: D. Guillerm...

Micaela Morro Llull y Juan Truyols Rubert, elegidos clavaría y clavario de las Ferias y Fiestas 1966

Se reunió en el Salón de Sesiones de nuestro Ayuntamiento, el Jurado encargado de a designación del clavarío y clavaría de las fiestas del presente año. Bajo la presidencia del Teniente de Alcalde Sr. Ramis, Presidente de la Comisión de Cultura y del Jurado calificador, asistido por los miembros del Jurado Sres. Tous, Presidente de Ferias y Fies...

CON UNA SOLEMNE GALA DE LA MODA FUE INAUGURADA AYER LA TERRAZA DE VERANO DE «TITO'S»



Ayer por la noche abrió sus terrazas de verano la magnífica sala de fiestas «Tito's», situada sobre el siempre maravilloso marco del Paseo Marítimo, con el fondo de la bahía palmesana. Para realizar esta inauguración se había contratado a un grupo de deliciosas maniqués francesas que pasaban, en unas pasarelas colocadas a tal efecto colecciones de vestidos de los más afamados modistos de París.

mayor empaque, más vistosidad. Así vimos como se había «seleccionado» una maravillosa para artificial que se enciende en una maravilla de multicolor. El señor François Serra Director de la sala, juntamente con el señor Ramón Rotger recibieron a los invitados y clientes que ayer por la noche en numerosísima y selecta concurrencia llenaban las butacas de la terraza, para presenciar el desfile y el extraordinario espectáculo.

EL SHOW
Participan en el show de «Tito's» el extraordinario ballet moderno The Hi-Lines, compuesto por siete auténticas bailarinas elegidas escrupulosamente de los más selectos night clubs europeos y americanos. Es un número realmente fastuoso. Para complementar a éste, está el ballet de Paco Moreno de arte español: The Monarchs y Rita Monico. Los bailables corren a cargo de la Orquesta de Pedro Sánchez con Silvia, y la orquesta griega The Athenians.

HERMANDAD DE TERCARIOS DE LA BASILICA DE SAN FRANCISCO

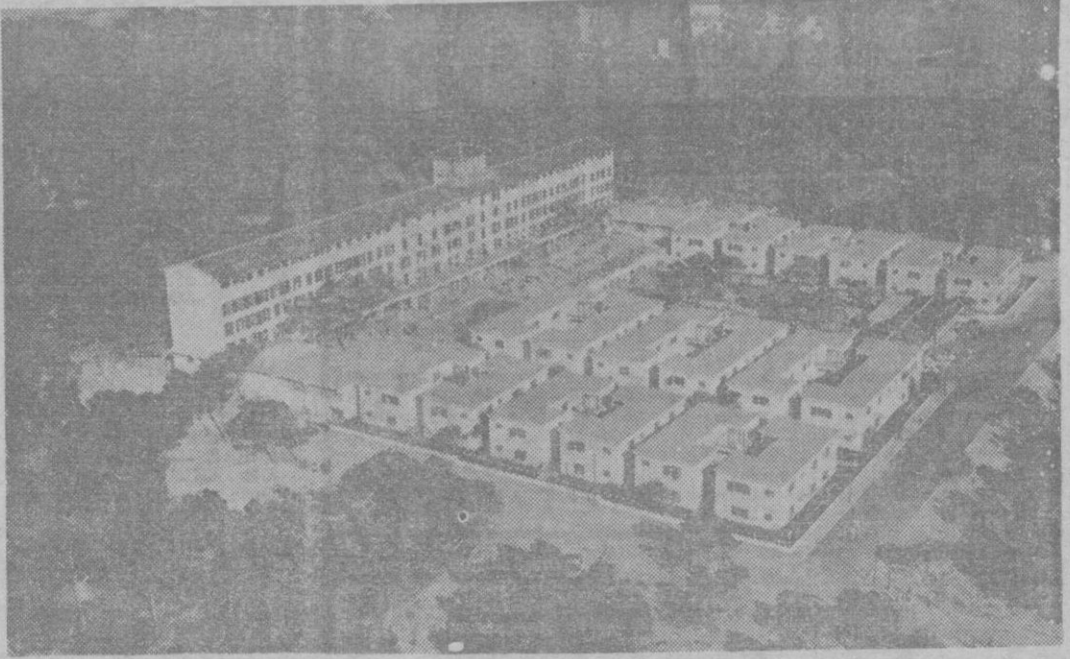
Invita a los Terciarios y feligreses en general a la semana de conferencias, que tendrán lugar en la Sala de Terciarios (Clausuro de San Francisco), todos los días a las 8'30 de la noche.

actos del drama humano. ¿Quién soy? ¿De dónde vengo? ¿Para qué vivo? ¿Por qué sufro y obro mal? ¿Cuál es mi último destino? Visión franciscana de la vida. Sus datos acerca de Dios, del hombre y del mundo. Así vivió San Francisco.

TITULO: SOLUCION FRANCISCANA DEL PROBLEMA DE LA VIDA
Conferenciante: Rdo. P. José Isorna, O.F.M., Comisario de la T.O.F. de Galicia y Director de la revista «El Eco Franciscano».
TEMATICA GENERAL DE LAS CONFERENCIAS
Lunes día 6.— Los enigmas de la vida. Actitud del hombre ante los mismos. Postura de San Francisco. Su mensaje y su obra en la Iglesia y en el mundo.
Martes día 7.— Encuentro de San Francisco con Dios. El diálogo franciscano. La palabra de Dios. Respuesta del hombre franciscano. Itinerario de su alma hacia Dios, con el hombre, en su condición existencial. Valor de la persona.
Miércoles día 8.— Encuentro de San Francisco con Cristo. Coincidencia de pensamiento. Configuración evangélica de su personalidad. La misión franciscana de la vida en su perspectiva cósmica, humana y sobrenatural.
Viernes día 10.— Camino de San Francisco hacia Dios, con la Iglesia. El sentido comunitario en la vida de Dios y en la existencia de San Francisco. Dimensión del pensamiento franciscano en su aspecto eclesial. La fraternidad franciscana.
Sábado día 11.— El franciscanismo como solución en la crisis de la conciencia moderna. Cinco

El Ministro de Información y Turismo inauguró el Hotel El Pueblo

Al acto asistieron nuestras primeras autoridades



A media tarde de ayer, fueron inauguradas por el Ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, las instalaciones del Hotel «EL PUEBLO», situado en las Playas de Palma (Arenal). Ha sido construido por el Arquitecto don Valentín Sorribas y el aparejador Sr. don Manuel Martín, la longitud de dicho Hotel es de 116 metros, siendo la superficie total de jardines y terrazas de 8.500 metros cuadrados.

EL «CORTIJO VISTA VERDE» ABRIÓ SUS JARDINES DE VERANO

Palma, en estas fechas, abre sus más importantes «night clubs» como la más exuberante rosa de los vientos. El cuatro de junio es un día decisivo para que declaren su apertura, los que durante el verano constituirán el centro recreativo del turismo internacional. Ayer, el «Cortijo Vista Verde», el más bello jardín de la zona de Levante inauguró sus terrazas, solemne pórtico a las más atractivas e internacionales atracciones de verano. No nos parece oportuno hablar sobre la multitud de señores Salvador Llopis y Antonino de «Cortijo Vista Verde», resumen de entrañables reuniones cortijeras, al socaire de la alegría y el olé más espontáneo. Ahora, ya frente a la temporada estival, el Cortijo Vista Verde de nuevo, como en años anteriores, será deslumbrante exponente de una teoría de bailes y muestras internacionales y cita multitudinaria de estupendas estrellas y ritmos sorprendentes que sin duda harán las delicias de un público cosmopolita y distinguido.

peculiar con gran estilo. El «show», continuó con la presencia espectacular de dos bellísimas mujeres, «The Jewels» y «Polux and Pertener», corriendo a cargo el acompañamiento de orquesta, que asimismo amenizó el baile con gran éxito, por la de Andrés Moltó, compuesta por ocho instrumentistas, y que durante larga temporada ha compartido sus éxitos nada menos que con el Lido de París. Invitados y múltiples admiradores y asiduos clientes de la elegante sala de fiestas de Ca'n Pastilla, aplaudieron y justipreciaron con largueza el espectáculo —dividido en dos «shows»— que con la dignidad que le caracteriza, presentó el lujoso y decorativo «Night-Club» de verano mallorquín.

EDIFICACION
Además de los bungalows, el edificio principal consta de Planta doble con 2 comedores, cocinas, dos salones, un salón-bar, bar al aire libre, hall de salida de clientes, gran terraza-solarium y piscina. En las cuatro plantas restantes existen 156 habitaciones con un total de ochocientos veinte camas. En todas las habitaciones existe un medio de aseo privado o en la mayoría de ellas baño, con amplios balcones o terrazas. En la planta semi-sótano encontramos los servicios del personal, economato, lavandería, horno, etc., y un espacio reservado para una boite. Se ha implantado un sistema de calefacción para la estación invernal. Amplios jardines, bordean todas las edificaciones y en el centro de ello y además de la ya nombrada hay otra para adultos adosada a la misma una tercera para niños y frente a las mismas un cuarto bar y una amplia terraza.

OTROS DETALLES
Según nos informó el Director Sr. don Bartolomé Servera hay teléfonos en todas las habitaciones, disponiendo también el establecimiento de peluquerías de señoras, asador para efectuar barbécues, duchas y servicios públicos, parque infantil con distintos pong, dardos, fútbol pinz-ball, guardería infantil. Felicitamos pues muy efusivamente a la dirección y personal de dicho Hotel, así como a todos los que han colaborado en dicha construcción, apuntándose todos ellos un éxito rotundo en la industria hotelera.

Conferencias Religiosas en la O.N.C.E.

Organizado por la Delegación Provincial de Baleares ha tenido lugar en esta semana un ciclo de conferencias religiosas para los miembros de la O.N.C.E. a cargo del Rdo. don Jaime Cabó Villalonga, Profesor de Instituto «Ramón Llull».

El bello y acogedor salón de Actos de la Delegación situada en la Plaza Berenguer de Palou, se llenó todas las noches de numerosos incidentes con sus familiares como también del personal administrativo al frente del cual estaban el Delegado Provincial don Jesús del Castillo el Secretario Sr. Dezcallar con el Asesor Religioso Sr. Bonnin. Los temas fueron los siguientes: 1. Renovación espiritual. 2. En gracia de Dios. 3. Vida. 4. Cor. María Reina y Madre. La Semana se clausura este domingo de la Santísima Trinidad con Misa de comunión para el cumplimiento Pascual en la Iglesia de San Antonio Abad de la calle de San Miguel a las nueve de la mañana.



puertas metálicas para garages



Puertas de sistema basculante, con guías en la parte superior para el deslizamiento de la hoja; fácil colocación, ligero accionamiento. Fabricación totalmente metálica, revestimiento de chapas perfiladas de hierro. Mecanismo de elevación y deslizamiento, sin contrapesos ni motores, resuelto sobre la base de muelles laterales, con rodillos resistentes al desgaste y de suave deslizamiento. Cerradura de cierre, con accionamiento y fijación de levas verticales.

Medidas para tipos normalizados: Tipo A ancho 2,45 alto 2,10 Tipo B ancho 2,90 alto 2,20 (otras medidas sobre encargo) Las medidas indicadas para tipos normalizados, se refieren a las de hueco de obra en anchura y la de arista inferior del dintel en la altura. El suministro de las puertas se efectúa con todos los elementos montados excepto las guías, de fijación de conjunto, que se efectúa mediante atornillado de los mismos sumamente sencillo. INDUSTRIAS CUSI, S. A. - Barcelona. - Carretera Nacional San Justo Desvern. - Teléfs. 222.10.47 y 231.72.56

Tipo A. 5.700 ptas Tipo B. 7.035 ptas

La gran corrida de esta tarde

CUATRO ASES EN EL CARTEL

Es grande la expectación que existe en la isla por la extraordinaria corrida de toros que esta tarde tendrá lugar en el coso palmesano. Desde sus primeros anuncios la impresión que causó fue gratísima, porque en verdad ofrece sobre el papel grandes alicientes, en especial la reaparición ante el público mallorquín del colosal caballero en plaza don Rafael Peralta, que tantos y tan resonantes éxitos alcanzó a finales de la temporada pasada en el Coliseo Balear, proclamándose en aquellas memorables actuaciones el mejor rejoneador de estos tiempos. Don Rafael Peralta toreará a caballo un hermoso novillo-toro de la prestigiosa ganadería de Sánchez Cobaleda, del campo salmantino.

Se trata de un cartel completísimo, de los que no pueden fallar, porque si ciertamente son bravos y nobles los toros de la acreditada divisa de Sánchez Cobaleda, bien presentados, con edad, trapío y todo lo que tiene que tener el toro bravo, no es menos cierto que los tres espadas que componen la terna y el rejoneador que figura en el programa son artistas de gran relieve, de magníficas condiciones artísticas y de valor archiacreditado. Los cuatro gozan de gran prestigio en nuestro coso, los cuatro son estimados por el público mallorquín, el mismo que esta tarde acudirá a la plaza, para llenarla hasta los topes y para divertirse como nunca, ya que las faenas de los cuatro ases serán sin duda colosales.

En lidia ordinaria actuarán los ases del toreo moderno, Jaime Ostos, Juan García «Mondelío», triunfadores este año en el ruedo palmesano, y el no menos triunfador espada venezolano, Efraín Girón. Para ellos han sido elegidos seis bravos y nobles ejemplares de la misma divisa de Sánchez Cobaleda, propiedad de don Manuel, doña Pilar y doña María.

CHAMPAN
Deleite pero con
SIDRA
VICTORIA

SIN TREGUA EN LA LUCHA CONTRA EL CRIMEN

¡EL F.B.I. y SCOTLAND YARD, FRENTE AL ENIGMA QUE DEFIENDE LA MAS FASCINANTE SONRISA DE MUJER!

MAÑANA ESTRENO

Palacio AVENIDA



¡El poder de la delincuencia es tan poderoso como la fascinación del bello rostro de mujer que conoce el enigma!

EN EL MISMO PROGRAMA
«UN FRESCO EN APUROS» (Aut. may 1 AÑOS)
DEAN MARTIN-JERRY LEWIS
Technicolor

HOY - ULTIMO DIA
«UN VAMPIRO PARA DOS»
«Tarzán y sus compañeros» (Aut. todos los públicos)

CABTELEERA

- CINES**
- ASTORIA - Desde las 3.15: MARIA WALEWSKA, (Greta Garbo, Charles Boyer). - LA MILLONARIA. (Sofía Loren, Peter Sellers). Cinemascope Technicolor. (Aut. Todos los públicos).
- AVENIDA - A las 3.15: «UN VAMPIRO PARA DOS» (Gracita Morales, José Luis López Vázquez, Fernando Fernán Gómez). «TARZAN Y SUS COMPANEROS» (Gordon Scott) Metrocolor. (Aut. todos los públicos). Sala Augusta
- Desde las 3: LA COSTA DE LOS DIAMANTES y MUJERES FRENTE AL AMOR.
- BALEAR - Desde las 3: DR. TERROR con Peter Cushing y Christopher Lee. (Aut. mayores).
- SALA BORN (Climatizada) KALI - YUG con Paul Guers y Lenta Berger.
- CAPITOL - Desde las 3.15 DOS EN LA GUILLOTINA. (Cesar Romero) Panavisión. - NINETTE Y UN SEÑOR DE MURCIA (Fernando Fernán Gómez). Mayores 18 años.
- DORADO - Desde las 3.30: 7 ESPARTANOS Y AGUS TINA DE ARAGON. (Prog. Tol. Menores y Económico).
- FANTASIO - Desde las 3: FLINT AGENTE SECRETO y EL VAMPIRO SANGRIENTO.
- HISPANIA - Desde las 3.15: DOS EN LA GUILLOTINA. (Cesar Romero) Panavisión. - LOS ASESIOS TAMBIEN CUENTAN (Eddie Constantine) Mayores 18 años.
- LIRICO - Desde las 3.15: DR. TERROR con Peter Cushing y Christopher Lee (Aut. mayores)
- METROPOL: Desde las 3: ESTAMBUL 65 (Horst Buchholz, Silva Kosmina). Technicolor Techniscope UNA RUBIA PARA UN GANGSTER (Yul Brinner) (May 18 años).
- MODERNO - Desde las 3: 7 ESPARTANOS Y AGUS TINA DE ARAGON. - Prog. Tol. menores y económico).
- ORIENTAL - Desde las 3: LAS LOBAS DEL RING y EL HOMBRE Y EL MONSTRUO.
- PRINCIPAL Desde las 3.15: EL TIGRE SE PERFUMA CON DINAMITA, con Roger Hanin y LA VIRTUOSA SRA CHENEY - (Aut. mayores).
- PROGRESO - Desde las 6: DR TERROR con Peter Cushing y Christopher Lee. (Aut. mayores)
- SALAS DE FIESTA**
- * BARBECUE SON AMAR Todas las noches: Baile con orquesta
 - * CABALA (Hotel de la Almudaina) - Tarde y noche Baile
 - * CASA VALLES - Todas las noches: Baile y atracciones
 - * CALIFORNIA DANCING (Hotel California) Terreno - Baile todas las noches
 - * CLUB LATINO - Baile todos los días desde las 22 a las 3 horas
 - * CLUB SALEM - Todas las noches: Baile y atracciones
 - * CLUB LOS GRECOS - Todos los días baile
 - * CLUB "TRIANON" - Baile todos los días desde las 21.30 hasta la madrugada
 - * CHUMBU (Hotel Pireo) Baile y atracciones
 - * EL CHICO (Hotel Bahía Palace) Desde las 9.30 noche, baile.
 - * GOLF CALAMAYOR - Todas las noches: Baile
 - * JARTANS CLUB. - Noche Baile y atracciones
 - * MONTECRISTO. - Noche Folklore español
 - * TAGOMAGO - Todas las noches baile y atracciones
 - * SESAMC Noches: Baile y atracciones
 - * SLOOPY'S Night Club Discotheque Baile todas las noches desde las 22 horas
 - * TITOS - Tarde y noche Baile y atracciones
 - * TROCADERO. - Tarde noche Baile y atracciones

CONSTRUCCIONES NAUTICAS
CONAGA
LANCHAS TIBURON UNICAS
Véalas en exposición
GARAU AUTOMOVILES
Calle Eusebio Estada, 126

ROSALES
NIGHT CLUB
GRAN GALA DEDICADA A LA JUVENTUD

HERMANAS BENITEZ
AL FRENTE DE UN GRAN SHOW

TICKET CONSUMICION Caballeros 60 pesetas
Señoras 40 pesetas
Reserve su mesa - Teléf. 17055

CONCIERTO DE PRESENTACION DE LA CAPELLA MALLORQUINA

Bajo la dirección del prestigioso compositor y organista, Rdo. D. Bernardo Juliá y en la Capilla de Santa Ana, especialmente cedida por la Capitanía General de Baleares con motivo de su primer concierto coral, Juventudes Musicales presentará en nuestra ciudad, el próximo día 8, miércoles a las 20 horas, la Capella Mallorquina, formada por veinticinco voces mixtas, que interpretarán un selecto programa.

Juventudes Musicales ha ofrecido durante el año en curso la actuación de masas corales en grado máximo dentro de las posibilidades de programación, pues entiendo es una de las formas más idóneas de expansión musical. La Capella Oratoriana bajo la dirección del Mtro. Miró, el Coro Seráfico de la Porciúncula bajo la del Rdo. P. Genovard y muy recientemente la Coral J. Bautista Comes de Valencia ofrecieron sus mejores programas. Por otra parte, Juventudes Musicales, ha estimulado a los compositores creando un Certamen de la Canción Coral de Mallorca, que en este su primer año, ha constituido una auténtica sorpresa por el número y calidad de las obras presentadas, siendo la procedencia de todos los ámbitos del área lingüística vernácula.

Por la innegable vocación coral de Juventudes Musicales, en su doble vertiente, la promoción de las masas corales y el estímulo a los compositores, constituye una legítima satisfacción el haber de una nueva formación: la Capella Mallorquina.

LOS ESTRENOS

«KALI - YUG»

BORN
Nacionalidad: Italo - franco-alemana.
Producción: Serena (1963).
Director: Mario Camerini.
Guión: G. Elmer, L. Benvenuti y P. de Bernardi de una novela de Robert Westerby.
Fotografía (Technicolor): Aldo Toti.
Música: Angelo Lavagnino.
Vestuario: Julie Harris.
Intérpretes: Paul Guers (Dr. Palmer); Senta Berger (Catherine); Claudine Anger (Amrita); Lex Barker (Mayor); Sergio Fantoni (Ram Chaud); Ian Hunter (Gobernador); J. S. Johar (Gopal); Klaus Kinski (Saddhu); Alfio Caltabiano, Joachim Hansen, Michael Medurin.
Duración: 132 minutos.

No le faltaron medios materiales a Mario Camerini para superar al simple film de aventuras en la India, teniendo como base una historia con antecedentes en "Tres lanceros bengalíes" y sucesdaneos - y otros en "El tigre de Snapur". En cambio también es evidente que pudo haber realizado una película más importante de lo que realmente es "Kali Yug".

A la trama argumental - un melodrama de apretadas aventuras con todos los ingredientes del serial por la diversidad de incidentes, trazo de los personajes y cambio de escenarios - preferimos la parte ambiental, tanto por la autenticidad de lugar que le dan los exteriores en la India y los planos rodados en verdaderas palacios, poblados, templos y fuertes, como por las consecuencias de arranque del film que nos dan una idea de la vida y relaciones de los oficiales británicos en las colonias. Pongamos por ejemplo la presentación del residente, las escenas en el club y en la casa de la danzarina.

Cuando lo que domina es la aventura, resulta válido lo que le da de auténtico el escenario y la oportunidad de contar con extras de la nación de los grandes contrastes, de hombres inmensamente ricos y otros vergonzosamente pobres. La secuencia de la cacería de tigres, los planos en el palacio del marhaja, los de torturas, la secuencia de la caravana y la impresionante visión del templo abandonado, evidencian las oportunidades que tuvo Camerini para superar el melodrama, unos escenarios que no tuvieron ni fathaway ni Walks, cuando las cámaras apenas salían de Hollywood y que aprovechó muy bien Fritz Lang en su no del todo bien comprendida serie de "El tigre de Snapur" y "La tumba india".

De todas formas, "Kali Yug" es bastante mejor que otros melodramas de aventuras a secas por lo que tiene de auténtico dentro de lo mucho que posee de convencional, aunque en un film de aventuras esto es inevitable.

CINEFILO

CASA ROJALS

MUDANZA - CONSULTE PRECIOS
Siete Esquinas 5-Tel. 12227-Palma

ESTACIÓN 3
ULTRA SECRETO

EL MÁS TERRIBLE DE LOS "SUSPENSES" PORQUE LA VICTIMA PUEDE SER USTED MISMO

EN EL MISMO PROGRAMA
QUE BONITO AMOR
(Aut. may. 18 años)

Con el patrocinio de «BALEARES»

CINTURON CICLISTA SAN JUAN

Gran Premio Gara.-Segundo Premio; Werner- Aumentan las colaboraciones.-Importante reunion organizadora en Ca'n Picafort



Un momento de la reunion del Comité Organizador, celebrado en Ca'n Picafort. Asistieron representantes de «BALEARES», Federación de Ciclismo y de I.N.C.A.S.A., todos los cuales, después, fueron obsequiados con una cena en el hotel-restaurante «Safari», que resultó algo más que exquisita. — (Foto Terrades.)

La Comisión Organizadora del Gran Cinturón Ciclista San Juan, se reunió, en acto de trabajo, asistiendo el Secretario de la Federación Balear de Ciclismo, don Jerónimo Massanet; el jefe

de Relaciones Públicas de I.N.C.A.S.A., concesionario de «Coca-Cola», don Magin Barceló; nuestro redactor don Lorenzo Ripoll. Estuvieron presentes todos los miembros de la organización, presididos por el Alcalde de Muro, don Jaime Vanrell.

Se trataron muchos puntos de los que les tendremos enterados en próximas ediciones.

De momento podemos adelantar que aumentan las colaboraciones de todo orden. Y que, teniendo en cuenta las inscripciones de equipos ya recibidas, será superado todo lo previsto.

Se acordó, entre otras muchas cosas, que el año próximo este gran premio fuera para profesionales y de carácter internacional si ello es posible.

El Gran Premio lo ha concedido la firma Excavaciones Gara. Cubre todo el primer premio individual, colaborando también en la organización.

El segundo premio, lo concede la firma Werner, televisión. Así nos lo confirmaron ayer.

Seguiremos dando cuenta de las aportaciones. «Coca-Cola» ofrece un trofeo, una furgoneta con altavoces y, además, estará cada tarde en la meta para obsequiar con sus refrescos.

En la edición del martes nos ocuparemos con más amplitud de todos los detalles.

Las tres etapas transcurrirán por las siguientes poblaciones:

PRIMERA — Día 24. A las 15 horas salida controlada de los corredores desde la Plaza de San Martín (en Muro). Se dará una vuelta al circuito urbano siguiente: Plaza San Martín. Luego emprenderán la marcha para cubrir el primer sector de la etapa, salida de Muro para pasar por: Llubí, Sineu, María de la Salud, Santa Margarita, Ca'n Picafort, Cruce Capellanes Muro, Cruce Capellanes, Puerto Alcudia Alcudia, Puerto Pollensa, Pollensa, La Puebla y Muro. Por último se disputará otro sector con 30 vueltas (27 kms.) al circuito urbano, que podrá ser presenciado gratuitamente.

SEGUNDA. — A las 13'30, salida controlada desde la Plaza de San Martín. Mismo circuito urbano del día anterior. Recorrido: Muro, La Puebla, Inca, Binisalem, Consell, Santa María, Palma, Sóller, Luch, Caimari Selva, Inca, Muro. En esta etapa se escalarán los puertos puntuables del Coll de Sóller (2ª categoría) y Puig Mayor (1ª). Por Palma los

corredores pasarán por calle Aragón, Marqués de Fuensanta, Plaza España Avenida Juan March, Plaza Conquistador 31 diciembre v Capitán Salom.

Luego se darán 20 vueltas al circuito del día anterior, con un total de 18 kms.

TERCERA — Salida controlada a las 9 horas, desde la Plaza de San Martín. Se dará una vuelta al circuito urbano, para cubrir el circuito: Muro, Carretera Marjales, Carretera Son Morey y Muro, al que se darán cinco vueltas.

Continuaremos en nuestra próxima edición.

HIPICAS

POCOS FAVORITOS BIEN DEFINIDOS EN EL INTRIGANTE PROGRAMA DE ESTA TARDE

Cuatro «J» en la primera carrera

La primera carrera del programa de esta tarde se lanzará a las 7'10, habiéndose iniciado las operaciones de apuestas media hora antes.



Deseémosles suerte

Juega hoy, en Tarrasa, un interesante encuentro el equipo del «Atco. Baleares». Como es natural en todos estos muchos chicos existe una sola preocupación, la de quedar bien a los ojos de la afición mallorquina que les sigue. Tal vez si la tranquilidad total residiera en ellos el fútbol que practicarán podría ser mejor. No obstante los nervios son los nervios y cuentan naturalmente.

Nosotros que conocemos perfectamente las buenas intenciones de su preparador Pepe Valls, quisieramos que se hiciera eco de la confianza que en todos los sectores se ha depositado en las huestes a su mando. Quisieramos que Pepe Valls lograra algo tan interesante, como imbuirles esta tranquilidad del público deportivo mallorquín, a fin de que, libres de preocupaciones, pudieran presentarse a la batalla adecuada al equipo del «Tarrasa».

Ayer precisamente estábamos hablando con unos buenos aficionados al fútbol y nos decían: «Tenemos la certeza de que el «Atco. Baleares» ha hecho la proeza grande al eliminar al «Atco. de Sevilla». Lo que le queda ahora es mucho más fácil, porque indiscutiblemente el «Atco. de Sevilla» era el conjunto peligroso que podía cortar de raíz las nobles aspiraciones de los blanquiazules. Esperamos que la confrontación con el «Tarrasa» resulte victoriosa».

Más tarde hablamos con un Vice Presidente del «Mallorca» quien decía: «Nuestra mayor satisfacción sería que el «Atco. Baleares» alcanzara el ascenso a la II División».

Y así podríamos seguir señalando a unos y a otros y no encontraríamos uno solo que dijese lo contrario. La campaña del «Atco. Baleares» en esta promoción ha calado hondo en los aficionados, que si no acudieron de una forma masiva al «Estadio Balear» cuando el encuentro con el «Atco. de Sevilla», sí lo harán ahora cuando se dispute el encuentro de vuelta frente al «Tarrasa».

El «Atco. Baleares» ha de procurar por todos los medios dejar el tanteo en Tarrasa de forma que aquí pueda ser superado fácilmente; y en este aspecto creemos que a Pepe Valls no habrán de enseñarle absolutamente nada. Es de los que saben mover los peones adecuadamente.

Lo que si queremos repetir es que los jugadores del «Atco. Baleares» deben estar tranquilos en este encuentro de ida, porque estamos seguros de que si así lo hacen, todo les habrá de resultar más fácil y más perfecto.

No vamos a caer en el pecado capital de despreciar al contrario. De ninguna manera. El «Tarrasa» es un equipo peligroso contra el que se deben adoptar toda clase de precauciones. Ahora bien, ello no ha de ser óbice para que se le dispute el terreno palmo a palmo, con esa tranquilidad que deseamos. Si así lo hacen, seguros estamos de que un paso más al frente habrá de darse en esta promoción que tan interesante se está poniendo.

De momento en el ánimo de todos, está el deseárselos muchísima suerte.

El programa consta de seis pruebas desarrolladas todas ellas sobre la distancia inicial de 2.300 m. —unos 50 m. antes de enfilar la recta de tribunas—

JOLI SPORT-JIM D'OR-IRANCIO

Primera carrera: Galgo R, Homero 11, Impar, Júpiter, Joli Sport, Jim d'Or y Jepsy, 2.300 Irancio, 2.320; California, 2.340; Insular, 2.360; Icaria, 2.380; Catira, 2.400.

Muy difícil en esta intrigante carrera sentir algún pronostico ya que los ejemplares jóvenes que en ella actúan no sabemos como responderán. Si hemos elegido a Joli Sport es por los buenos entrenos que de él hemos presenciado y lo mismo podemos decir de Jim d'Or. A Irancio porque a pesar de haber actuado en una sola ocasión y, a causa de su larga lesión, es un caballo de clase superior. Creemos que la carrera debe decidirse entre los nombrados y Jepsy. De Jepsy es del que menos sabemos.

LARDA-IVAN

KID-EMPERADOR

Segunda carrera.— Gallarda, 2.300 m; Iván Kid, 2.320; Bohabad, 2.340; Humorada L, 2.360; Demi y Elken, 2.380; Intervalo, 2.400 m; Dedé y Centauro e Ilioto, 2.420; Emperador 2.420; Merleraulty, 2.440.

Las dificultades que para un estudio detenido tiene esta carrera debemos buscarlas en el handicap que separa dos grupos bien definidos. Gallarda e Iván Kid se sostuvieron el domingo hasta el último momento y hoy pueden tener más suerte. Si hemos destacado a Emperador es porque el domingo hizo una buena carrera y su handicap viene a ser el mismo. Elken y Humorada bien colocados si cuajan su carrera. La clase de Ilioto y Dedé podría pensar.

BABINA-FIL D'OR-

BELLA LUZ

Tercera carrera.— Horse Wilkes, Bini Fiol, 2.300 m; Esterel, FH d'Or, Fandanguillo, Bella Luz y Gabina, 2.320; Iris G, Majestic B, Gacela, Cristina, 2.340; Pharis, 2.360.

Carrera de fuerzas muy igualadas donde teóricamente todo puede suceder. Nuestros favoritos los hemos elegido teniendo en cuenta sus últimas marcas y su colocación. Tomando esto como base también debemos pensar en Esterel y Fandanguillo.

GAMIN-IRAN-

HOFFKONING

Cuarta carrera.— Gamin, Hoffkoning y Hamburgo, 2.300; Liseron des Bois, Iris des Essarts e Iran, 2.320; Kasimodo, 2.340; Lapin y Bufón, 2.360; Not Cabane, 2.400.

También hemos tenido en cuenta las últimas medias kilométricas al elegir a nuestro trío. Este teniendo en cuenta la marca extraoficial conseguida el pasado domingo por Iran y la que hubiera registrado Hoffkoning de no ser distanciado. Probabilidades creemos tienen Hamburgo, Liseron des Bois, Iris des Essarts y Kasimodo.

ALBO-BICARD-BRIANCON

Quinta carrera.— Albo y Bicard, 2.300 m; Briancon y Batendido, 2.320; Hecla 11, Frisán, Anovera M.C. e Itú, 2.340; Harmonisley, Imagen, Fwu Fwu, 2.360; Bolívar, 2.380.

Nuestro TRIO no es de los fáciles pero nos justificamos al tener en cuenta que el pasado domingo Albo se sostuvo en primera posición hasta muy avanzada la carrera; que Bicard es siempre favorito y que Briancon ha mejorado mucho y conserva la misma posición. De los demás nos parece bien colocado Entendido y hay que tener en cuenta el momento de Fru Fru y Harmonisley. La incógnita es el que podría dar la sorpresa es Itú. OROSO-NOGARO-POKER

Sexta carrera.— Oslo III, Nogaro, 2.300 m; Moloch F, Tuan, Oroso, 2.320; Jasmin du Pont, Mefie Toi D y Nene F, 2.340; Notable, 2.360; Póquer, 2.400.

El más claro favorito de la tarde según sus marcas y últimas actuaciones puede que sea Oroso. Los que le acompañan pueden ser, en realidad, todos los que participan en la prueba. Hemos destacado a Nogaro por su seguridad y a Poker por su extraordinaria clase aunque el handicap lo anule. De estar en forma contaríamos con Mefie Toi D. Carrera muy igualada promesa de la máxima espectacularidad y que podría denarar sorpresa en el último momento.

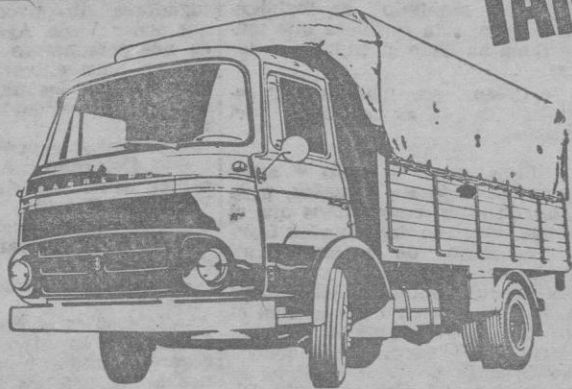
CENTAURUS

ELLOS SE ENTRENAN EN SANTIAGO



El terreno de juego de la Universidad de Santiago de Compostela es escenario de los entrenamientos que dirige Villalonga a los seleccionados españoles que viajarán a Londres. A falta todavía de Iríbar, Reija, Violeta, Marcelino, Villa y Lapetra, que se incorporarán el lunes, el resto de la lista de veintiséis ha comenzado los entrenamientos. Villalonga y Barinaga se encargan de llevar a la práctica el plan que previamente se ha trazado el seleccionador español. Todos escuchan en el centro del campo, las palabras de Villalonga que explica la primera lección.

BARREIROS TAMBIEN MEJORES CAMIONES DE REPARTO



- mejor relación precio: carga.
mejor relación precio: potencia.
más robustos.
más confortables para el conductor y los pasajeros.
cabina panorámica.
por eso son también más económicos.

saeta 1'5 · 2'5 · 3'5 Tms.

PRIMERA empresa de automoción de España :: PRIMERA CALIDAD ::

Distribuidora: MOSA Conde Sallent, 79 - Tel. 15761 - Palma de Mallorca.

PARTIDOS PARA HOY

COPA PRESIDENTE

Luis Sitjar, a las 18.- Palma-Manacor.

CAMP. 1ª REGIONAL

GRUPO A
Sóller, a las 17,30
Sóller-Mallorca.
«Estadio Balear», a las 10.- San Javier-Sta. Catalina.
GRUPO B
Inca, a las 18,30
Constancia-Binisalem
Alaró, a las 17,30
At. Alaró-España
GRUPO C
Sta. Margarita, a las 17,15
Margaritense-Pollensa
Manacor, a las 17,30
Manacorense-San Marcos.

CAMP. ADHERIDOS

GRUPO A
El Arenal, a las 17.- El Arenal-Bellavista
La Salle, a las 11,15
Poniente-Molinár
Rafal, a las 9,45
At. Rafal-Nidda
GRUPO B
Son Malferit, a las 9,45
Soledad-Son Cotoneret.

FASE FINAL

PRIMV. JUVENIL

Inca, a las 17.- Constancia-Mallorca
«Estadio Balear», a las 8.- San Javier-Patronato.

COPA PRESIDENTE

JUVENIL

GRUPO A
Sóller, a las 9,30
San Pedro S.-La Real.
GRUPO B
Son Malferit, a las 8,15
Santa Eulalia-Sóller
Rafal, a las 12,15
At. Rafal-S. Pedro Palma.

TIEMPO Y ESPACIO PRECISION Y COMODIDAD

adoptando el nuevo sistema de archivo

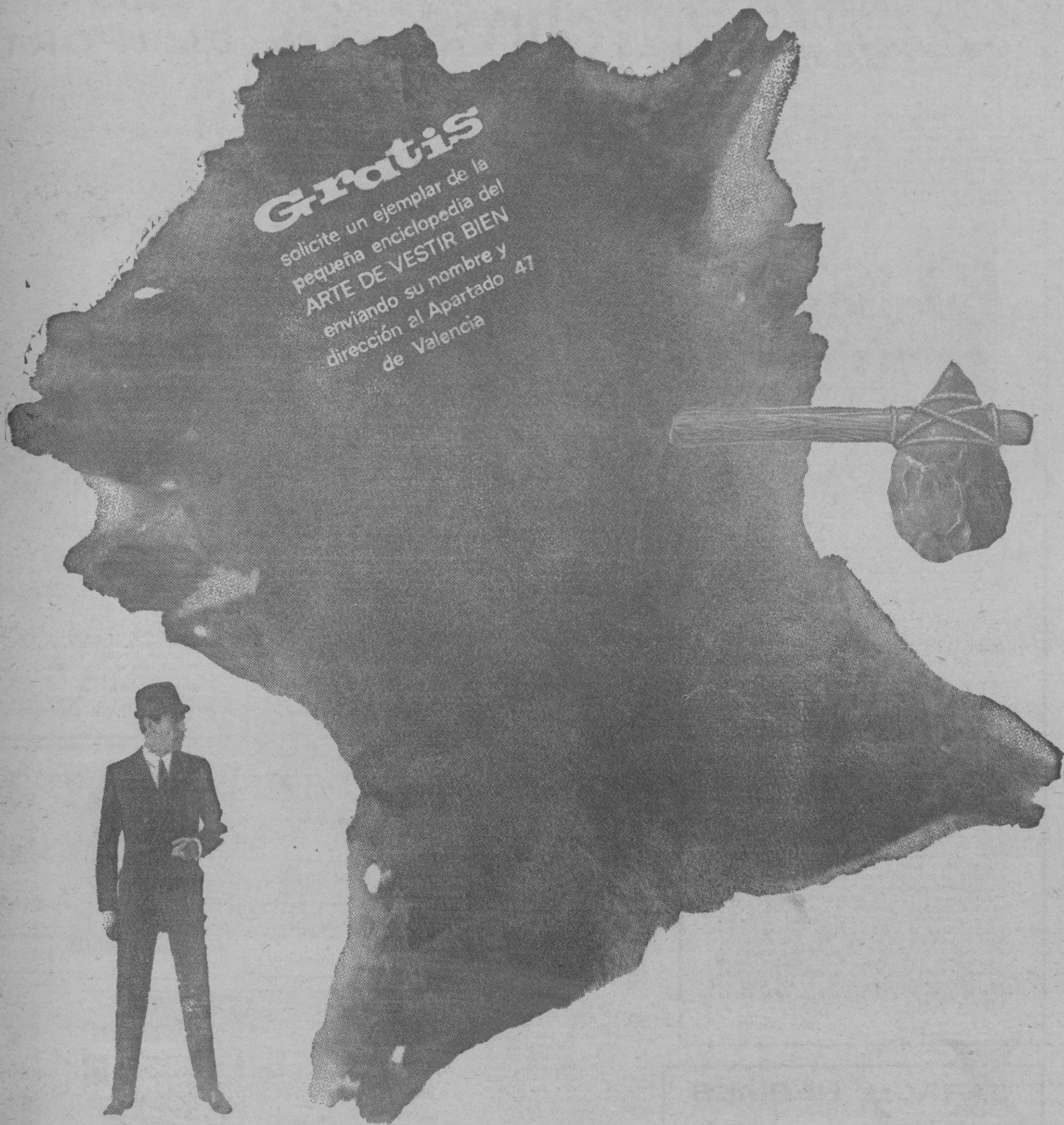
DE VISION LATERAL

Asesoramiento sin compromiso en

VIVES MUEBLES METALICOS

Font y Monteros, 56 - 58
Teléfono 15072





Gratis

solicite un ejemplar de la
pequeña enciclopedia del
ARTE DE VESTIR BIEN
enviando su nombre y
dirección al Apartado 47
de Valencia

un millón de años para vestir de señor al hombre)

Un millón de años atrás, la Humanidad se enfrentaba con la Naturaleza. Un hombre desnudo y un clima hostil crearon la necesidad. El instinto la cubrió con una piel. Miles de siglos después, la inteligencia creadora y la experiencia de generaciones han sucedido al instinto primario. El hombre civilizado exige mucho más en el vestido. MINISTER se sirve hoy del oficio, el arte y las técnicas de la sastrería industrial para cubrir estas exigencias con trajes, chaquetas y pantalones que son cómodos, elegantes y dan prestigio. MINISTER viste de señor al hombre.



MINISTER[®]

viste de señor al hombre

¡Deme la mano!
¡Acertó con
SOBERANO!



¡Acierte Vd. también con SOBERANO! Prémiese con la calidad extraordinaria del brandy SOBERANO y obtenga mediante la "Carta SOBERANO", del modo más sencillo que pueda Vd. imaginar, un magnífico obsequio. Compruebe si la "Carta SOBERANO" que encontrará al dorso de cada botella está premiada... lo cual es facilísimo que suceda, porque ¡HAY MILES Y MILES DE REGALOS!



Prémiese con
SOBERANO
GONZALEZ BYASS

RASGO

NUMEROS PREMIADOS EN LOS SORTEOS MENSUALES

1965

Enero n.º 864 Marzo n.º 281 Mayo n.º 964 Julio n.º 350 Septiembre n.º 818 Noviembre 089
Febrero n.º 668 Abril n.º 714 Junio n.º 164 Agosto n.º 121 Octubre n.º 698 Diciembre 337

1966

Enero n.º 828 Marzo n.º 682 Mayo n.º 292
Febrero n.º 486 Abril n.º 902 * * * *

La validez de la "Carta SOBERANO" expira al año de haber finalizado esta Campaña de Obsequios.

LA VENTANA

Cuento por Joan - Francesc Vidal
Dibujo de Angela Von Newman

Es de noche. Es de noche y no puedo dormir. Estoy cansado y tengo sueño. Debería dormir. Quiero dormir pero no puedo. Cuando era pequeño y no podía dormir mi madre entraba en mi habitación y decía: «—A la cama, niño. Tienes que dormir. Te contaré un cuento y dormirás. ¿Verdad que dormirás?».

Yo entonces me retiraba de la ventana y escuchaba a mi madre. Mientras ella me contaba el cuento, el sueño se me iba deslizando párpados adentro. Y me dormía antes de haber oído el final del cuento sin acordarme más de la ventana. He de decir que no era una ventana como las demás. No, no lo era. Mi ventana daba a un callejón, y desde ella podía ver cosas maravillosas. La pared de la casa de enfrente era amarillenta. Muchos años de lluvia habían descolorido la pared formando unos meandros luminosos. Yo acostumbraba a pasarme la vida asomado a mi ventana. La cal quemada por el sol formaba figuras fantásticas. Había una línea que subía hasta el tejado formando una enredadera de enormes hojas azules y amarillas. Mis ojos seguían la línea de la enredadera. Yo quería ver qué había al otro lado de la calle, pero la casa de enfrente era alta y me lo impedía. Una vez, mirando a la pared, vi a mi maestro. Había caído al agua y parecía un gato mojado. Me reí mucho. Me reí muchísimo viendo así a mi antipático maestro. Mi madre entró en mi habitación y me dijo: «—A la cama, niño. Tienes que dormir. Te contaré un cuento y dormirás. ¿Verdad que dormirás?» Siempre decía lo mismo. El sueño se me desliza párpados adentro y dormía.

Ahora también quiero dormir. Es de noche y estoy cansado y tengo sueño y quiero dormir. Pero no puedo. Mi madre no entra ya en mi habitación para hacerme dormir. Ahora ya nadie me dice: «—Tienes que dormir». Contemplo las vigas de mi habitación. Esta noche mis ojos se han quedado fijos en la cal. Se han quedado enormemente abiertos, como los ojos de un soldado muerto mirando al infinito. He visto a un hombre atado junto al lago. Sí, le veo todavía. Ahora la cal se hace más transparente. Está atado a un árbol, junto al lago. Tiene sed. Grita. Pide auxilio. Pero nadie le oye. Su angustia se extiende por el bosque y resbala por los senderos montañosos como la espuma de un esquí acuático. Yo pienso que alguien le oirá. Alguien tiene que oírle. Pero sus gritos se pierden en el vacío de la silenciosa noche. Todo duerme. Sólo él quiebra el silencio. Tiene sed y está atado junto al lago. Con el agua rozándole los labios. Y no hay nadie que corte sus ligaduras. Yo sé que este hombre pronto morirá, y nunca llegará su voz a los humanos. Se perderá en la nada, como mil voces más, como millones de voces.

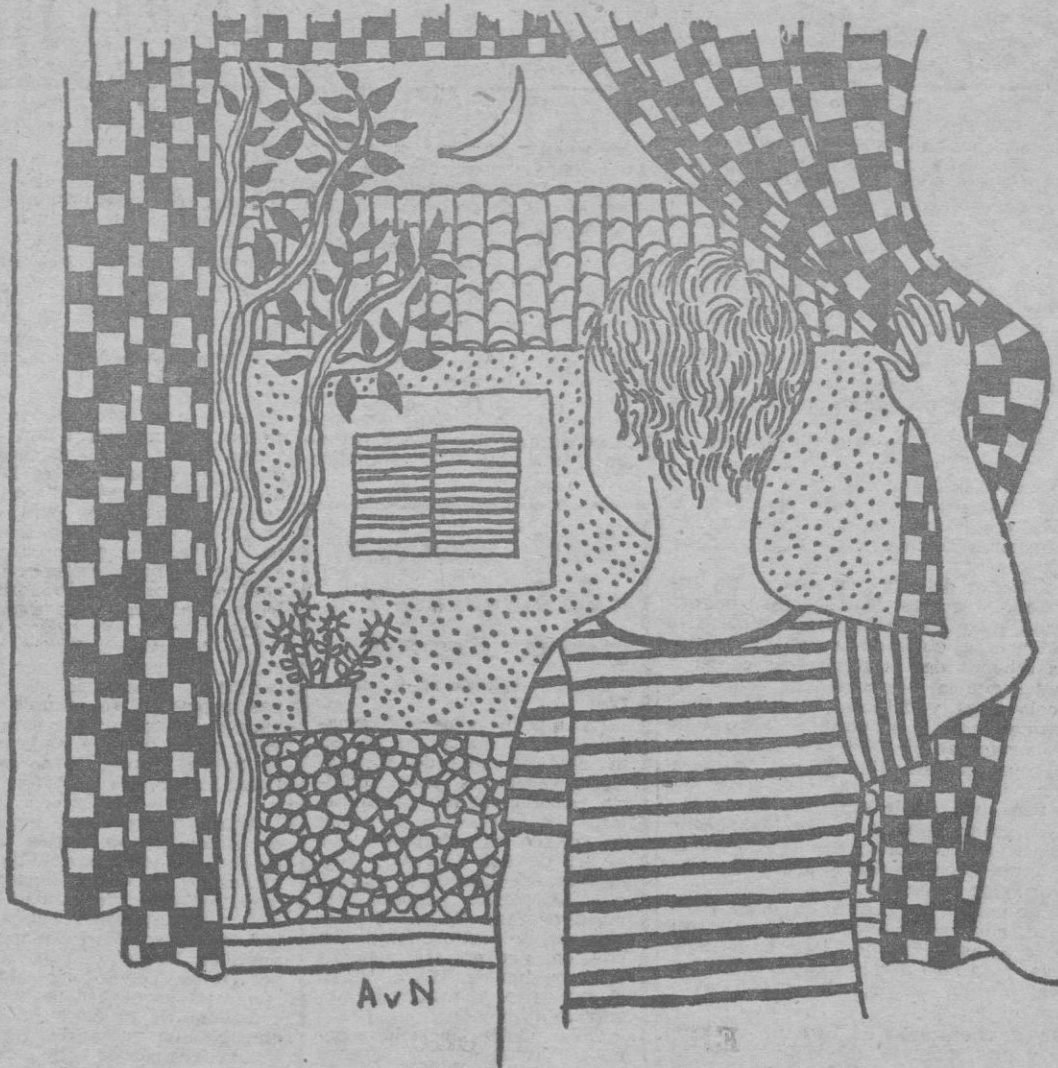
Es de noche. Es de noche y no puedo dormir. Abriré la ventana. Sí, abriré la ventana como cuando era pequeño. Me asomaré a la calle. Ahora veo otras ventanas. La gente está sentada ante los aparatos de

televisión. Son casas modernas. No hay paredes enclavadas ni se ven vigas. De vez en cuando alguien alza sus ojos al techo. Sólo un instante, para descansar la vista. Pronto el programa requiere de nuevo su atención. ¡Qué cómodo es dejar que la noche se filtre en nuestra carne mientras estamos sentados ante un televisor! No hay que imaginarse nada. Ni vigas, ni cal, ni hombres atados junto al lago. La pantalla nos lo da todo hecho. Dentro de poco se apagarán todas las luces. El programa está terminado. Y dormirán. Sí, todos dormirán. Aunque haya un hombre atado junto al lago. Aunque haya millones de hombres. Ahora ya está todo en silencio. La calle está a media luz. En una esquina hay una mujer fumando un cigarrillo. Lleva un vestido rojo y una flor de terciopelo verde. Un hombre sale del bar. Yo miro otra vez las vigas de mi habitación. El lago parece más frío que nunca. Los árboles son sólo figuras borrosas envueltas en la neblina de la noche. Y tengo sueño. Tengo sueño y quiero dormir. Me asomaré a la ventana, me asomaré a la ventana y luego dormiré. El hombre está hablando con la mujer del vestido rojo. Ahora los dos van calle arriba y se pierden en las sombras.

Cuando era pequeño mi madre me retiraba de la ventana. Pero ahora no está aquí. Quisiera que estuviera conmigo y me contara un cuento. El sueño se me deslizaría párpados adentro y me dormiría. Pero ahora no puedo dormir. Ella no está aquí. Ahora la pared dibuja unas sombras vestidas de blanco. Llevan cirios en la mano y entonan tristes cánticos funerarios. Sí, ahora lo veo. Llevan un ataúd a hombros. Andan lentamente, como si quisieran pasar inadvertidos. Ahora ya han llegado al cementerio. Tengo mis ojos fijos en la pared... ahora atisbo algo... sí, ya puedo leer el epitafio: «A la Humanidad». No dice nada más. Sólo «A la Humanidad». Van a enterrarla, y lo siento. Lo siento porque he oído hablar de ella muchas veces. Mi maestro —aquél que se cayó al agua— siempre nos hablaba de la Humanidad. Después me castigaba o me regalaba estampitas. Dependía de su buen o mal humor. En fin, os lo digo de verdad, siento mucho que entierren a la Humanidad. Tiene un nombre muy bonito, y además, ya me había acostumbrado a él. Pero quiero seguir contándoos todo lo que vi.

Cuando las sombras depositaron el ataúd en la fosa miré un poco hacia la izquierda. Hay una grieta profunda y unas manchas pardas que me han mostrado cosas maravillosas. Quisiera hablarlos de Heter. La gente se reía de su

nombre. Desde luego no es corriente que uno se llame Heter, pero tampoco es para reírse. Heter era el tonto del pueblo. No sé que ocurre hoy día, pero ya no se encuentran tontos, y es una lástima. Antes cada pueblo de Mallorca tenía su tonto particular. Ahora la cosa ha cambiado. Esto ha sido perjudicial para el turismo, porque más de un vis-



tante se ha visto desilusionado al no encontrar a ningún tonto auténtico. Para mí el problema es crucial. Los tontos cumplían una labor social digna de alabanza, porque gracias a ellos sabíamos quiénes eran los menos tontos. Pero ahora, ¿qué haremos con tantos listos sueltos? ¿Cómo sabremos quiénes son los auténticos? Sin la noche no sabríamos que existe el día. Pero volvamos a Heter.

Heter vivía en las afueras del pueblo con sus padres y una tía sorda que se llamaba Bel. Heter llevaba una vida sencilla. Por las mañanas se levantaba muy temprano para ver la salida del sol. En Llocningun —así se llamaba el pueblo— no había necesidad de tocar las campanas para la primera misa, porque Heter, desde lo alto de un montículo, gritaba a los cuatro vientos: «—Ja zurt e zool... ja zurt e zool!» Al grito de «ya sale el sol» Llocningun iniciaba las tareas cotidianas. Heter tenía un perro que se llamaba Don Pau, y he de confesar que Heter no fue demasiado acertado dándole el nombre, porque el vicario se llamaba también Don Pau, y en más de una ocasión hubo serenas confusiones que el buen vicario no se merecía. Pero todo podía perdonárselo a Heter. En Llocningun no había castillo, ni había vivido allí ningún músico famoso, ni ningún pintor existencialista. Lo único que había era abundan-

cia de higos chumbos. Heter sabía tocar «la ximbomba» muy bien. Cuentan que una vez un americano con lentes quiso contratarle para que diera un concierto en Nueva York, pero Heter no aceptó, porque había visto una película en el salón parroquial titulada «There's no life like the American life» y supo desde entonces que en Nueva York todo era muy alto y no podría ver salir el sol.

Atraídos por la fama de Heter, las agencias de viajes organizaban excursiones a Llocningun para oírle tocar «la ximbomba». Los alemanes decían «wunderbar» y grababan las interpretaciones de Heter en cinta magnetofónica para luego organizar una cátedra de estudios musicales ximbombescos y escribir breves introducciones de ochocientos cin-

no ha muerto. Lo sé porque, asomado a mi ventana, he fijado los ojos en la pared de enfrente y le he visto gritando desde un montículo: «—Ja zurt e zool!!»

Os cuento todo esto y sin embargo debería dormir. Pero no puedo. Por eso estoy aso-

veré a mi habitación y rezaré por los soldados del Vietnam, por la Humanidad fallecida cada día de cada año. Pero, ¿qué conseguire? Tengo sueño y no puedo dormir. No podré dormir si vuelvo a mi habitación. Y estoy cansado. Y debo dormir. ¡Quiero dormir! ¡Dejádme dormir! Grito hasta enloquecer. Pero todo es en vano. Nadie me oye. Sólo hay una solución.

Con mis manos aún temblorosas agarro la cuerda y tiro de ella con fuerza. Aprieto los dientes para no gritar de dolor y de cansancio. Una sombra compañera me dice: «—¡Animo! Su cuerpo aún está tibio. ¡Animo! Conseguiremos resucitarla. Conseguiremos la paz y el amor. Aunque nos sangren las manos, ¡tira de la cuerda, tira! El silencio se ha roto. Uuup... uuup... uuup. Tiramos de la cuerda, y nuestro murmullo es música de cristal en la húmeda calle. Ya no tengo miedo.

Estoy otra vez en mi habitación. Tumbado sobre la cama. Pensando o soñando. No lo sé. Quizás soñando que sueño. Es ya tarde. Pronto amanecerá. El sueño se me va deslizando párpados adentro. Heter toca su «ximbomba» y Don Pau está dormitando. El sol va cayéndose a trocitos sobre el ancho valle de Llocningun. Tengo sueño. Me estoy durmiendo. Oigo suaves cánticos. Cánticos de paz extendiéndose por los caminos del mundo, como la espuma de un esquí acuático, blanda y azulada. Me estoy durmiendo. Cerraré la ventana. Mañana bajaré otra vez a la calle. Ayudaré a tirar de la cuerda. Uuup... uuup... uuup... Sí, hoy y todos los días, bajaré a la calle. Bajaremos a la calle y nuestro murmullo despertará a los hombres del mal sueño. Y habrá paz. Lo sé. Lo he visto desde la ventana.

mado a la ventana. Y tengo sueño. Me tumbaré en la cama. Fumaré un cigarrillo y el sueño se me deslizará párpados adentro, como cuando era pequeño. Pero no puedo. Fijo de nuevo mis ojos en la viga y veo todavía al hombre atado junto al lago. Su voz se pierde en el aire como la espuma de un esquí acuático. No puedo dormir. Me asomaré otra vez a la ventana.

Hay alguien en la calle. Sí, hay alguien. Unos hombres tiran de una cuerda. Uuup... uuup... uuup. Intentan arrastrar una caja, pero no lo consiguen. Es demasiado pesada. No tienen suficiente fuerza. Yo les miro aterrado. Nunca vi unos ojos tan luminosos. Parecen ascuas de fuego brillante en la noche. Tienen la profundidad del océano y la fuerza del viento, y sin embargo son suaves, como el primer sol de primavera. Pero ¡qué hago! Sí, qué hago yo! Estoy en mi habitación. Ya sé. Bajaré a la calle. Les ayudaré. Sí, he de ayudarles.

La calle está semiobscura. Me acerqué a una sombra y le pregunté qué hay en la caja. No me responde. La sombra está helosa y no me responde. Me acerco a la caja y leo la inscripción: «La Humanidad, fallecida cada día de cada año». Mi garganta está seca. Tan seca como si hubiera tragado arena. Tan seca como la garganta del hombre del lago. Mis manos tiemblan. Tengo miedo y no sé qué hacer. Vol-

CONCESIONARIOS O DISTRIBUIDORES PRECISA AUTOMÁTICA ESPAÑOLA, S. A.

Representante exclusivo en España de la TELEFONBAU UND NORMALZEIT, de FRANKFURT/MAIN, y de la WILHELM HARTING, de ESPELKAMP - MITTVALD, primeras firmas ALEMANAS en la fabricación de máquinas automáticas expendedoras por introducción de monedas, (cigarrillos, bebidas frías y calientes, carretes fotográficos, productos diversos, postales, cerillas, cafeterías automáticas, restaurantes automáticos, etc., etc.).

DIRIJANSE SOLAMENTE EMPRESAS O FIRMAS SOLVENTES Y CON ORGANIZACIÓN COMERCIAL PROPIA. Escriban a AUTOMÁTICA ESPAÑOLA, S.A., C/N, Rafael Cisternas, 4, Valencia-10, para poder concretar entrevistas.

Primavera - Verano 66

| Días | Ptas. |
|----------------------|--------|
| 4 Andorra | 1.625 |
| 4 Lourdes-V. Aran | 1.900 |
| 4 Cuenca-M. Piedra | 2.600 |
| 4 Camargue-Hyerres | 3.500 |
| 5 Andorra-Cerdeña | 3.000 |
| 6 Pirineo Aragonés | 2.800 |
| 6 Costa Azul | 4.850 |
| 6 Tour Suiza | 5.000 |
| 8 Galicia-Asturias | 4.500 |
| 8 Pirineo Navarro | 4.200 |
| 8 Castilla y León | 5.100 |
| 9 Alpes-C. Azul | 7.250 |
| 10 Cr. Cto. Suiza | 8.250 |
| 10 Selva Negra - Rin | 8.800 |
| 11 París - Lourdes | 7.900 |
| 12 Norte de España | 7.600 |
| 12 Sur de España | 7.700 |
| 12 4 Suizas-M. Blanc | 9.900 |
| 13 España-Portugal | 8.200 |
| 14 Benelux | 13.900 |
| 15 Cr. Cto. Italia | 10.900 |
| 16 Marruecos | 14.000 |
| 16 Cr. Cto. Europeo | 15.050 |
| 18 Cr. Cto. Austria | 16.800 |
| 20 Italia - Sicilia | 15.850 |
| 20 Londres - Escocia | 21.800 |
| 27 Escandinavia | 30.500 |
| 28 Pan - Europa | 20.800 |

Itiner - Car

| | |
|--------------------|-------|
| 4 Costa Azul | 2.800 |
| 5 R. Vasco-Navarra | 2.550 |
| 7 París | 4.200 |
| 8 Valle de Arán | 3.200 |
| 8 Portugal | 5.100 |
| 10 Italia | 6.600 |
| 11 Marruecos | 7.950 |

Veá los PROGRAMAS 1966 de

Viajes Baixas, S. A.

PALMA DE MALLORCA
Soledad, 16
BARCELONA
Vía Layetana, 133

CONCURSO NACIONAL DE CUENTOS «BALEARES» - «LIBROS ERESO, 1966»

La cosecha de cereales se apunta mejor cada semana

En todas las regiones se espera una fuerte recolección de trigo

Hoy que disientir de los que...

nes se forjan cálculos nada...

cualquier altura, por modesta...

oens no están precisamente...

La ganadería ovina manchega

Por Juan Jaume

El ganado ovino manchego para...

No hay duda de que la Francia...

Si George Sand al hablar del...

El ganado manchego habita la...

Elo nos viene a demostrar que...

Son las características más...

El ganado ovino manchego tiene...

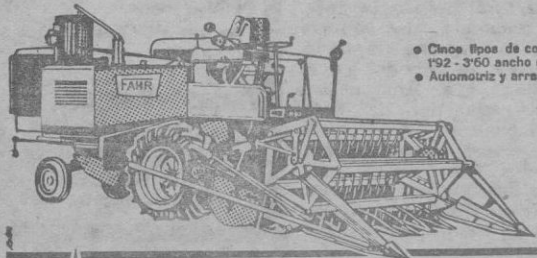
El comercio del cordero manchego...

También a Mallorca durante...

Para aquellas fincas que...

Quien quiera ordeñar, para...

FAHR ofrece UN PROGRAMA COMPLETO



• Cinco tipos de cosechadoras...

Distribuidor LOMPART OMAS

FACILITAMOS CREDITO AGRICOLA



CORDERISMO PASCUALERO

La boga de los corderos pascuales...

¿Sé acuerda? Fue uno noche...

Pero para converceria del...

En primer lugar, no se...

No, no desvario. Pero...

Y ahora dejemos la...

Ahí van los precios...

Los bous 60-63, xots...

PARA SU GANADO, LO MEJOR. PIENSOS PIEMA - PROTECTOR

PRECIOS QUE RIGIERON EN EL MERCADO

Table with columns for Ganado, Aviar, Fruta, Legumbres, Tubérculos, Carnecería, and Cerdo, listing various products and their prices.

240 vacas «frisonas» para España

Bath -Inglaterra-, junio. Efe.

La misión comercial española...

Otra misión agrícola española...

de ab logo and address: Avda. A. Rossello núm. 78, Tel. 14440, PRODUCTOS DE SERVICIO para GANADERIA AGRICULTURA

«PATERNINA WINES» THE BEST OF RIOJA - SPAIN RED WINES WITE WINES

Lea «BALEARES»

EN BREVE PALMA DISPONDRA DE UN MARAVILLOSO COMPLEJO POLIDEPORTIVO

Costará más de 14 millones y reunirá todas las instalaciones precisas para la práctica de cualquier deporte

Con este nuevo estadio, «San Fernando», quedará solucionado el problema del deporte puro en la provincia

LA CASA DEL DEPORTE MUY PRONTO TAMBIEN SERA REALIDAD

Nuestra ciudad padecía y padece el problema que supone la falta de contacto, de coordinación, entre las distintas federaciones deportivas no profesionales. Las federaciones, por no disponer de un local común donde se reúnan, tienen poco contacto entre sí y los deportistas muchas veces no saben donde tienen que acudir para orientar sus apetencias. Pronto este problema quedará solucionado, al convertir en realidad el Consejo Nacional de Educación Física y Deportes, a través de la Junta Provincial, de la que es presidente el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Plácido Alvarez Buylla, la Casa del Deporte. Aparte de esto, damos la noticia del nuevo estadio «San Fernando», que será modélico en su género.

Nos informo sobre estos interesantes temas el secretario de la Junta Provincial de Educación Física y Deportes de Baleares, don Pablo Díez del Moral, a la vez oficial instructor de Juventudes y profesor de Educación Física.

—Empecemos, Pablo, por la Casa del Deporte. Después vendrá lo grande. ¿Quieres decirnos hasta qué punto es necesaria la Casa del Deporte?

—Verás: En el antepenúltimo Consejo Nacional de Educación Física y Deportes celebrado en Madrid, fue sugerida la idea de que en todas las provincias fuera instalada la Casa del Deporte... No es criterio mío por tanto, sino de la Delegación Nacional... La Casa del Deporte es fundamental para que las federaciones y el deporte en sí lleven una vida próspera y con-

tinuada... Hoy las federaciones de deporte aficionado están instaladas muchas de ellas en la propia casa del presidente, otras en bares, y en general ninguna de ellas está en local adecuado para el fomento del deporte, razón de ser de toda federación.

—¿Cuándo crees que estará instalada la Casa del Deporte?

—Desde hace más de tres años, la Junta Provincial viene haciendo gestiones para conseguir este importante proyecto. En principio se pensó instalar la Casa del Deporte en algún local oficial, pero no pudimos conseguir ninguno que fuera apto... La Casa del Deporte debe ser un local suficientemente amplio para que en él se puedan instalar todas las federaciones, la Junta Provincial y la Mutualidad General Deportiva, con una sala de actos y un salón biblioteca... Entre las múltiples gestiones que hemos realizado puedo citar más de cien locales, y unos por dificultades por parte de los propietarios y otros por los caros que resultaban los alquileres hemos tenido que desistir de ellos... Ahora tenemos pendiente la aprobación por parte de la Delegación Nacional de la compra de un local situado en la zona «aseo de Mallorca», ya que la compra creo será la solución más viable y económica.

—¿Es grande el local?

—Lo suficiente para instalar todas las federaciones, aproximadamente unas veintiseis, más la Junta Provincial y la Mutualidad.

—¿Puedes decirnos cuando será un hecho la Casa del

Deporte?

—No puedo precisar cuando estará instalada. La ilusión de la Junta es que lo esté en el menor corto plazo, pero ya sabes que todas las gestiones oficiales llevan su trámite y no siempre se resuelven como se desea. No obstante, yo calculo que podrá estar totalmente montada, suponiendo que Madrid lo apruebe, antes de fin de año.

—¿En Mallorca, dónde se hace deporte puro?

—En muchos sitios... En el Campo Militar de Deportes, por ejemplo, donde la Federación de Atletismo tiene un excelente plantel de atletas aficionados, y en muchos pueblos de la provincia, donde existen clubs afiliados a esta Federación.

—Pero ¿basta eso?

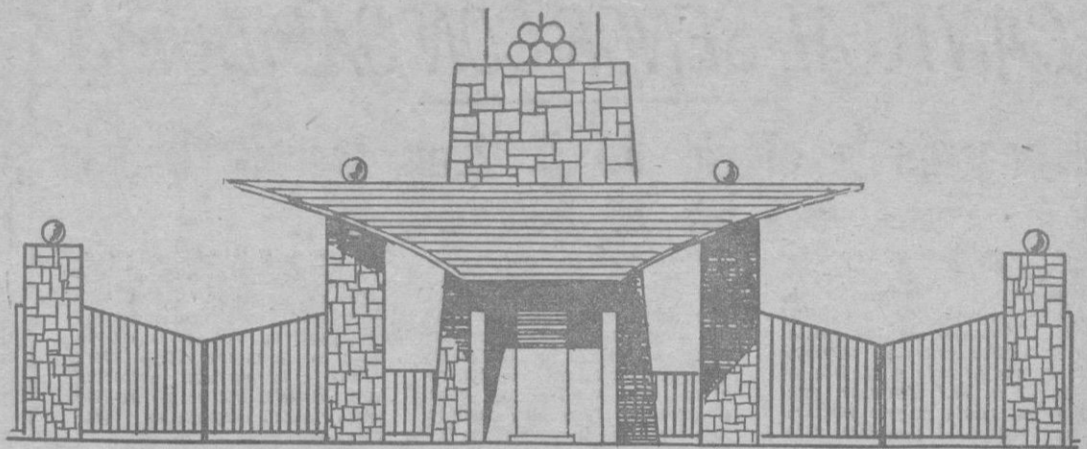
—No.

—¿Cuál será la solución del problema deportivo, en su aspecto más puro?

—La solución está ya casi al alcance de la mano... En la actualidad han dado comienzo las obras para la construcción de un complejo polideportivo, que realiza el Frente de Juventudes en el Campo de San Fernando, ubicado como sabes en las proximidades del grupo de viviendas del Generalísimo... Estas obras estarán terminadas antes de veinte meses... La juventud balear podrá practicar en ese estupendo estadio todos los deportes «amateurs» y de manera completa todas las especialidades de atletismo.

—¿Dano una idea de cómo será?

—La instalación será completa: Campo de Fútbol de medidas reglamentarias; pis-



ALZADO POSTERIOR

ESTA ES UNA DE LAS HERMOSAS PUERTAS QUE DARAN ACCESO AL CAMPO «SAN FERNANDO», CUYAS OBRAS YA HAN SIDO INICIADAS.

tas de atletismo con instalaciones para saltos y lanzamientos; una pista polideportiva donde se podrá practicar baloncesto, balonmano, patinaje, balonvolea, hockey, minbasquet y toda clase de juegos deportivos. Además habrá dos campos de baloncesto, dos pistas para balonvolea, un campo de balonmano, una piscina reglamentaria, un frontón y un club juvenil

cuatro millones; la Diputación Provincial con un millón y medio, y otro el Ayuntamiento de Palma... Del resto se hace cargo la Delegación Nacional de Juventudes.

—¿Cuándo piensas que será inaugurado este maravilloso complejo polideportivo?

—El contratista se comprometió en veinte meses, de los que ya han pasado dos... Co-

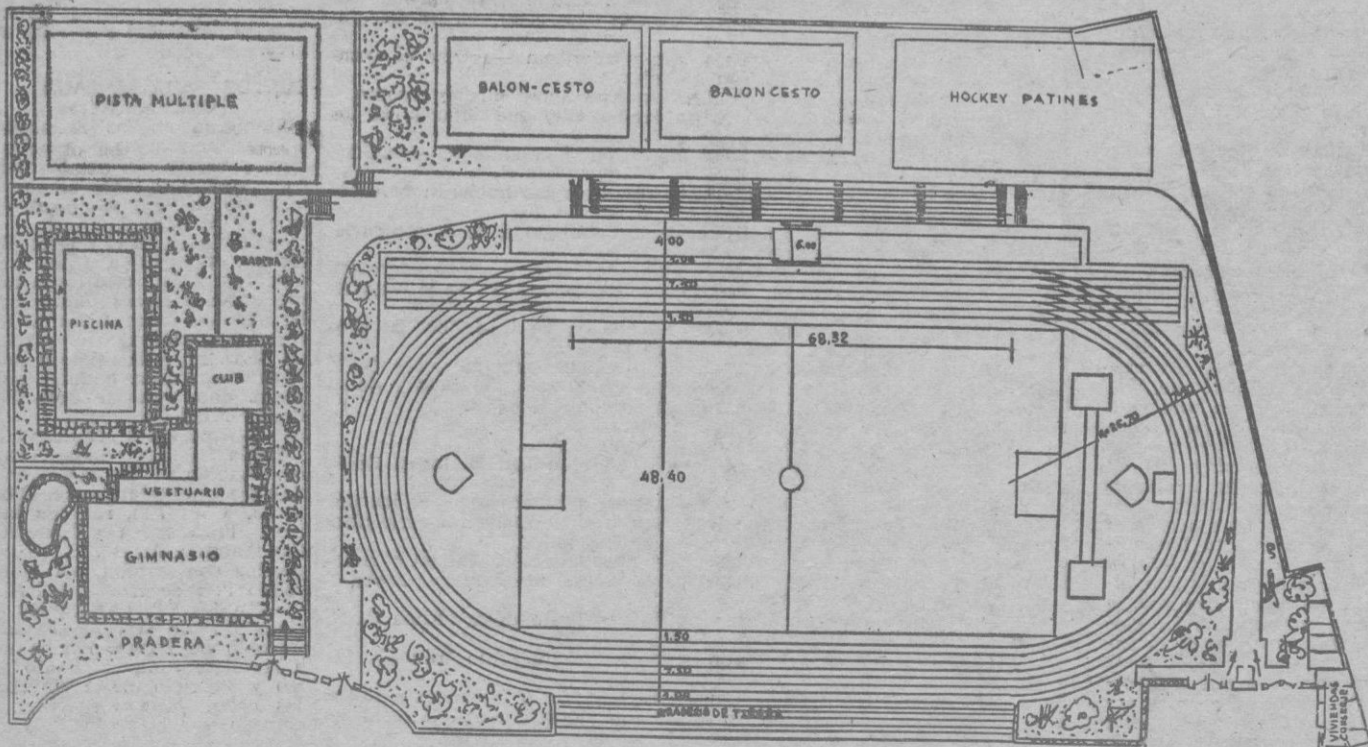
nociendo sus buenos deseos pensamos que el nuevo estadio de San Fernando será inaugurado en la próxima festividad nuestra, o sea el mismo día de San Fernando.

Si San Fernando ayuda, y el constructor empuja, el día de San Fernando inauguraremos el «San Fernando».

J. Caldentey Salaverri

—¿A cuánto alcanza el presupuesto de estas obras?

—El presupuesto que tiene el Frente de Juventudes para la realización de estas obras es superior a los catorce millones... La Delegación Nacional de Educación Física y Deportes ha contribuido con



PLANO GENERAL DEL NUEVO ESTADIO «SAN FERNANDO», EN EL QUE PODRAN SER PRACTICADOS TODOS LOS DEPORTES PUROS.

TENEMOS A PUNTO DE HABITAR EL PISO QUE VD. DESEA

BERENGUER de Sant Joan

(A 50 METROS DEL PASEO DE MALLORCA y AVDA. JAIME III)

Jardines en la fachada principal y todas las comodidades y detalles de buen gusto en nuestro EDIFICIO.

GRANDES FACILIDADES DE PAGO EXENTO DE CONTRIBUCION DURANTE 20 AÑOS

INFORMACION Y VENTAS

Islaña de Construcciones, S. A.

COMERCIAL MALLORCA, S. A.
Reina Esclaramunda, 8 al 14

EN SU VIAJE A

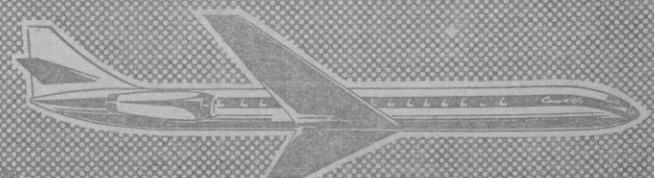


UTILICE LOS

A PARTIR DEL 1.º DE MAYO **PALMA-NIZA**.- Viernes Sal. 17.20 **PALMA-NIZA**.- Martes y Viernes Sal. 17.20

Para más información consulte a su Agencia de Viajes o en nuestra Representación: IBERIA Conquistador, 42.- Teléfono 2 41 06/7 - José Antonio, 7.- Teléfonos 1 52 00 y 114 43

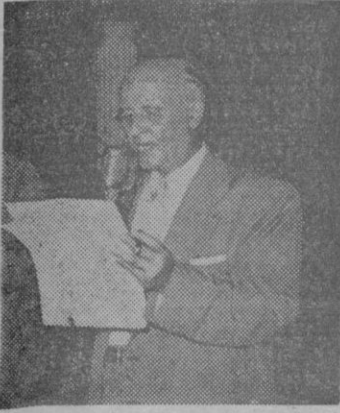
NIZA AVIACO



RUEDA DE PREGUNTAS

HABLEMOS DEL FESTIVAL DE LA CANCIÓN

HABLA EL SR. GALMES



Visitamos a don Antonio Galmés en su despacho de la sede del III Festival de la Canción de Mallorca, como siempre amable, con esta vitalidad que ha permitido llegar al tercer certamen de la canción.

El señor Galmés es presidente del Festival. Por lo tanto el más indicado para hablar de él, de sus problemas, y de su continuidad.

El lanzamiento del Festival costó mucho, en las partes económicas y de pura lucha contra mucha gente, pero ahora ya es una labor de continuidad. Los primeros obstáculos se han resuelto favorablemente y contamos con facilidades dentro y fuera de la isla. La parte económica va siendo, también, positiva

—¿Económicamente la organización cuesta mucho?

—El coste de la organización es ridículo comparado con la cantidad que cuesta al Festival los viajes y estancia de la masa orquestal y los intérpretes.

—¿Sigue Mallorca la marcha del Festival?

—No hemos logrado aún que Mallorca, y al decirlo nos referimos al público insular, siga de cerca al Festival. Se habla más en Italia, Francia, Bélgica, Grecia, etc... del Festival que entre nosotros, esta es la verdad. Se han pedido reservas de localidades de muchos países, lo que es una prueba de lo anterior. De todas maneras este año la calidad de los intérpretes y orquestas, así como el marco que se ha escogido para escenario demostrará que el festival va adquiriendo categoría de una forma ascendente.

—¿Se han logrado los objetivos, en el extranjero, que se apuntaban?

—El nombre de Mallorca ha sumado muchos puntos a nuestro favor. Una de las canciones premiadas en la pasada edición —“Me lo dijo Pérez”— ha sido grabada en casi todos los países del mundo. Esperamos que nuestro público se dé cuenta de lo que todo esto significa, publicitariamente y de cara al turismo, y claro está para nuestra música. Su apoyo lo demostrará con la asistencia al Festival.

—¿Cuántas canciones se presentarán al público?

—Se han recibido 400 canciones, número parecido al del pasado año, y están seleccionadas 26. Pero se puede afirmar que hay más diversidad respecto a los temas y ritmos presentados. Este año se han incluido dos canciones de las llamadas de protesta, una francesa y otra castellana.

EL FESTIVAL DE LA CANCIÓN ES, DE MANERA CLARA Y EVIDENTE, LA ACTUALIDAD PALMESANA.

EL PÚBLICO DESEA SABER, Y ES JUSTO, DETALLES Y PORMENORES. POR LO TANTO, EN LA CIUDAD, “SE HABLA” DEL FESTIVAL DE LA CANCIÓN, DE SUS INTERPRETES, DE LAS CANCIONES —AUTORES Y ESTRELLAS— QUE TOMAN PARTE EN EL... EL FESTIVAL, DIGAMOS, ESTA AL CAER, A LA VUELTA DE LA ESQUINA, PUES ABRIRÁ EL ESPLENDOR DE SUS LUCES EL DÍA 16 Y DURANTE LOS TRES DÍAS DE SU DURACIÓN (16, 17 Y 18 DE ESTE MES), LA TERRAZA DE TITO'S CONSTITUIRÁ, SOBRE LA BAHÍA PALMESANA, EL MÁS BELLO DE LOS ESCENARIOS.

DE ESTA MANERA, ES JUSTO QUE ESTA “RUEDA DE PREGUNTA” EN LA QUE HAN TOMADO PARTE PERSONALIDADES Y FIGURAS DEL FESTIVAL, SEA, POSITIVAMENTE, UNA MIRADA ACERCA DE POSIBILIDADES, DE ALCANCES Y DIMENSIONES DE ESTE CERTAMEN, TERCERA EDICIÓN YA DEL FESTIVAL DE LA CANCIÓN DE MALLORCA QUE YA COMIENZA A TENER AQUÍ Y EN TODO EL MUNDO UNA VIVA POPULARIDAD, UN ECO CORDIAL Y UNA RESONANCIA INDUDABLE.

HE AQUÍ LO QUE NOS HAN CONTADO DISTINTAS FIGURAS DEL FESTIVAL, A LA HORA DE LAS CORDIALES CONFESIONES Y ESPERANZAS:

ciónadas 26. Pero se puede afirmar que hay más diversidad respecto a los temas y ritmos presentados. Este año se han incluido dos canciones de las llamadas de protesta, una francesa y otra castellana.

DON RAFAEL ALCOVER, NOS DICE

Hemos podido robar unos momentos de trabajo a don Rafael Alcover, Secretario del Fomento del Turismo, para que nos informe de la relación y facilidades que éste ha tenido con el Festival.

—Las facilidades han sido

500.000. Esta entidad ayuda naturalmente las realizaciones de Mallorca que tiene repercusión indudable de cara al Turismo...

—¿Juega una buena alianza un Festival de la canción con el turismo?

—Magnífica. En proporción al éxito posterior de las canciones premiadas.

—¿Y la continuidad del Festival?

—El Fomento del Turismo de Mallorca la desea, y sobre esta base se ha dado la subvención.

—¿Esta publicidad, así, es rentable?

—La propaganda que las canciones de éxito hacen de Mallorca, dura el tiempo en



NOS HABLA EL FOTOGRAFO SR. PLANAS

Hablamos con don José Planas, figura destacada de los servicios gráficos y que, igual que todos los años, estará presente en las galas del Festival.

—¿Cómo ve el marco de este año para el Festival?

—El nuevo marco da verdadera categoría a las galas. En los años anteriores los emplazamientos tuvieron mucho de improvisación, esta es la verdad.

nancia no nos podemos quejar.

—Como hombre de espectáculos, ¿su opinión sobre los intérpretes que toman parte en el Festival?

—Todos ellos son de primera calidad, de calidad internacional. Una de las intérpretes figura diariamente en nuestro show. La calidad de los artistas de este año supera en mucho las ediciones anteriores.

—¿Cómo se prepara Tito's para el Festival?

—En primer lugar inauguramos un escenario especial. Hay que contar que sólo el capítulo de la iluminación está considerado como uno de los más importantes de Europa, de los más cuidados. En cuanto al sonido está siendo renovado totalmente, con un equipo italiano. Por lo tanto hemos evitado toda improvisación.

¿Cabida aproximada para el público?



—Debido al montaje, podemos contar que se podrán acomodar unas mil doscientas personas.

—Además de todo lo apuntado, ¿hay otras aportaciones de Tito's al Festival?

—Todo el gran show de Tito's estará presente en las galas, de suerte que el espectáculo constará de dos partes igualmente notables y animadas. Tito's hace venir de manera especial a los “Athéniens”, conjunto de espectáculo de los mejores de Europa.

CON LOS JAVALOYAS

Aquí tenemos a los Javaloyas, uno de los conjuntos, este mallorquín, y que está a la cabeza de los conjuntos españoles. El grupo es esta la primera vez que se presenta en Festivales.

Son dos las canciones que el conjunto presenta. Hablamos con uno de los elementos principales, quien nos dice que el autor de una de las canciones es Antonio Mus, de la letra, y Parera, de la parte musical. La otra canción es de autor catalán.

—Somos el único conjunto, —nos dicen— que presentamos una canción en nuestra lengua. El título de esa canción es “Tot ja es mort”.

—¿Por qué no presentáis este año alguna canción vuestra?



—El año pasado se nos anuló una pieza por no atenderse a las bases del Certamen, debido a un despiste nuestro, y este año, en la pre-selección, sólo han intervenido las editoriales.

—¿En qué puesto situáis al Festival?

—Después del de San Remo y el de la Canción Mediterránea, no hay duda que, en importancia, ya viene nuestro Festival. Teniendo en cuenta que esta es su tercera edición, es de esperar que vaya subiendo más y más en importancia.

—¿Cree que el Festival se ha hecho importante dentro y fuera de nuestro país?

—Los equipos móviles de TVE desplazados para transmitir en directo la gala final, dan plena constancia de ello, de la resonancia del Festival. TVE sabe de su importancia. Además de este equipo, el insular tomará vistas nocturnas de la bahía, debido a la imposibilidad de hacerlo desde



el escenario donde “el protagonista” es otro que la bahía. Creo que Eurovisión desplaza observadores para la posible refrasmisión en años venideros.

—¿Entonces cree en una verdadera continuación del Certamen?

—Pienso en la bien demostrada tenacidad de trabajo del equipo organizador. Este tercer año le da al Festival una mayor solidez y continuidad. Y espero que además de la mayor popularidad que va adquiriendo, la calidad de las canciones premiadas siga un camino parelo y ascendente.

HABLA EL SR. SERRA, DE TITO'S

Al habla con don François Serra quien, en nombre de la empresa de Tito's, el escenario del festival, contesta amablemente a nuestras preguntas:

—¿Qué motivos cree usted que son los fundamentales del ascenso, en categoría, del Festival?

—Uno, tal vez el más importante, se debe a lo perfecto de la organización.

—¿Ha existido la debida colaboración hotelera, la que se esperaba?

—Este año la colaboración de los hoteles ha sido total, y muy eficaz. Por nuestra parte y por lo que atañe a reso-

PROXIMAMENTE ESTRENO DE LA PELICULA QUE TODA MALLORCA VERA...

«ESTRENO en ESPAÑA»

DE

METRO GOLDWYN MAYER PRESENTA UNA PRODUCCION VAL GUEST

DAVID NIVEN
FRANCOISE DORLEAC
DONDE ESTÁN LOS ESPIAS
VAL GUEST
WOLF MANKOWITZ y VAL GUEST
JAMES LEASOR PASSEPORT TO OBLIVION
VAL GUEST y STEVEN PALLOS en PANAVISION COLOR

NOTA: COMO VD. YA SABE QUE ESTA PELICULA ES «ESTUPENDA»... ES POR LO QUE HEMOS SUPRIMIDO LAS FRASES PUBLICITARIAS...

UN FILM M. G. M., PARA «SALA AUGUSTA» («SU... SALA»)

Baleares visita

D. JOSE LUIS FERRER

Benisalen, de «beni Salam», hijo de Salem, conocida en los antiguos anales por sus buenas cepas por lo menos desde que la Municipalidad se sentó en tiempos de Alfonso III de Aragón bajo el «lledoner des rotlos». Un documento de principios del Siglo XV habla del gran rendimiento de vinos diciendo «ha gran cullita de vins», y en los siglos posteriores sus viñedos y vinos, ya famosos en toda la isla, fueron el secreto impulso que llenó el pueblo de enormes casas solariegas y elevó el templo parroquial que «más de un obispo desearía para catedral». Y el pueblo, ufano y orgulloso del esplendor de viñedos y bondad de los caldos, plasmó en su folklore una copla:



«A Binisalem hi ha dones que saben costri i homos que saben sembrar bones vinyes per fer vi».

Don José Luis Ferrer ha sido uno de estos grandes sembradores de viñas. El ha conseguido que el vino de Binisalem y con él el nombre de esta villa mallorquina, saltara fronteras y se hiciera famoso en Suiza, en Alemania, en Inglaterra, en Nueva York... universalizando así el jugo que, arrancado de la tierra misma mallorquina, tras ser savia y zumo mosto y fermento y alcohol, acaba por ser como un precioso rubí que regala el paladar y conforta el cuerpo y templar el espíritu.

Los vinos que nuestro personaje de hoy cría y elabora en Binisalem son indudablemente una empresa privada. Pero son algo más, mucho

D. JOSE LUIS FERRER MUESTRA A NUESTRO REDACTOR UN CUPO DESTINADO A LOS ESTADOS UNIDOS. ESTE HOMBRE HA HECHO «VIJEROS» A LOS VINOS DE BINISALEM.

D. José Luis Ferrer nos acompaña a una finca cercana a su lugar. Es una finca de veinte cuarteradas de cepas hermosas, pimpantes, lozanas, donde ya se esboza el fruto que en el umbral del otoño será plenitud y gozo. En total nuestro anfitrión tiene 120 cuarteradas de viñedo de su propiedad y, exceptuando algunas compras a parientes y amigos —siempre dentro del término— es por tanto su pro-

pieta cosecha, «exclusivamente», la que proporciona el mosto para que el lagar lo transforme en los ya mundialmente famosos caldos. Son 288.000 cepas, principalmente de «man-to negro» —de vieja ralgambre mallorquina— las que en silencio extraen de la tierra el

jugó en mudo y enconado empuje vegetal. Pero también hay la cepa de «mollí» y de «pançé». El primero, el «mollí» es el que luego será el «Blanc de blancs», vino dorado finísimo, para los platos ligeros. Este vino no obstante es una mínima producción de entre los 400.000 litros que —un año con otro— produce don José Luis Ferrer en su lagar: —Los racimos para el vino blanco hay que cosecharlos un mes antes de su plena madurez, para que el vino tenga después esta ligereza y esta frescura que lo distinguen. Este es el secreto—por ejemplo— de los vinos blancos del Rhin, donde las vides no se crían bajo un sol tan ardoroso como el nuestro.

D. JOSE LUIS FERRER FUNDO SU LAGAR EN 1931, SOBRE LA BASE DE UNAS TIERRAS HEREDADAS DE SUS MAYORES Y CON EL CONOCIMIENTO DEL BUEN VINO QUE PARA USO FAMILIAR SE CONFECCIONABA EN EL HOGAR DE SUS MAYORES. A ELLO HA UNIDO SUS ESTUDIOS TECNICOS Y SUS VIAJES A LAS TIERRAS DE «VINO LLEVAR», DE LA BORGONA, DEL RHIN, DE FRANCIA, Y DEL SOLAR ITALIANO QUE PRODUCE EL INEFABLE «CHIANTI».

Recortada su silueta sobre una teoría de infinitas paralelas —las cepas— nuestro visitado nos habla de los minuciosos cuidados que éstas requieren. Cuidados que van desde la periódica roturación, la lucha contra las plagas... y contra las heladas:

—En casa del mayoral hay un termómetro automático francés que, cuando llega a una determinada temperatura —tres grados sobre cero— hace sonar un timbre que le despierta. El mayoral a su vez a los braceros y todos juntos salen al viñedo a producir densas humaredas, quemando gomas, que contrarrestan las perniciosas heladas matutinas invernales.

—Hablemos de sus tintos. —Luego, en el lagar, si le parece.

—Sí, luego. Pero es aquí ahora, cuando quisiéramos oírle definir su tinto, este tinto «Franja Roja»...

—Pues bien. ¿Cómo diría yo?... Es un vino con «velutés», aterciopelado, con cuerpo, redondo y a la vez con finura, como una mujer de Rubens. Yo al menos lo veo así.

Con frecuencia —habíamos de observarlo después— don José Luis Ferrer habla del vino como de un ser vivo, con cuerpo y alma. Compara el vino ya a punto, con una mujer, pero antes había comparado el mosto con un niño, y la «fermentación tumultuosa» con la juventud. «Habla del vino con amor, con cariño, casi con ternura.

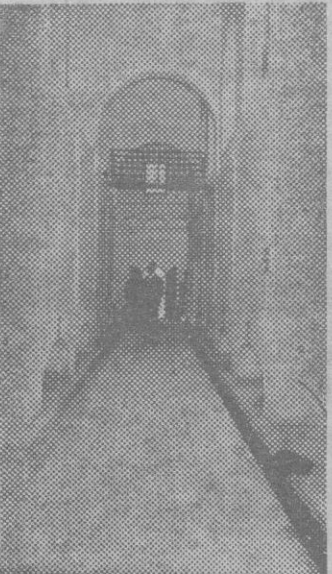
Al fondo de todo, hay el mágico y grandioso telón de la

Sierra Mallorquina. «El vino, como los cuerpos, también tiene sus enfermedades... y como las almas». En el silencio profundo de la tarde parece que Baco va a aparecer a nuestro encuentro coronado de pámpanos, entre candoroso y procaz, infinitamente sabio de la sabiduría de todos los vinos.

TODO UN PROCESO

Luego, ya en el lagar, don José L. Ferrer nos enseña y explica, sobre el terreno, el laborioso proceso del vino, desde que se prensa la uva, hasta que la máquina —una sola máquina— embotella, taponar y etiqueta el néctar.

Con curiosidad contemplamos la hileras con los depósitos de quince mil, de treinta mil, y hasta de sesenta mil litros. Y escuchamos las explicaciones de cómo el vino experimenta primero una fermentación «tumultuosa» —como la digestión de un Pachá— y después la «lenta». Cómo en la fermentación alcanza hasta 39 grados de temperatura, lo que obliga a efectuar diariamente un «remontaje». Y como ha de procederse a suce-



A LO LARGO DE ESTE PASILLO SE ALINEAN LOS DEPÓSITOS DE QUINCE MIL LITROS CADA UNO.

stivos traslados. Y cómo ha de dejarse reposar... para que al fin, al cabo de cuatro, cinco, seis años, ser expedido a los mercados europeos y americanos. Las exportaciones al extranjero de los vinos del señor Ferrer suponen casi la mitad de su producción, por tanto entre 150.000 y 200.000 litros.

—Como habrá podido usted apreciar, el vino se hace de uva...

Nos lo dice sonriendo un poco maliciosamente, pues ya se sabe que sobre el vino corren muchas calumnias. Tiene el vino su «Leyenda Negra»: que si polvos, que si



D. JOSE LUIS FERRER DESCORCHA CON FRUICION Y PARSIMONIA DE UN RITO, UNA BOTELLA DE 1931: LA EPOCA FUNDACIONAL.

química, que si mixtificaciones...

—EL VINO ES DE NUESTRA COSECHA, Y EL PROCESO ENTERAMENTE NATURAL COMO ALGO SENCILLO, CLARO, NO HAY SECRETOS. LA ASEPSIA Y EL CUIDADO EXTREMO EN LA ELABORACION ES LO QUE COMPLETA «EL MILAGRO» DE UNAS CEPAS QUE COMEN ESTA TIERRA MALLORQUINA DE BINISALEM Y SE DORAN A NUESTRO SOL. SI HAY «SECRETOS» ESTE RESIDE EN LA NATURALEZA MISMA, QUE VA DESDE LA TIERRA A LOS «ENZIMAS» ATMOSFERICOS.

Este lagar de Binisalem, ha sido visitado por Perico Chicote, por Ava Gardner, los Príncipes de Mónaco... y otras muchas personalidades. Pero principalmente lo ha sido por los grandes cosecheros de Europa: Burdeos, Borgoña, del «Chateau Mouton»... Don José Luis Ferrer nos dice que una de sus más íntimas satisfacciones es exportar sus vinos —con carácter particular— a algunos entendidos de Francia:

—Es como vender bacalao en Escocia. Imagínese. ¡Y con lo «chauvinistas» que son ellos!

La revista italiana «Epoca» publicó un extensísimo reportaje de este lagar y de sus feudos. Y el «Daily Telegraph». Y la televisión británica... En una ocasión fue visitado por un comerciante norteamericano que quiso comprar de golpe toda la producción existente en aquel momento. Ante el estupor y el asombro del anglosajón sacerdote de Baco se negó en redondo:

—Quiero tener existencias para proveer a mis amigos y clientes. Lo siento, pero sus dólares no podrían monopolizar este vino.

PUNTO FINAL...

EN LA BODEGA

La gratísima visita termina y culmina en la bodega, donde se alinean las cubas de roble americano y las botellas en decúbito supino, dando tiempo al tiempo, para que el tiempo mismo dé sabor y solera, transparencia, mérito y virtud:

—El vino añejo es de pueblos civilizados. Hoy en día se tiende de cada vez más a despachar los vinos jóvenes. No hay tiempo para la espera, hay que hacer «rentar» al negocio. Lástima.

Hay un frescor y una humedad que parece el aliento de las paredes renegridas. Y un aroma de madera empapada y rezumante de viejos caldos. Y un silencio como de catacumba. Las bodegas tienen un cierto aire de catacumbas, pero paganas, valga la contradicción. Allí es donde Cronos y Baco se dan la mano, para juntos consumir su obra.

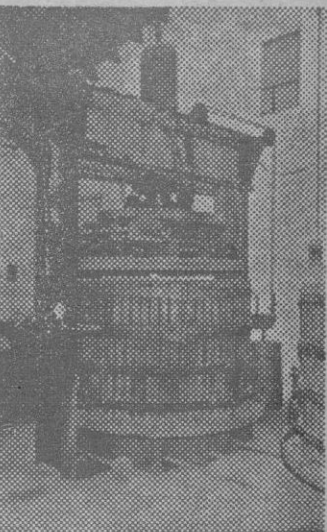
Comenzamos con el «Blanc de blancs» para abrir boca. Después el anfitrión se desceñga con un «Franja Roja» de la Gran Reserva de 1959 para acompañar el pan y so-

bradas, como las ancas de un angelillo barroco. Y finalmente... con la solemnidad de un viejo rito, don José Luis Ferrer descorcha una botella renegrida... que guarda en su interior un vino de la época de la fundación: 1931.

¡Santo Dios! Sobre el paladar resbala el caldo pastoso, infinitamente aromático, rojo y transparente como un rubí, palpitante y caliente como la sangre de un toro bravo. Nos invade lentamente una paz y un consuelo infinitos. Una sensación de ingravidez insospechada.

—Con razón Aristóteles llamaba «bárbaros» y por tanto sujetos de esclavitud a los pueblos que consumían manteca, pan de cebada y cerveza... en vez de aceite, pan de trigo y vino. Con razón.

Decimos que sí, que con razón. Puesto que ya lo dijo Aristóteles y ahora nos lo re-



BELLA ESTAMPA DE UNA DE LAS PRENSAS... PERO ESTAS SON PARA EL VINO «DE SEGUNDA CATEGORIA» CUANDO YA LA UVA HA DADO LO MEJOR DE SI MISMA.



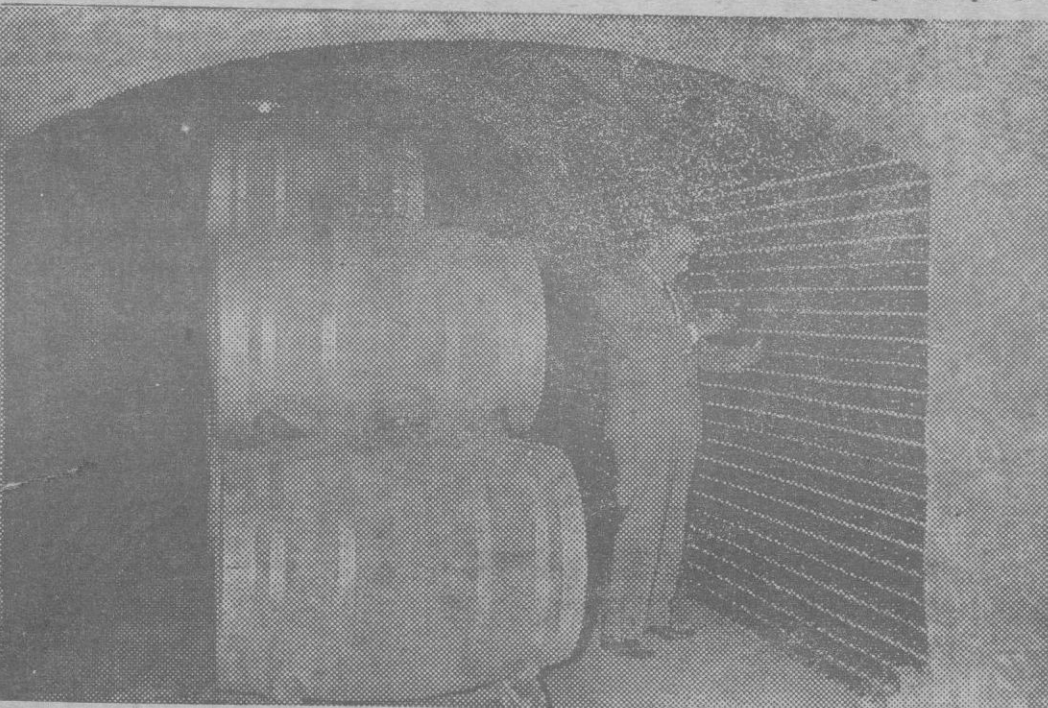
EN EL CAMPO, ENTRE LAS CEPAS. EL SR. FERRER DA UNAS INSTRUCCIONES AL TRACTORISTA. LAS VIÑAS REQUIEREN MUCHOS CUIDADOS, ENTRE ELLOS, REMOVER PERIODICAMENTE LA TIERRA.

más: una auténtica institución mallorquina que hay que alinear junto a nuestras perlas, nuestro vidrio, nuestros bordados, otras tantas instituciones. La visita de «BALEARES» de esta semana ha sido una visita no por casi obligada menos gratísima. Una visita regada con abundantes caldos, motivo por el cual en el momento de redactar estas líneas el periodista se siente ligeramente «piripi». Que el lector comprensivo y especialmente nuestro gentil anfitrión, sepan disculpar cualquier posible «deficiencia» (digámoslo así) derivada de esta causa. Amén.

SE COMIENZA POR

LAS VIÑAS

Se comienza por las viñas, que es por donde también comienza el vino. Bien; en realidad el vino comienza cuando la voluntad y el esfuerzo del hombre, inclinado sobre la tierra que riega con su sudor —y no es tópico— cava un hoyo. «Fer gavetas» ha sido en el nablir de la payesía sinónimo de trabajo duro y pesado, de trabajo de verdad, de trabajo de hombre. Hoy en día en la vasta hacienda de nuestro anfitrión la máquina ha sustituido al hombre en este duro menester. Al igual que es también la máquina, la que periódicamente remueve la tierra entre las cepas, para asegurarles la necesaria humedad dentro del secano pues ya se sabe que regar una vid sería tan nefasto como mojar un gato.



UN RINCON DE LA BODEGA, EL «SANCTASANCTORUM» DE DON JOSE LUIS FERRER. AHI LOS VINOS ENVEJECEN Y ENNOBLECEN. AL ELEGIR UNA BOTELLA, LA LUZ DE UNA VEA NO SREVELA SU ESTADO DE TRANSPARENCIA. (Fotos «Juanets».)

Escribe esta página ANTONIO PIZA

LLUCHMAYOR, 3 junio.— (De nuestro corresponsal informativo GARA).— Nuestro Ayuntamiento celebró sesión plenaria, presidida por el señor Alcalde, don Mateo Monserrat, siendo tratados los asuntos siguientes, después de leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Informe sobre solicitud de la Asociación Sindical de la Playa de Palma de inscribir en el Registro de Denominaciones Geográficas la de «Playa de Palma» para la playa de El Arenal de Lluchmayor.

Se dio cuenta de una Circular del Excmo. señor Gobernador Civil sobre vigilancia de vehículos. Propuesta aprobación Cuenta General del Presupuesto ordinario de 1965 y de Administración del Patrimonio.

Propuesta contratación de servicios para prestar los propios de dos policías municipales.

Propuesta aprobación contrato sobre autorización alumbramiento de aguas de «Son Reus».

Propuesta recepción definitiva obras saneamiento Matadero Municipal.

Propuesta nombramiento de Cronista Oficial de la ciudad de Lluchmayor, a favor de don Bartolomé Font Obrador, que se acepta por unanimidad.

Pleno del Ayuntamiento de Lluchmayor

Misa dominical anticipada. - Mes del Sagrado Corazón

NUEVO PROFESOR MERCANTIL

En la Escuela Profesional de Comercio de Palma, ha obtenido el título de Profesor Mercantil el alumno don Miguel Salvá Cañellas hijo de nuestro amigo don Luis, Concejel de nuestro Ayuntamiento y de doña Catalina. Enhorabuena.

MISA DOMINICAL ANTICIPADA

Haciendo uso de la concesión de la Santa Sede, el señor Obispo de Mallorca, ha autorizado la celebración de algunas misas valederas para el cumplimiento del precepto dominical, todos los sábados y vísperas de días de precepto. En ellas se podrá co-

mulgar aunque hayan comulgado por la mañana (no pudiendo hacerlo el domingo). Es obligatoria la homilía y rezos propios de la misa del domingo o fiesta que se celebra el día siguiente. En nuestra ciudad comenzó ayer sábado día cuatro, con la misa vespertina de las ocho, en la iglesia parroquial de San Buenaventura.

MES DEL SAGRADO

CORAZON

Con la tradicional solemnidad, se celebra en el templo parroquial el Ejercicio del Sagrado Corazón, todas las tardes, a las 7,45, con rosario y acto de consagración al Señor.

A las ocho, misa vespertina participada por la asamblea cristiana, con brevísimas homilias en la liturgia de la palabra y participación de la fracción del pan en la liturgia eucarística.

PETICION DE MANO

Por don Matias Mut Juliá y doña María Ferretjans de Mut y para su hijo Onofre, ha sido pedida a doña Catalina Salvá, Vda. de Garau, la mano de su ahijada Pedrona. La boda se celebrará en la primera quincena del mes de julio.

HOTELES Y RESTAURANTES

RESOLVEMOS SUS PROBLEMAS DE EXTRACCION DE HUMOS Y VAHOS EN COCINA. LAVANDERIAS, etc. PRESUPUESTOS GRATIS • MAXIMA GARANTIA DELEGACIONES INDUSTRIALES PLAZA ESPAÑA. 102 - PALMA DE MALLORCA

Manacor celebró su primera Feria del Año. Con ella coincidió la Fiesta del Libro. La O. J. E. colaboró en el Día Internacional sin Accidentes

MANACOR, 4 de junio. (De nuestro corresponsal informativo, «JANUAR»). Con brillantez, con mucha animación, vivió Manacor, el pasado domingo, la siempre alegre jornada de su primera feria del año. Una iniciativa municipal, le dio cierto carácter experimental, al trasladar al paseo de Antonio Maura la situación de un buen número de feriantes que tradicionalmente montaban sus tenderetes en las inmediaciones de la calle Cos. Animada también la plaza de Ramón Llull con los autos de choque y multitud de otras atracciones juveniles, quedó de esta forma estirada, ampliada, la zona de localización física de la feria. Los visitantes fueron numerosísimos, y Manacor vio transcurrir la jornada en un muy agradable clima de animación y alegría.

En la víspera, en el local que ocupa la O. J. E., tuvo lugar un simpático acto, con motivo de celebrar Manacor su «Fiesta del Libro», que este año tenía el aliciente especial del lanzamiento de los primeros ejemplares de la «Historia de Manacor», de don Gabriel Fuster. Dicho acto, reunió a buen número de curiosos asistentes, ávidos de no perderse quizás el único acto cultural realizado en Manacor en el curso que fine.

Debidamente ambientado e iluminado el local, y montada en ella una muy interesante exposición colectiva de pintores y escultores locales, sirvió de marco para la disertación que ofreció el escritor y periodista don Gaspar Sabater, a quien había presentado en breves palabras el Alcalde don Jorge Servera Pont. La brillante y erudita allocución del señor Sabater, fue seguida con el máximo interés por los asistentes, quienes, al final, le ovacionaron muy calurosamente.

Una iniciativa municipal, puso una nota de simpatía a la noche del sábado, convirtiéndola en auténtica víspera de feria. En la Plaza de Calvo Sotelo, dos jóvenes orquestas locales, «Los Zonios» y «Los Lagartos» ofrecieron un animado recital de música moderna a las legiones de jóvenes incondicionales de tales ritmos.

LA FERIA DEL LIBRO La mañana del domingo, ama-

neció con la siempre emotiva presencia del libro en las calles manacorenses. La Plaza de Calvo Sotelo, centralizó este improvisado comercio librero al aire libre, saliendo el siempre entrañable amigo que es el libro al encuentro de los posibles lectores, avalado su gesto por el reclamo de los descuentos propios de la fiesta. Según noticias, las ventas efectuadas fueron considerables, cosa de la que nos alegramos profundamente, por lo que supone de atención creciente del manacorense hacia lo cultural escrito.

LA O. J. E. DIRIGIO LA

CIRCULACION

Culminada la jornada internacional sin accidentes del sábado, y como continuación de la misma, los muchachos de la O. J. E., dando una nueva lección de sentido cívico, colaboraron estupendamente al éxito de la feria dirigiendo la circulación en los enclaves más difíciles de la población. El largo cursillo de preparación a que asistieron previamente, dio óptimos frutos, demostrando los muchachos tener unos conocimientos y una seriedad excelentes para el difícil cometido que pesaba sobre sus débiles espaldas.

MISA SABATINA PARA

CUMPLIMIENTO DEL

PRECEPTO

Ha causado general satisfacción, el anuncio de la implantación en nuestra ciudad del actual régimen en vigor para el cumplimiento del precepto dominical, autorizando la validez, para cubrirlo, de la misa sabatina que se celebrará en todas las parroquias a última hora de la tarde.

CARTELERA

HIPICAS: A las 3, grandes carreras en el hipódromo.

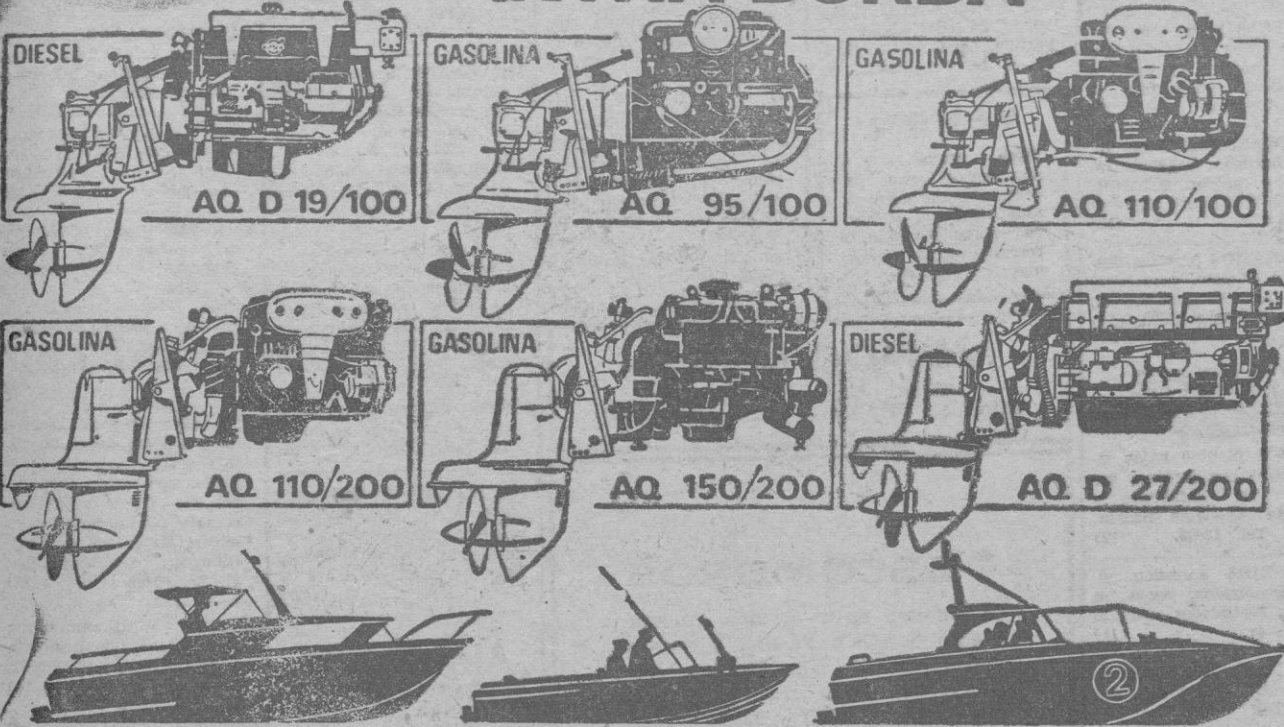
CINES: «Goya». — «Las hijas de la noche» y «Nevada Oeste Joe».

«Imperial». — «El valle de los reyes» y «Cantinflas en el teatro».

«Principals». — «El tesoro de la muerte» y «El éxito».

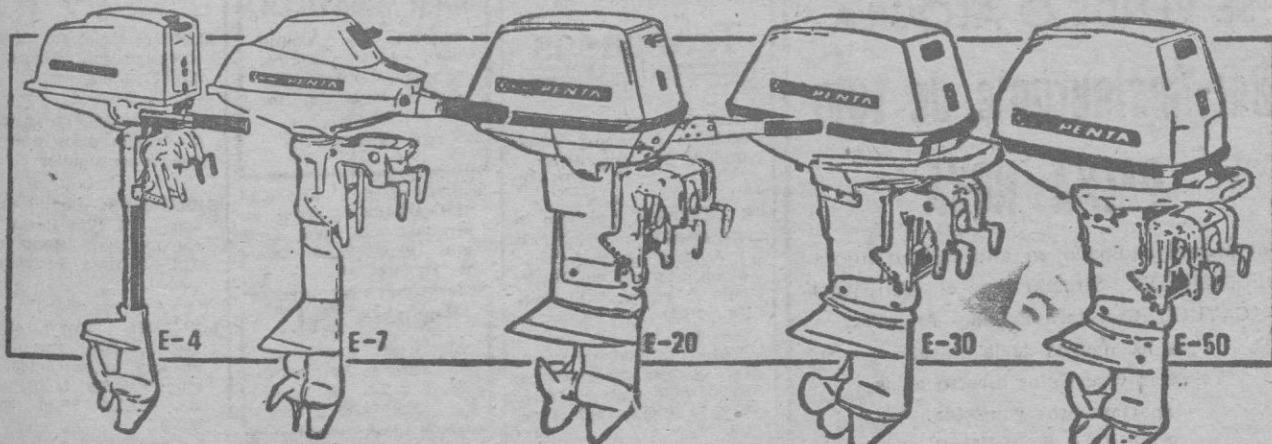


«AQUAMATIC!!» VOLVO-PENTA LANZA LA NUEVA SERIE DEL MOTOR INTRA BORDA



PENTA MOTORES FUERABORDA

ECONOMIA, SEGURIDAD.....CALIDAD SUECA LOS MOTORES MAS FUERTES Y FAMOSOS DEL MUNDO



POTENCIAS COMPRENDIDAS ENTRE 4 Y 50 HP

DISTRIBUIDOR:

COANSA

Capitán Salom, 13-17. Tf. 53333 PALMA DE MALLORCA

CENTRAL:

VOLVO CONCESIONARIOS, S.A.

AVDA. DEL GENERALISIMO, 20 Tel. 2613472 - MADRID - 16

Por culpa de este film... los indios quieren presentar un pleito...

Algo nunca visto!!!

FRANCO FRANCHI - CICCIO INGRASSIA



MOIRA ORFEI - MARGARET LEE

Una página de la guerra de Secesión, ignorada por todos y que sin duda... seguirán ignorando... (?)

Del Oeste «salvaje» sólo queda la «sa» (Tol. menores)

ES UN FILM - P. G. - (PITORREO GORDO)

«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' - ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**
y en Danús, 2 y Paseo Mallorca, 29 y por
telfs. 21745, 31177 y *35940-1-2 (3 líneas)

BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

★ **VENDO**: pisos en Paseo Mallorca, terminados en Octubre próximo, 4 habitaciones, 2 baños, aseo servicio trastero, garage, etc. Desde 1.400.000. Facilidades.

★ **VENDO**: pisos en construcción en calle Buñola a 100 metros, estación de Sóller, 3 habitaciones, baño, aseo, etc. Desde 480.000. Facilidades.

★ **VENDO Apartamentos** en Cala Mayor y Santa Ponsa. Facilidades.

Oliver maleu
Agente inmobiliario
Jaime III, 135, 3.ª
Telf. 21726

EN SON COTONER (Son Massanet) se vende local comercial con sótano. Calle 208, núm. 6. Tel. 33855 (17)

OPORTUNIDAD! Local 1.150 m², acceso dos calles, llaves manos. Vendo muchas facilidades. RAMIS Plaza Mercedarios, 18. (16)

SOLAR 6.000 m², fachada cuatro calles. Propio: Clínica, Hotel, apartamentos etc. Vendo 750 ptas. m². RAMIS, Plaza Mercedarios, 18. (19)

INMOBILIARIA BAUZA
Avenida General Primo de Rivera, 45. (esquina Calle General Ricardo Ortega).
VENDE:
Hermosos pisos soleados con tres dormitorios y sala comedor grandes cerca casco Palma. Precio todo incluido: 450.000 ptas. 50.000 de entrada, resto 3.000 ptas mensuales. Intereses incluidos.
Pisos con 3 y 4 dormitorios en zona Blanca. 450.000 ptas y 600.000 ptas. 125.000 ptas. de entrada. 2.900 ptas mensuales durante 10 años. - Intereses incluidos.
Pisos con 3 dormitorios dobles en Héroes de Manacor. Entrega llaves 1 de Agosto este año. Entrada 25.000 ptas. Resto mensualidades.
Pisos señoriales con 4, 5 y 6 dormitorios en Arturo Rizzi, Avenidas, calles San Miguel y Héroes de Manacor Precios desde 750.000 pesetas.
Pisos de lujo con 4, 5 y 6 dormitorios con un acabado insuperable. Vean piso piloto. Al contado se venden 8 pisos en buena situación. Precio: 2.000.000 ptas.
Chalet grande en Alcudia (Bahía de Pollensa) con embarcadero y playa propia. Precio: 4.250.000 pesetas.
Casa-chalet en primera línea Puerto Alcudia, frente embarcadero. Muy buen estado. Precio: 1.750.000 pesetas.
Solar con planta baja en calle Aragón. Precio 1.200.000 ptas. Cambio con edificación. chalet en Cala Figuera frente mar. Amueblado. Precio 550.000 ptas.
Venta de apartamentos pisos y chalets en diferentes zonas.
Alquilamos local 300 m² en Ca'n Capiscol.

INVERTIRIA en diferentes partidas hasta 6.000.000 pesetas, reserva y prontitud. RAMIS, Plaza Mercedarios, 18. (14)

ALQUILO despachos en la calle Colón. Agencia GRAU. muebles por 700.000 ptas. San Miguel, 101, 1.º. (12)

ALQUILO pisos amueblados por los ensanches y centro de Palma, desde 2.800 pesetas. Agencia GRAU. San Miguel, 101, 1.º. (12)

VENDO SOLARES en General Riera, junto Hermanitas, y en Son Busquets, desde 1.200 ptas. m². Agencia GRAU. San Miguel, 101, 1.º. (12)

VENDO pisos en varias zonas de la ciudad, 30 % de entrada, el resto a convenir. Fincas San Miguel, 121.

ALQUILO local de negocio en Jaime III. ROSSELLO. Avenida Alejandro Roselló, 163 (10)

SANMARTIN
Plaza Mayor, 43, 1.º

CAPITALISTAS necesito cantidades de 150.000 a 500.000 ptas. En primeras hipotecas Fincas San Miguel, núm. 121.

NECESITO capitalista para hipotecar 10 viviendas a 150.000 ptas. cada una. Fincas San Miguel, núm. 121.

VENDO parcelas 2 kilómetros de Ca'n Pastilla, a 100 pesetas por metro cuadrado; al 50 % de entrada, Fincas San Miguel, 121. (22)

Solares y Terrenos
VENDO solar 637 m². Portals Nous Informes: Teléfono 30259. (10)
VENDO solar cerca Plaza Toros, 637 m². Informes: Fray L. Jaume, 85, 2.º. (10)
SOLAR con o sin vivienda vendido total o separado, trato directo. Calle Naranjo, 91 y 93. Rafal (19)
OFREZCO solar para construir. Buenas condiciones. Escribir al núm. 30630, esta Administración. (12)
VENDO 1.768 m² en La Cabaneta, con agua. Informes: Telf. 53210. Palma. (13)
VENDO 2 solares en Nido de Agullas Capdella, junto carretera. Informes: Teléfono 31484-21420. (14)
OCASION UNICA: Vendo solar Magalluf a 375 ptas metro, muchos pines 1.500 m² Pl. Santa Catalina Thomas 51 (18)

RUSTICA. Pequeña extensión. Busco. MIRABO. Mercado, 9, entlo. (10)

VENDO 10.000 m² de viña en Concell. Ag. Quetglas. Brossa, 6, 1.º. Tel. 12603.

VENDO 3.500 m² de terreno con una casita en Santa María. Ag. Quetglas, Brossa, 6, 1.º. Tel. 12603.

VENDO finca rústica con agua, de 16 cuarteradas, en Santa María. Ag. Quetglas, Brossa, 6, 1.º. Tel. 12603.

VENDO solares en Son Armadans, Palma Nova, Santa Ponsa, San Agustín, Paguera, Portals, Ca'n Pastilla, Pont d'Inca y Puerto de Andraitx. Ag. Quetglas. Brossa, 6, 1.º. Tel. 12603.

VENDO 15.000 m² en Carretera de Inca. Ag. Quetglas. Brossa, 6, 1.º. Tel. 12603.

Hipotecas

URGEN 2 ó 3 millones para ampliación y reforma negocio serio. Pagaré buenos intereses, escribir al número 30630 esta Administración. (20)

PARA ampliación y reforma colegio, necesito 2 millones. Buenos intereses. Escribir al núm. 30630, esta Administración. (16)

HIPOTECAS sobre toda clase de fincas urbanas y rústicas; reserva y rapidez. CABRER, Sindicato, 158. entlo. De 11 a 1. (20)

INVERTIRIA capital en varias partidas, máxima reserva y rapidez. PALMER, Margarita Calmar, 35, 1.º de 12 a 2. (19)

NECESITAMOS partidas desde 250.000 ptas. para hipotecas. Ag. Quetglas. Brossa, 6, 1.º. Teléfono 12603. (14)

VENDO apartamento Magalluf; living dos dormitorios, cocina y baño completos, recibidor y terraza. Vista magnífica sobre toda la playa. Informes: Tous y Maroto, 17. Horas comercio (26)

VENDO local pequeño en calle Alférez Oleza Cual, 29. Razón: San Rafael, 245. Puyo. Teléf. 27562. (16)

VENDO piso Obispo Maura, ocasión, facilidades. Reina María Cristina, 101. (10)

VENDO pisos en El Rafal y Pl. de Toros, 100.000 ptas. de entrada y e. 3.000 ptas. mensuales. Ag. Quetglas. Brossa, 6, 1.º. Tel. 12603.

VENDO plantas bajas por Pl. de Toros, Es Fortí, Pl. Pedro Garau. Ag. Quetglas. Brossa, 6, 1.º. Tel. 12603.

VENDO finca por Pl. de Toros, bajos, 1.º piso y cochera, con 400 m² de solar. Libre. Ag. Quetglas. Brossa, 6, 1.º. Tel. 12603.

VENDO PISO cuatro dormitorios por 460.000 ptas., terminado. SANS. San Felipe Neri, 38.

VENDO ático en calle Estadio, 200.000 ptas. de entrada, con 130 m. de terraza. Ag. Quetglas Brossa, 6, 1.º. Tel. 12603.

VENDO chalets en Cala Mayor, Cala Ratjada, Ca'n Pastilla. Ag. Quetglas. Brossa, 6, 1.º. Tel. 12603.

VENDO
Pisos y Áticos 3 y 4 dormitorios, gran terraza, a punto terminar zona Paseo Mallorca Plaza Progreso y travesía Aragón Informes: S Felipe Neri 38

PROPIETARIOS, necesitamos pisos económicos para la venta. Ag. Quetglas, Brossa, 6, 1.º. Tel. 12603.

FISOS terminados, Plaza Pedro Garau; exentos 20 años contribución; facilidades. Informes: Fausto Morrell, n.º 98. Teléf. 37357. (28)

EN PASEO MALLORCA vendiendo pequeño piso nuevo con muebles por 700.000 ptas., contado. Informes: SOL-LAMAS. General Mola, 6.

PROPIETARIOS NECESITAMOS URGENTE solares por el Fortí, Sta. Catalina, Bar Güell e inmediaciones. Ag. Quetglas. Brossa, 6, 1.º, 3.ª. Tel. 12603. (21)

LOCALES con mirada 2 calles con o sin vivienda y sótanos, 236 m² y entrada camiones. Calle Arco Iris, 13 (zona Es Fortí) (23)

TIENDAS Ca'n Pastilla, vendiendo. Facilidades Situación inmejorable. BOVER, Plaza Mayor, 45 (11)

ALICANTE Centro 25 mts Gran Paseo Marítimo, vendiendo vuelo 243 m², los techados. Gran oportunidad. Escribir núm. 3959. Balmes, 10. Barcelona-7 (22)

VENDO planta baja grande, o alquilo. Cabo Ferrer Sureda, 1. Son Cotoner. (12)

PARTICULAR compra chalet, facilidades. Palma o alrededores. Escribir esta Administración núm. 55513. (11)

VENDO los siguientes pisos situados en Plaza Navegación. Santa Catalina. 1.º piso 400.000 ptas.; 2.º piso 175.000 ptas.; 3.º piso 150.000 ptas.; porche convertible en piso 150.000. Informes: Calle Teniente Torres, 31. Tardes 6 a 8. (36)

VENDO LOCAL

180 m². Calle Antillón, 169 Informes: FRAMAR, S L. - Tel 50832.

ESCOMBROS

Se admiten en el Arenal Travesía puente de Ca'n Pastilla a Lluch-mayor en la calle esquina Picarderc "El Rancho" al final TELEFONO: 23558

VENTA DE PISOS A LARGOS PLAZOS

en varias zonas de la Ciudad Entrada de 50.000 a 100.000 ptas. Informes: De 7'30 tarde a 10 noche Calle General Ricardo Ortega núm 77 batos

SE VENDE O ALQUILA Bar-Restaurante de Lujo PALMA NOVA

Totalmente equipado en alta calidad lujosa DECORACION. Situado en el EDIFICIO CAYUCO. Carretera Palma - Andraitx.
A 100 metros de la playa.
Terrazas y servicios directo a los apartamentos y piscina.
NUEVO A ESTRENAR.
PRECIO: 3.500.000 ptas. local y todo el equipo o 750.000 ptas. por 14 años de alquiler con opción a comprar.
DARSER Inmobiliaria, S.A.
CALVO SOTELO, 98. (TERRENO)

Urbanización BEN ESTAR

(PON D'INCA) AGUA - ELECTRICIDAD - ALCANTARILLADO 5 AÑOS FACILIDADES INFORMACION Y VENTA DE PARCELAS EN: A M E B A. S A POETA TOUTS Y MAROTO 21. 2.º OFICINAS F - TELEFONO 24601

SE TRASPASA tienda Ca'n Pastilla, por no poder atender. Tel. 28717. (11)

TRASPASO peluquería señoras, Arenal, magnífica situación. Informes: Calle Tiente Lizasoain, 35. Palma. (12)

TRASPASO tienda de comestibles, buena clientela, en La Vileta, Calle Florida, 23. Telf. 34505. (14)

TRASPASO tienda comestibles con vivienda, buena inversión, alquiler bajo. CARDELL Plaza San Antonio, 65.

TRASPASO, ómnibus tienda confecciones niños. Poco alquiler Informes: Teléfono 16693

TRASPASO tienda objetos regalo con vivienda, frente al mar, 7.000 ptas. alquiler, en Cala Millor (Son Servera). Escribir: Apartado Correos núm. 14. Manacor (21)

TRASPASO dos locales calle Salud, Arenal; médico alquiler. Razón: Tel. 27562.

TRASPASO local 30 m², bien situado. Informes: Teléfono 27024. (10)

TRASPASO hotel céntrico. Fincas San Miguel, 121. (10)

URGE TRASPASAR tienda souvenirs, Terreno. Fincas VALENTI, Muntaner, 4. (10)

TRASPASO 2 tiendas en una esquina dos calles, a 50 m. del mar, 75.000 pts. Asdrubal, 22. Arenal (18)

TRASPASO local calle Felipe Bauzá. Informes: calle Norte, 72, bajos Sr. Llamas. (12)

TRASPASO local de negocio, de 100 metros, con permiso de bodega y ultramarinos; tiene las dos corrientes y teléfono. Informes: Villalonga, 85, A. (23)

OPORTUNIDAD: traspaso local 110 m², muy económico. Telf. 52945. (10)

FOR NO PODER atender traspaso o cede en sociedad, cafetería moderna gran capacidad, situada El Terreno Tel. 25427. De 1 a 2 1/2 (23)

ALQUILEROS
ALQUILO bar temporada verano, frente al mar. Calle Vicario Joaquín Fuster, 525.
SE ALQUILA chalet personas estrenar Ca'n Pastilla, precio cómodo. Informes: Teléfono 2, Sta. Eugenia. (14)
CHALET, se alquila piso grande amueblado con teléfono. Informes: Tel. 51455. (11)
CA'N PASTILLA alquiler primera fila, alquilo piso, 4 dormitorios, temporada o todo año. Precio razonable. Informes: telfs. 23718 y 16038.
PROPIETARIOS: AGENCIA FERNANDEZ ofrece sus servicios toda clase alquileres Plaza Santa Catalina Thomas 51 (14)
Agencia BELT Alquileres y Administraciones. Velázquez, 38, 2.º, 2.ª. Teléfonos: 27219 - 22211

ALQUILEROS

ALQUILO 1.º piso, grande, muy céntrico, adecuado para despacho, consulta o pequeña agrupación profesional, etc. También hay disponible planta baja en la misma finca, con teléfono. Informes: San Bartolomé, 27. Sr. Pérez. (32)

ALQUILO piso amueblado, Ticiano; 5 habitaciones, 4.500 Fincas VALENTI, Muntaner, 4. (11)

ALQUILO chalet nuevo en Santa Ponsa, amueblado. Tel 15221 (10)

LOCAL con fuerza motriz esquinilla F. Martí Mora, 250 m., se alquila. SANS, San Felipe Neri, 38.

ALQUILO apartamentos amueblados Máximo confort, calefacción, garage, calle Dos de Mayo ARBONA Tel 21737 (14)

CA'N PASTILLA alquilo tiendas CARDELL Plaza San Antonio 65 (19)

ALQUILO chalet sin muebles, San Agustín Fincas VALENTI, Muntaner, 4 (10)

FINCAS VALENTI Muntaner 4. Solicita pisos y apartamentos en alquiler (10)

DESPACHOS: Alquilo calles Jaime III, Via Roma, Socorro, Agus, Montenegro. ALEIX, Plaza Rastrillo, 9. (14)

LOCALES: Vivero, alquilo desde 1.500 ptas., Plaza Fleming, calles Olmos, Suebio Estados, Montenegro, etc. ALEIX Plaza Rastrillo, 9 (18)

CA'N PASTILLA

primera fila, alquilo piso, 4 dormitorios, temporada o todo año. Precio razonable. Informes: telfs. 23718 y 16038.
PROPIETARIOS: AGENCIA FERNANDEZ ofrece sus servicios toda clase alquileres Plaza Santa Catalina Thomas 51 (14)

Precisamos CHALET

AMPLIO, AMUEBLADO, TODO CONFORT CERCA DE PLAYA
Blanquerna, 159 - Telf. 53042/53043

LOCAL DE 400 m.²

dos plantas y sótano, alquiler razonable. Propio para gran tienda exposición a 100 metros Iberia (terminal) Calle 1.ª categoría Informarán Telf 17787

NECESITAMOS LOCAL

DE UNOS 1.000 m2 PARA GARAGE OFERTAS JUAN ALCOVER 98

SAN LUIS (U. S. A.)

Robaron dos esculturas pertenecientes al Pabellón Español

San Luis (EE. UU.), 4. (Efe). — Dos esculturas que pertenecen al pabellón español en la Feria Mundial de Nueva York y que fueron regaladas por el Gobierno Español a la ciudad de San Luis fueron robadas en la noche del jueves en una exposición que se celebra en esta ciudad. Las dos esculturas fueron recuperadas poco después, pues la policía recibió una llamada anónima declarando donde podrían encontrarse las estatuas.

CONEXION MARITIMA Y AEREA DIRECTA ENTRE ESPAÑA Y LAS REPUBLICAS DEL ISTMO AMERICANO

LOS SERVICIOS SERAN CUBIERTOS POR LA TRASATLANTICA E IBERIA

Madrid, Junio 4. (Cifra).— El Ministro de Comercio, don Faustino García Monco, ha reunido

do en un almuerzo a los embajadores de España de los Países centroamericanos que visitó recientemente. En el curso de este almuerzo, García Monco se ha complacido en informar que la Compañía Trasatlántica tocará, a partir del próximo viaje, el puerto panameño de Colón. A la entrada del Canal de Panamá se mercio que se puede hacer a las dis

que se puede hacer a las distintas repúblicas, entre las cuales se mandarán de España dos barcos que harán una labor de cabotaje para ir recogiendo y distribuyendo las mercancías centralizadas en Colón.

Este barco de cabotaje pasará el Canal y recorrerá también los puertos centroamericanos del Pacífico.

Esta noticia tiene una gran significación para los intercambios comerciales entre España y las repúblicas hermanas del istmo americano desde hace años sin conexión marítima directa con España. La pérdida de tiempo y en fletes que significaban los difíciles transbordos, imposibilita un comercio que en otro tiempo había sido positivo y que ahora podrá de nuevo reanudarse. Asimismo ha podido dar buenas impresiones sobre la creación de una nueva línea de Iberia que irá a distintas capitales del istmo americano. Acompañaban al Ministro funcionarios y otros componentes del séquito que con él fue en su tan reciente viaje.

Asociación de Padres de Familia, urgida al Rector de la Universidad de Barcelona a siguiente carta

Barcelona, 23 de mayo de 1966. Magnífico y Excmo. Sr. Hemos leído con atención y esperanza la carta que 37 catedráticos de 5 Facultades de nuestra Universidad dirigieron a V. E. el día 5 de los corrientes publicada en la prensa del 19 siguiente.

No se ocultará a la perspicaz visión de V. E. con cuánto desasosiego han vivido las familias de Barcelona vinculadas de un modo u otro con la Universidad durante el presente curso académico, desasosiego del que esta Federación ha recibido constantes muestras, habiendo incurrido a nosotros la penosa tarea de infundirles la esperanza del cese de la tensión.

No obstante, sentimos el dolor de que la esperanza infundida a los demás a través nuestro, no ha podido colmarse, antes al contrario, dado el escasísimo número de días dedicados a la enseñanza, que no llegan ni a un tercio de los programados.

Creemos sinceramente que es necesario se adopten medidas convincentes en orden a lograr una pacífica convivencia jerarquizada en el estamento universitario.

No queremos considerar si las condiciones, todas, establecidas en el Decreto del 5 de abril del pasado año y Orden del 3 de junio siguiente son suficientes o no para aquel restablecimiento, aun cuando en la práctica ciertamente no han logrado su objetivo, pues dado lo sucedido parece ser que la inmensa mayoría de los estudiantes así lo han estimado, sin que tengamos noticias hayan surgido grupos de los mismos que aceptaran en forma efectiva y decidida aquellas soluciones.

Y nos mueve, asimismo el «irrigirnos a V. E. la invocación repetida de nuestro Arzobispo Coadjutor de «Paz, Paz, Paz», seguros de que el superior interés de V. E. por la alta misión formativa de la Universidad ha de impulsarle a buscar aquellos moldes jurídicos que puedan hacer fecunda la necesaria labor que las familias contian ha de realizar nuestra Universidad.

Finalmente Excmo. y Magnífico Sr., también nos permitimos hacer alusión a los futuros dirigentes de nuestra sociedad, que hoy se hallan en la Universidad a fin de que cuando en lo futuro hagan remembranza de sus años mozos guarden de la Universidad el recuerdo esplendoroso de la decidida vocación docente de quienes fueron sus maestros y hayan olvidado, como recuerdo poco agradable, un curso truncado y unas horas perdidas, demasadas, quizás por falta de orientación adecuada.

Esta es, Excmo. Sr., la finalidad de la presente carta y éste es el sentido gozo con que hemos visto cómo en el denso cielo actual aparecía a lo lejos un destello de luz y de esperanza que iluminará el camino hacia la paz.

Reciba, Excmo. Sr. nuestra sincera devoción y afecto. Federación de A. C. de Padres de Familia. El Presidente Fdo.: Federico Amat

CONTESTACION DEL RECTOR. Texto de la carta enviada por el rector al presidente de la Federación de Asociaciones Católicas de Padres de Familia, en respuesta a la suya:

Barcelona, 26 de mayo de 1966. Ilmo. Sr. Presidente de Asociaciones Católicas de Padres de Familia. Lauria, 7. Ciudad.

Muy señor mío y de mi más distinguida consideración: He recibido su atta. carta del 23 del corriente y quiero expresarle en primer lugar, mi agradecimiento por el interés que se toma por la Universidad.

Hace referencia en ella al escrito firmado por 37 catedráticos de esta Universidad, que me dirigieron recientemente. Acompañó a la presente una copia de la contestación que a los referidos catedráticos les remití con fecha 20 del actual.

Sabrán usted ya por la propia prensa, que aun cuando la fecha del escrito es 5 de los corrientes, se me entregó el 14 y se me manifestó por el grupo de compañeros que vino a traerme, que sería dado a la publicidad. Sin embargo, cuatro días después fue publicada íntegra. Esto ha motivado un profundo disgusto en bastantes de los firmantes del escrito.

Comprendo muy bien el desasosiego de las familias de los estudiantes y he puesto toda mi mejor voluntad por conseguir el mayor aprovechamiento en el curso académico. También sabrá usted que va el año pasado el curso no transcurrió con la debida normalidad y que se perdieron numerosos días de clase, quizás más que los perdidos en el año que finaliza. Al comienzo del presente también era público y notorio los sombríos augurios que se hacían. El curso no puede decirse que haya ido normalmente, pero no es cierto como usted afirma, que el número de días dedicados a la enseñanza no haya llegado «ni a un tercio de los programados».

En el presente curso tenemos un dato fehaciente de los días de clase perdidos, puesto que según la última reforma los profesores encargados de curso perciben sus haberes por clase dada, cosa que certifica los decanos y prácticamente hasta que hubo de cerrarse la Universidad el día 27 de abril, muy pocos días hubo en que las clases no se dieran.

Evidentemente es el deseo de todos el conseguir la completa normalidad en el desarrollo de las clases y el mayor aprovechamiento en la labor docente. Nadie puede ganarme en el deseo de paz, pues no necesito asegurarme que me sienta la primera víctima de los incidentes acaecidos.

En la carta que escribí a los compañeros expongo todos los esfuerzos que se hicieron a lo largo del curso para conseguir, dentro de mis posibilidades, el posible diálogo que resolviera la situación. Resistí todo lo posible la obligación de imponer las sanciones que prescribe la Ley por faltas de disciplina. Le supongo enterado de que llegué a imponer sanciones en los dos casos en que se defendió de palabra y obra a un profesor universitario.

Por otra parte, en cuestiones de orientación adecuada, que usted supone ha faltado, este rectorado asesorado por la Junta de Gobierno que siempre estuvo a su lado, se esforzó en la mayor medida para que dicha orientación no faltase. Hace usted alusión al decreto de 5 de abril del pasado año y orden de 3 de 3 de junio siguiente. Aun cuando este rectorado no puede modificar la legislación vigente ni tampoco enjuiciarla, le remito a que lea la adjunta fotocopia del periódico comunista «Mundo Obrero», publicado en la primera quincena de septiembre de 1965 y en el que también sin enjuiciarla si es buena o mala, dice textualmente: «...Tenemos objetivos claros, impedir la puesta en aplicación del decreto y reglamento...».

Como padre de familia le supongo aproximadamente de la misma edad que yo tengo y por lo tanto podrá usted recordar que los incidentes estudiantiles con fines políticos no son nada nuevo en la Historia de España. Tampoco es nuevo el que desde diversos sectores de la política nacional se busque finalidades extrauniversitarias. Llevo veinticinco años de catedrático en Barcelona y por ello todo el mundo sabe que nunca he tenido ni ambiciones políticas ni deseo de servir a ninguna política. Quiero servir a la Universidad y conseguir como usted expone en su carta, la mayor paz y normalidad en el desarrollo del curso. La solución de los problemas está siempre en el justo medio. Dándole la razón a cualquiera de los intereses en pugna se podrá obtener mayor o menor popularidad, pero no el justo equilibrio que garantice la estabilidad de la vida universitaria en este caso y de la vida nacional por extensión. La saluda atentamente su afectísimo.

F. GARCIA DE VAJECASAS (De «La Vanguardia»)

Los socialistas democráticos irán al diálogo con los de Pankow sin demasiadas ilusiones

No piensan dejarse conquistar con el señuelo de la reunificación

Bonn, 4.— (Del corresponsal de Pyresa. Alberto Crespo, por telex).— Entre otras cosas, el Congreso Nacional de la Social Democracia en Dortmund ha confirmado la extremada prudencia con que sus dirigentes Brandt, Eriker y Wehner abordan las próximas confrontaciones de Chemnitz y Hannover con los comunistas de la Alemania Oriental. El partido socialista unificado de Pankow —se les ha venido a decir a los congresistas socialdemócratas de Dortmund— es el de la dictadura que esclaviza a dieciséis millones de alemanes. El propio Wehner al evocar ante sus actuales correligionarios socialistas sus recursos de viejo agitador comunista no ha hecho otra cosa que aconsejarles una prudente y saludable desconfianza ante cualquier gesto del comunismo. Por lo tanto cabe pensar que los socialistas democráticos irán a los actos públicos de controversia de Chemnitz y Hannover sin grandes ni medianas ilusiones y desde luego con el propósito decidido de no dejarse influir ni poco ni mucho por los señuelos panemane que pueda ofrecerles la propaganda comunista que sin duda intentará sacar de esta confrontación con los socialistas democráticos de la república federal una buena tajada propagandística que arrimar a su fuego.

CARACTER CONSERVADOR La actitud de prudencia, aprobada unánimemente por el Con-

greso de Dortmund con la reelección de Willy Brandt para la presidencia del partido y las de Eriker y Wehner para las dos Vicepresidencias, prueba una vez más el carácter conservador que tiene el socialismo alemán. En principio, le ha dado como objetivo a su Congreso Nacional el de robustecer el orden y la cohesión en el partido y no el de aventurarse en las aguas siempre inciertas de cualquier veleidat renovadora. Por ello los discursos y debates del congreso ha tenido en todo momento un aire ponderado y realista parejo al que podría observarse en una reunión pública de perfil conservador.

LEGISLACION DE EMERGENCIA

De añadidura el congreso se ha pronunciado en Dortmund a favor de la adopción por el Parlamento de la tan discutida y temida legislación para casos de emergencia en contra de los sindicatos obreros que se opusieron a ella en su reciente congreso de Berlín, y del sector más radicalizado del propio partido socialdemócrata. O sea de la parcela de los viejos militantes de la anteguerra o del antenacismo. Esta posición realista ante un problema nacional de importancia considerable es otra demostración de la orientación modernista —es decir, liberada de las cargas dogmáticas del pasado— tomada por la social democracia alemana. La presencia de puntos serios de divergencia con la potente Federa-

ción alemana de Sindicatos, que aunque claramente apolítica recibía su inspiración política del socialismo democrático, puede añadirse como prueba adicional de conservadurismo.

En sus alturas, el partido socialista queda como estaba, con Willy Brandt, Eriker y Wehner. El congreso ha confirmado al primero como candidato a la Cancillería en las elecciones de 1969, si antes no se produce una convulsión en las estructuras del partido. Sin embargo, el prestigio del Burgomaestre de Berlín está en baja y sus intervenciones en el congreso sólo han vencido a medias. En cambio, no tiene adversarios que, al menos hoy por hoy, puedan disputarle la presidencia del partido y con ella sus aspiraciones a la Cancillería. El Vicepresidente Eriker, hombre inteligente y parlamentario brillante y temible, no «llega» a la masa Triunfa en el parlamento y en el aula de conferencias, pero no en la plaza pública. Su oratoria fría, metódica, seca no es capaz de despertar en una multitud un entusiasmo iluminado. Y Wehner, el otro Vicepresidente, tiene en contra sus antecedentes comunistas Willy Brandt, pues, sigue a la cabeza del partido socialista democrático alemán, un movimiento tan conservador que incluso ha aceptado el neoliberalismo económico practicado por el Profesor Erhard y la política exterior del Gobierno cristiano democrático.

GEMELOS

óptica alemana 4 aumentos. Largo alcance. Para montaña campo playa y deportes 150 ne setas reembolso sin más gastos. Facultad devolución caso no agrada. Pídalos por carta a ESTUDIOS GALILEO. Apartado de Correos 8.075. Madrid

SOFAS CAMA

EXTENSO SURTIDO

MODELOS EXCLUSIVOS

GILET

VIA ALEMANIA, 5-7-9-Teléfono 26.540-41-42

Hoy, 32 págs.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

D. JUAN BAUZA MARTORELL

Que falleció el pasado 3 de Mayo, en Venezuela, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligida esposa doña Antonia Mora; hijo Juan Bauza; madre Antonia Martorell y demás familiares, al recordar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral, que se celebrará mañana, lunes, a las ocho y media de la tarde, en la Iglesia parroquial de Montuiri, por lo cual les quedarán sumamente agradecidos. No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

(2280) - Necesitamos vendedores

INTRODUCIDOS EN PELUQUERIAS, SALONES DE BELLEZA Y SIMILARES.

POSIBILIDADES DE OBTENER INGRESOS COMPLEMENTARIOS ELEVADISIMOS SIN DESCUIDAR SUS ACTIVIDADES ACTUALES.

ESCRIBIR APARTADO N° 722

BILL JAMES

FUE TESTIGO DEL ASESINATO DE SU PADRE, EL MAS TEMIDO PISTOLERO DE LA HISTORIA, Y PREPARO DE TAL MANERA SU VENGANZA QUE LOS HOMBRES DEL OESTE TEMBLARON AL PRESENCIARLA!

concordia films

EL HIJO DE JESSE JAMES

ROBERT HUNDAR

MERCEDES ALONSO ADRIAN HOVEN ROBERTO CAMARDIEL LUIS IRDUNI JOSE JASPE

DIRECTOR: ANTONIO DEL AMO

¡QUE GRAN NOVELA LA HISTORIA!

LOS TRES MOSQUETEROS, QUE ERAN CUATRO, HAN EXISTIDO EN REALIDAD

Aquí están, actualizados de nuevo, los personajes que Alejandro Dumas brindó a la posteridad; los tres mosqueteros, que —por paradoja— son cuatro: Athos, Porthos, Aramis y D'Artagnan, viejos y admirados amigos nuestros.

No van a vivir una nueva aventura ni siquiera a reverdecer alguna vieja. Son, en realidad —como lo han sido en la fantasía del novelista— bravos, fanfarrones, mosqueteros del rey Luis XIII, acérrimos enemigos de la guardia del cardenal Richelieu, pronto a medir la fuerza de su acero; a mantener amores peligrosos y a cantar a deshora, a mandibular batiendo, para poner en pie al pacífico vecindario de París cualquier noche de mediados del siglo XVII.

Justifica el reportaje un testimonio gráfico, donde las viejas piedras reverdecen la existencia de quienes, si no fuera por Alejandro Dumas, habrían permanecido en el olvido.

dante de la Compañía de Mosqueteros.

Ya en el transcurso de su viaje a la capital de Francia tuvo una trifulca en una posada de la que, según parece, salió malparado. No obstante, alcanzó París con alguna dificultad, y allí llevó una desordenada vida de duelos, idilios, trampas y escándalos de toda laya que le hicieron popular.

El capitán De Trois Villes, con el asenso del Rey, su señor, le admitió en la Compañía de Mosqueteros a poco de su llegada, y en ella trabó amistad con otros bearneses y gascones no menos famosos: Athos, Porthos y Aramis.

OTRAS VIDAS

Athos es, en realidad, Armand de Sillegue, hijo de un noble que poseía los castillos de Athos, de Sillegue y de Auteville, en los alrededores de Sauveterre-Bearn en los Bajos Pirineos.

Gracias a la protección de su

das, no os alarméis. Son los cuatro mosqueteros que —con un poco de verdad y tres pocos de mentira— han vuelto a las andadas. Terminarán —ante varios guardias del Cardenal despanzurados— estrechando

se la mano, brindando alegremente en la próxima taberna y dándole al aire una de esas canciones altisonantes.

Si por un momento dudáis que todo esto pueda ser verdad, acudid al otro lado de los

Pirineos, donde, en unos castillos umbríos, para quienes el tiempo no cuenta, os darán noticias y razón de esos cuatro héroes de nuestros mejores años.

EL CURIOSO LECTOR

La Tos De La BRONQUITIS Lo SOFOCA

Si Ud. tose, tiene ronquera silbante o no puede respirar ni dormir bien, debido a la bronquitis o al catarro tome MENDACO. MENDACO trabaja a través de las vías bronquiales disolviendo rápidamente la congestión mucosa. Su tos se alivia, Ud. respira más fácilmente, duerme bien y recobra su normalidad. Adquiera hoy mismo MENDACO en su farmacia. Consulte a su médico. C.P.S. 558

Las codornices

son aves maravillosas que defienden su salud. Solicite más información completamente gratis. MENENDEZ PELAYO, 29, Tel. 227.46.55. BARCELONA-17

PATRONES DE PARIS

CONJUNTO CLASICO, QUE RECUERDA EL ESTILO CHANEL

SU COLOR UNICO FAVORECE LA SILUETA, ACHATADA EN LA ACTUALIDAD POR LA MODA DE LA FALDA CORTA

CON la moda de los vestidos tan cortos, conviene evitar las faldas y preferir un conjunto de un solo color, que favorece más la silueta. Aquí les ofrecemos el patrón de un conjunto, operación de los «Patrones Paris» (Ediciones Moutsouris).

Este conjunto es muy simple y rigurosamente clásico. La parte alta carece de mangas y tiene un escote bastante ancho. La falda, ligeramente acampanada, está constituida por dos paneles, va recogida en el talle por unas pinzas y montada en un cinturón. La chaqueta con escote a ras de la garganta, se abrocha en el delantero y se ajusta por dos largas pinzas. Unos bolsillos aplicados se sitúan en el bajo de la chaqueta. Las mangas son un poco cortas. Este traje recuerda el estilo Chanel y puede adornarse ya sea con pespunte, ya sea con un galón.

Para su realización (talla 44) se precisan 4'90 metros de tejido que tenga 90 centímetros de ancho, o bien 2'95 metros en 140 de ancho. Para forrar los bolsillos: tejido de forro 0'15 por 0'40.

EXPLICACION DEL PATRON

(Para reproducirlo en papel, se trazan unos cuadros que midan 10 centímetros de lado).

BLUSA. Fig. 1. — Delantero: Centro del delantero, al hilo, sin costura. Se hace la pinza. (Se corta doble).

Fig. 2. — Espalda: Centro de la espalda, al hilo, sin costura. Se une al delantero con la espalda por AA BB, en el costado. Se cierra el hombro por CC DD. (Se corta doble).

Fig. 3. — Refuerzo del escote, delantero: Centro del delantero, al hilo, sin costura. (Se corta doble).

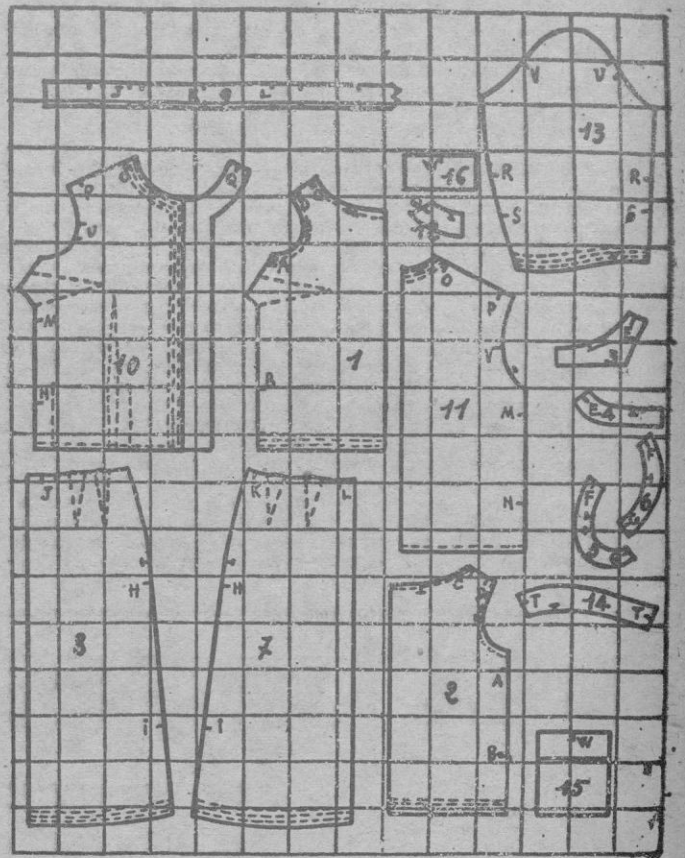
Fig. 4. — Refuerzo del escote, espalda: Centro de la espalda, al hilo, sin costura. Se une con el refuerzo del delantero por EE, en el hombro. Se coloca el refuerzo en el interior del borde del escote, haciendo coincidir las señales en el delantero y en la espalda. (Se corta doble).

Fig. 5. — Refuerzo de la sisa, delantero: Al hilo. (Se corta dos veces).

Fig. 6. — Refuerzo de la sisa, espalda: Al hilo. Se une con el refuerzo del delantero por FF, en el hombro, y por GG debajo del brazo. Se coloca el refuerzo debajo del borde de la sisa, haciendo coincidir las señales, en el delantero y en la espalda. (Se corta dos veces).

FALDA. Fig. 7. — Delantero: Centro del delantero, al hilo, sin costura. Se hacen las pinzas. (Se corta doble).

Fig. 8. — Espalda: Centro de la espalda, al hilo, sin costura. Se hacen las pinzas. Se reúnen las dos piezas de la falda, delantero y espalda, por HH II. En el



costado izquierdo se deja una abertura en el talle, a partir de la señal, para colocar un cierre de cremallera. (Se corta doble).

CHAQUETA. Fig. 10. — Delantero: Centro del delantero a la espalda, al hilo, sin costura.

EUROPA, S.A. Domicilio Social en Edificio Propiedad Paseo de Gracia, 33 BARCELONA (8)

Cía. Española de Capitalización

Autorizado por la Dirección General de Seguros. En el Sorteo celebrado el día 31 de Mayo de 1966, ante el Notario don Ramón Vicente Peñalver, han salido premiados los Titulares portadores de las combinaciones siguientes:

I. F. U. I. U. L. K. C. D. C. J. W.
H. A. W. LL. E. D. M. F. I. CH. O. H.

Solicite información sobre esta modalidad de Previsión por Ahorro

Agente Regional: D. BARTOLOME MOLINAS VIVES
Calle Francisco Suau, 33, 3.º, 2.ª - Palma de Mallorca.

PLAZA DE TOROS DE PALMA

DOMINGO 5 JUNIO 5'30 TARDE

EXTRAORDINARIA CORRIDA DE TOROS

1 Bravo Novillo de D. Manuel Sánchez Cobaleda, para el famoso Rejoneador que actuará en cuarto lugar.

D. RAFAEL PERALTA

6 Bravos Toros de D. Manuel, D.ª María y D.ª Pilar SANCHEZ COBALEDA 6

OSTOS «MONDEÑO» Efraín GIRON

Venta de localidades: Teatro Lirico Tel. 22372 - Bar Rosales Tel. 13593 - Viajes Universal - Calvo Sotelo "Terreno"

Se unen el delantero y la espalda por MM NN, en el costado. Se cierra el hombro por OO PP. (Se corta doble).

Fig. 12. — Refuerzo del escote, espalda: Centro de la espalda, al hilo, sin costura. Se une con la vista por QQ, en el hombro. Se coloca el refuerzo debajo del borde del escote, haciendo corresponder las señales en la espalda. (Se corta doble).

Fig. 13. — Manga: Al hilo. Se cierra la manga por RR SS. (Se corta dos veces).

Fig. 14. — Refuerzo del bajo de la manga: Al hilo. Se cierra el refuerzo por TT. Se coloca en el interior del borde inferior de la manga, haciendo coincidir las señales. Se monta la manga en la sisa por UU, delantero, y por VV, espalda. (Se corta dos veces).

Fig. 16. — Bolsillo: Forro, al hilo. Se forra el bolsillo y se une con el borde doblado, por WW. Se aplica cada bolsillo en el bajo del delantero, en el lugar que le está reservado, limitado por unos trazos. (Se corta dos veces).

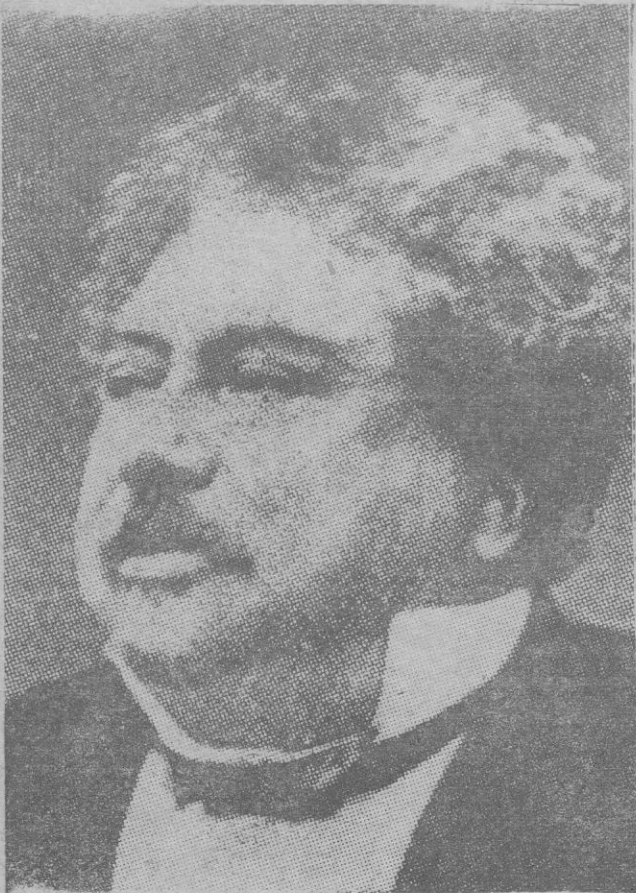
Fig. 15. — Bolsillo: Borde, al hilo. La parte limitada por un trazo debe doblarse. (Se corta dos veces).

NOTA: Se hacen los pespunte o se colocan dos galones que midan en total, 4'50 metros de largo por 12 milímetros de ancho. Hay que dejar un excedente para los márgenes de costura y los dobladillos, no comprendidos en el patrón.

¡NO SE TIÑA!

REGENERE SU CABELLO CON BRILLANTINA SVLTANA CONTRA LAS CANAS

CASTELLVÍ - Hospital 72 - BARCELONA



ALEJANDRO DUMAS, AUTOR DE «LOS TRES MOSQUETEROS»

Ahora bien: entre la leyenda amena del novelista y la verdad desnuda existe un océano. Dumas, según su costumbre, adulteró la Historia y la Geografía, cultivando en beneficio del interés novelístico el error cronológico. Si falsos son «Los tres mosqueteros», también lo es un libro no menos divertido, «Las Memorias de D'Artagnan». Pero —al margen de una y otra obra— vamos a facilitar a ustedes algunos datos incontrovertibles sobre estos legendarios personajes.

UNA VIDA

D'Artagnan nació el año 1625 en el castillo de Castelmore, que aún se conserva aunque bastante deteriorado. Su auténtico nombre era Charles de Bratz de Castelmore, y si adoptó el de D'Artagnan, se debe a que en el castillo del mismo nombre, en los alrededores de Vic-de-Bigorre, vivía, de soltera, su madre.

Pertenecía ésta a la familia de Montesquieu, apellido de abolengo en Francia. Añadamos que nuestro hombre dejó su tierra natal a los diecisiete años. El castillo de Castelmore está emplazado en una colina que domina un rico valle, or el que serpentea, plateado, un río.

Con veinte libras tan sólo en la bolsa y montando un flaco jamelgo, fuese D'Artagnan a París a buscar fortuna con una carta de presentación para el capitán De Trois Villes, famoso en la novela de Dumas bajo el nombre de Treville, coman-

do, el capitán De Trois Villes, fue mosquetero del rey en 1640. Se sabe que murió en duelo el 21 de diciembre de 1643, a pesar de que Dumas se empeñó en prolongarle la vida. Porthos es Isaac de Portau, que se supone nació en 1617, en Lanne. Fue mosquetero en 1643 —el año de Rocroy—. Y también aquel en que murió Athos. Pertenecía a una rica y estimada familia y su padre era secretario de los Estados de Bearn. Debíó morir joven, en guerra o en duelo. Su castillo de Lanne aún se conserva en excelente estado. Hoy en día la capilla del castillo se ha transformado en parroquia del pueblo.

Y viene ahora el último personaje: otro hidalgo, Aramis. Contrariamente a lo que supone la fantasía, no había sido abate. Henri D'Arakis pertenecía a la antigua nobleza de Bearn. Sentó plaza de mosquetero en 1640, también protegido por el capitán De Trois Villes, adversario de Richelieu en las intrigas palatinas, y del que ya vemos que prestaba decidido apoyo a nuestros viejos amigos.

Después de permanecer Aramis quince años bajo la bandera del Rey, se retiró a Bearn, residiendo indistintamente en el castillo D'Arakis (ya desaparecido) y en el de Espalungue que subsiste.

FINAL OBLIGADO

Visto todo esto, si esta noche oís ruido en la calle y algo así como un entrecocar de espa-

MENORCA Y SU FUTURO

No hay duda que cada continente, cada país, cada región y cada pueblo, tiene características propias y perfectamente definidas, que le distinguen de los demás. La raza, el idioma, la religión, las costumbres, el carácter, el folklore, etc., forman el acervo común que distingue y personaliza a todos y cada uno de los rincones del mundo y a sus moradores, dándoles el sello de una propia y variada personalidad.

Menorca, como es lógico, no constituye una excepción. Cuenta la isla —y en abundancia—, con destellos y fulgores propios, que la hacen brillar intensamente en el conjunto de los pueblos españoles.

En el mismo aspecto geográfico, geológico y topográfico, Menorca acusa sensibles diferencias con las demás islas del archipiélago. Ni su configuración, ni su orografía, ni su geología, tienen semejanza alguna con las de las islas hermanas. Podríamos, forzando un poco el calificativo, decir de ella que tiene personalidad propia y perfectamente definida.

En cuanto se refiere al aspecto humano de Menorca, tampoco el carácter del menorquín tiene muchos puntos de contacto con los de las demás islas. Tal vez las distintas dominaciones extranjeras a que se ha visto sujeta Menorca, especialmente la inglesa, hayan influido decisivamente en la formación de su carácter y costumbres, llegando a crear una idiosincrasia propia y bien determinada. La cultura, la educación, el afán de saber, su afición al estudio, al arte, a la política, a la música y otros muchos detalles dan idea de una sólida base intelectual. El menorquín es reposado, reflexivo tal vez un tanto introvertido, curioso, analítico, amigo de la lectura, trabajador y honrado. Por contra, el menorquín es excesivamente cauto, poco amigo del riesgo, de la aventura o de la improvisación, como consecuencia lógica de las cualidades enumeradas antes. Tal vez esto haya sido la causa del retraso en la anexión de la isla a la industria turística, que ha nacido gracias a una impetuosa incorporación de gente arriesgada, valerosa y un poco alocada, que sin reparar en las consecuencias, confiando en la suerte y aprovechando el momento propicio, ha sabido levantar lo que hoy constituye la más gigantesca fuente de ingresos española. El menorquín ha querido ver antes el cariz que tomaba la industria turística y después ha realizado su incorporación a la misma.

Todo ello, si bien constituye un evidente progreso, tanto en la cultura como en la economía de los menorquines, constituye también un riesgo, un peligro, porque si es evidente que vamos camino de conseguir un necesario contacto con otros pueblos, con otras culturas, con otras gentes, con la posibilidad de asimilar sus costumbres, idiomas e ideas, también corremos el peligro de perder muchas características propias que debieran ser perdurables, impercederas.

Y este peligro, que va a correr Menorca, debe ser evitado a toda costa. Hay que aprovechar, eso sí, el contenido de ese cuerno de la abundancia que está a punto de derramarse sobre nosotros; pero no, a costa de tan caro holocausto. No es justo, ni decente, ni equitativo, que perdamos cuanto somos, cuanto hemos sido, a cambio solamente de unas monedas. No podemos legar a nuestros hijos solamente dinero. Es preciso que heredemos nuestras particularidades, nuestras virtudes, nuestro modo de ser actual, nuestras costumbres, nuestra honradez, nuestra lengua, nuestros sentimientos, nuestro menorquínismo. No es posible que se esfume, que se pierda en poco tiempo, todo el sedimento acumulado en nosotros a través de tantos años tal vez de siglos.

Demos la bienvenida a todo cuanto suponga un progreso, ya sea económico, espiritual, cultural o artístico, pero no nos dejemos avasallar por ellos hasta el punto de perder nuestras propias características, nuestro amor propio, nuestra dignidad, consintiendo que nos invada cualquier costumbre extraña a nosotros, si ella es contraria a nuestro modo de ser.

No tardará mucho tiempo en que Menorca se vea lanzada a la voragine turística. Es muy probable que con ello se ofrezca a los menorquines una excelente ocasión de medro y prosperidad; pero en esa avalancha que se aproxima, va entrañado el riesgo de que se produzcan muchos cambios, tanto en el paisaje y en la naturaleza de la isla, como en el modo de ser y vivir de los isleños. Hay, por tanto, que tener mucho tiento para evitar una excesiva influencia extraña.

El prodigioso paisaje de Menorca, tan bravo en muchos parajes y tan suave en otros, no debe verse adulterado hasta el punto de hacerle perder su bravura o su serenidad características. Quien tenga a cargo y en sus manos el futuro de nuestra isla, ha de darse cuenta de la responsabilidad que pesará sobre él, no sólo presente, sino futura. Si se destruye el paisaje menorquín en aras del turismo y éste sufriera un colapso ¿quién repararía después los daños causados? Por ello es necesario obrar con orden, con método, con gusto, a fin de que cuanto se haga, lo sea sin estridencias. Si se obra con cordura y no se pierde la debida armonía, será posible conjugar la belleza natural con la que añada el hombre. Y si lo que se haga ha de ser perdurable vale la pena que nos esforcemos en evitar disonancias.

Y en cuanto se refiere al factor humano, a las influencias que el menorquín pueda recibir de quienes nos visiten, el problema es todavía más delicado.

El hombre moderno es fácilmente impresionable y cualquier cosa que le ofrezca novedad, puede parecerle asimilable, sobre todo si esta llega de allende nuestras fronteras, pues ya sabemos que todos los españoles consideramos siempre mejor lo de fuera que lo de dentro.

Y hay cosas en el hombre menorquín, que de ninguna manera y bajo ningún pretexto, debemos consentir que sean adulteradas. Nada de lo que podamos aprender del visitante, merecerá ser admitido si ha de ser causa de que los menorquines pierdan las cualidades morales y espirituales que hoy poseen. La honradez, la caballerosidad, el sentido del deber, la afectividad, el respeto y, sobre todo, el profundo cariño que siente hacia su isla, ha de perdurar secularmente pese a todo.

Nuestra lengua vernácula, dulce, cariñosa y de un acervo literario tan dilatado, no debe ser postergada al olvido, ni como medio de comunicación entre nosotros, ni como vehículo de expresión literaria. Lejos de compartir las ideas de quienes sostienen que debe dejarse su estudio, dando preferencia al de idiomas extranjeros, creemos que el dialecto menorquín debe conservarse en toda su pureza, tanto por afecto sentimental hacia la lengua que hablaron nuestros antepasados, como por razones de índole cultural, porque nos permitirá fruir todo lo bueno que en ella se ha escrito. No hay inconveniente en que aprendamos lenguas ajenas; pero siempre sin despreciar la nuestra, que no sólo nos hace posible leer a los autores menorquines, sino a todos aquellos que enriquecen la literatura catalana, tan pródiga en autores como rica en contenido. Es indudable que todo lo bueno se halla traducido al castellano y que por medio del mismo nos será factible conocer toda la literatura catalana; pero —sobre todo en la poesía—, es preferible conocerla con las galas con que la vistieron sus autores. Hay quien ha aprendido griego o latín, sólo para poder leer a los clásicos de Grecia y Roma en sus versiones originales. ¿Por qué, pues, no hemos de leer a los nuestros en nuestra propia lengua?

En fin, no queremos insistir más en el tema. Hemos querido dar la voz de alarma ante el peligro de que Menorca sufra una transformación excesiva —como la que ha experimentado Mallorca—, en su suelo, en sus costumbres, en sus personas y en su lengua. Y deber de todos los menorquines, es evitar que a fuerza de influencias extrañas, podamos llegar al extremo de dejar de ser quienes hasta ahora hemos sido, física, moral, espiritual y materialmente. Impidamos que nuestros hijos puedan tener un pobre concepto de nosotros al compararnos con nuestros antepasados.

M. MORAGUES

MAS DE MIL TRESCIENTAS FAMILIAS SON ATENDIDAS POR LA OBRA SINDICAL «18 DE JULIO» EN MENORCA

La Obra Sindical «18 de Julio» que tiene como finalidad la asistencia sanitaria a los productores, viene prestando en la Isla de Menorca la asistencia a 1.380 familias, la mayoría de ellas correspondientes a los conciertos establecidos con las Mutualidades Laborales.

Otros servicios vienen prestandose a través de conciertos con distintos cuerpos de funcionarios. La asistencia sanitaria en Menorca, está a cargo de 15 médicos de zona y 16 especialistas, teniendo como centro de hospitalización el Hospital Municipal de Mahón.

Cuando el caso lo requiere los enfermos son trasladados a los Centros que la Obra Sindical «18 de Julio» tiene instalados en la capital de la Provincia, así como en los casos necesarios, como ha ocurrido recientemente a los Centros de alta especialidad que tiene centralizados en Madrid.

Residencias de verano de «Educación y Descanso»

EL PROXIMO DIA 21, ACABA EL PLAZO DE SOLICITUD

Se recuerda a todos los productores afiliados a la Obra Sindical «Educación y Descanso», que el próximo día 21 del corriente mes, acaba el plazo de solicitudes para asistir a las Residencias de Verano de esta Obra, de Villanueva y Geltrú, Cala Ratjada y Can Picafort, con arreglo a los siguientes turnos:

COMARCA DE MAHON

Villanueva y Geltrú, 5º turno, del 1 al 15 agosto.
Cala Ratjada, 6º turno, del 18 agosto al 1 septiembre.
Can Picafort, 8º turno, del 21 septiembre al 5 octubre.

COMARCA DE CIUDADELA

Villanueva y Geltrú, 7º turno del 4 al 18 septiembre.
Can Picafort, 8º turno, del 21 septiembre al 5 octubre.
Cala Ratjada, 9º turno, del 8 al 22 octubre.

El precio por persona y día es de 40 pesetas, abonando los niños de 2 a 6 años, solamente la mitad.

A los titulares de carnets de familia, numerosas; se les efectuará un descuento del 10% por persona y día.

Para cualquier información, podrán acudir a la Delegación Sindical Insular, así como a la Delegación Comarcal de Ciudadela los residentes en dicha Comarca.

MAHON... en Blanco... ..y Negro

Decíamos hace unos días, que Mahón es una ciudad que posee un numeroso censo de vehículos. En efecto: circulan por nuestras calles gran cantidad de coches, camiones y motos, que dan clara idea de la prosperidad de sus ciudadanos y que llenan de color, ruido y humo las vías ciudadanas. No nos hemos parado nunca a averiguar la proporción entre habitantes y vehículos pero creemos que sería un dato que merecería ser conocido, porque es casi seguro que nos situaríamos por delante de poblaciones de mucho postín.

Ya muy de mañana, pueden verse aparcados en las calles mahonesas buen número de coches, unos que habrán permanecido toda la noche a la intemperie por falta de garajes y otros que se habrán utilizado para dejar en su puesto de trabajo a los propietarios de los mismos.

Los domingos y días festivos, nadie se queda en sus casas. Todo el mundo sale a las playas al campo, convirtiendo las carreteras menorquinas en un mostrador de marcas, velocidades y potencia de coches, juntando a los pequeños "600" con los gigantes de la ruta, entre los cuales se mezclan, de vez en cuando, las diminutas motocicletas, para las cuales no existen obstáculos ni difíciles caminos.

Dentro de pocas semanas, al afluir en toda su intensidad la corriente turística, se sumará al censo indígena, un numeroso contingente de coches de matrícula extranjera que dificultará, todavía más, el aparcamiento de los mismos, cosa que ya se ha convertido en un verdadero problema en nuestra ciudad.

Pero no son sólo los que circulan los que deben contarse, pues a ellos se van a unir muy pronto los que se han pedido y que, pronto o tarde, van a ser servidos.

Queda desde ahora planteado un serio problema; el de... La circulación.

M. MORAGUES

SOCIEDAD

Enlace Rotger-Pons

En el altar mayor de la iglesia del Carmen, se celebró ayer el enlace matrimonial de la bella y distinguida señorita Ana María Pons Llull, con el joven don Lorenzo Rotger Fullana, funcionario del Instituto Nacional de Previsión.

La novia, que vestía un precioso traje blanco de raso y velo de tul, entró en el templo del brazo de su padre y padrino don Bartolomé Pons Pons, haciéndolo el novio del de su madre y madrina doña Mariana Fullana de Rotger.

Bendijo la unión el Rvdo. don Miguel Petrus Marqués, que dirigió a los novios una sentida plática.

Actuaron de testigos, por parte de la novia, don Lorenzo Sintes Gomila y don Juan Llambias Mercadal, y por parte del novio, don Enrique Taltavull Estrada y don Esteban Meavilla Pérez.

Terminada la ceremonia, los invitados fueron obsequiados con un almuerzo en el Hotel El Paso.

Por la tarde, la novel pareja emprendió el viaje de boda para Palma y la península.

Les deseamos muchas felicidades en su nuevo estado.

LA CUEVA - Night Club

HOTEL SUNNA - PAGUERA - Telef. 61

MANANA LUNES, POR PRIMERA VEZ EN MALLORCA, EN UNICA GRAN GALA PRESENTA AL TRIUNFADOR DE LA TELEVISION ESPANOLA Y AMERICANA

LUISITO REY

con LEONOR AMAYA - DIEGO BLANCO - JOSE CASTRO - CRISTOBAL

DOS ORQUESTAS

Los SARATOGAS The FLINTSTONES

ENTRADA CONSUMICION 200 PESETAS

ABIERTO TODOS LOS DIAS, EXCEPTO DOMINGOS, CON ORQUESTAS Y ATRACCIONES.

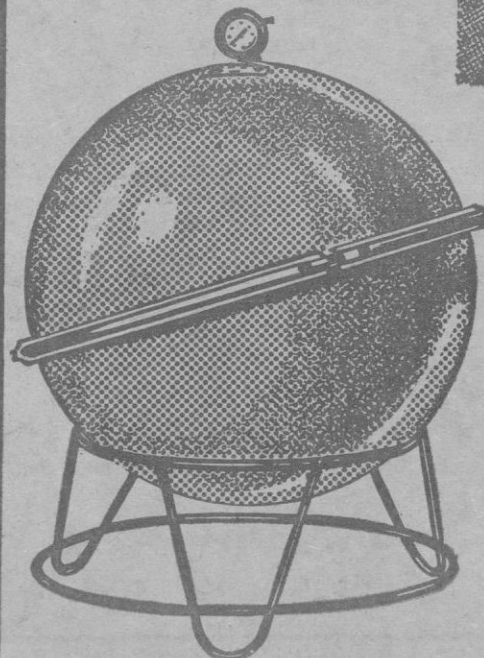
(2280) - Necesitamos vendedores

INTRODUCIDOS EN VENTAS MATERIAL DE OFICINAS.

POSIBILIDADES DE OBTENER INGRESOS COMPLEMENTARIOS ELEVADISIMOS SIN DESCUIDAR SUS ACTIVIDADES ACTUALES.

ESCRIBIR APARTADO N.º 722.

- * TRAMPOLINES
- * ESCALERAS
- * SKIMERS
- * AUTOMATICOS
- * LIMPIAFONDOS
- * PRODUCTOS DE MANTENIMIENTO, etc.



Culligan

FILTROS AUTOMATICOS PARA PISCINAS IMPORTADOS DE NORTEAMERICA

SERVICIO POST-VENTA

Delegación: CASASNOVAS & ROCA Protectora, 19 * Tel. 13533

ALOJAMIENTOS

Estudiantes extranjeros solicitan vivir en casas particulares pagando. Informes: Estudio General Lullano. San Roque, 8. (Junto Catedral).

AFRICA, CONTINENTE DE LOS PRONUNCIAMIENTOS SANGRIENTOS

BUGANDA era un feudo, mantenido por puro prestigio, en el corazón de Uganda —una república— Gobernada hasta ahora por Mutesa II, «kabaka» —rey— anglófilo y acusado de conspirar a favor de Gran Bretaña, ha sido ocupado por las tropas centralistas del Presidente de Uganda, Obote. «El feudo de Freddie Mutesa II se ha convertido en un centro de conspiración declaraba Milton Obote. El popular anglófilo «Kabaka Freddie» desaparece en medio de una acción militar que ha costado 600 vidas a Uganda.

Se ha pretendido dar a África un sentido de unidad. Pero el continente es un mosaico de pueblos, de razas y de culturas primitivas, cuya estabilización depende, en gran manera, de la voluntad de los grupos extranjeros de presión. Una reacción contra un rey anglófilo ha sido la causa, precisamente, de la caída de Mutesa II. Entre estos grandes grupos —trusts, naciones, etc.— se encuentran, indudablemente, las causas de las principales convulsiones del continente. África —recién nacido políticamente—

Historia de sus revoluciones desde 1960

UNA VEINTENA DE ACCIONES REVOLUCIONARIAS-CASI TODAS ELLAS SANGRIENTAS - EN MENOS DE 6 AÑOS

ASESINATOS DE MINISTROS Y JEFES DE ESTADO A CONSECUENCIA DE BIZANTINISMOS E INTRIGAS, NACIONALES Y EXTRANJERAS

consecuencias políticas. Una nota de desajuste en uno de los más viejos países del mundo. Después, no pasa nada y el Emperador sigue en su puesto.

Patricio Lumumba es asesinado el 12 de febrero de 1961. África vuelve a ser apasionante noticia en la prensa mundial. El Congo arde en llamas. Burundi, 13 de octubre de 1961: El Príncipe Rwagassore es asesinado. El partido «Uprona», acusado del golpe, queda semanas más tarde despojado

refugio hasta entonces el enemigo de Olympo, Grunitsky, Presidente togoleño a la muerte del anterior presidente.

En Marzo de 1963 hay luchas políticas y destituciones en Tchad.

CAIDA DE FULBERT

YOULOU

El abte Youlou, que hace unos meses apareciera en Madrid, cae del poder en el Con

cia de dicho país a Ibrahim Abboud. Durante seis años Abboud había sido jefe de Estado sudanés durante seis largos años.

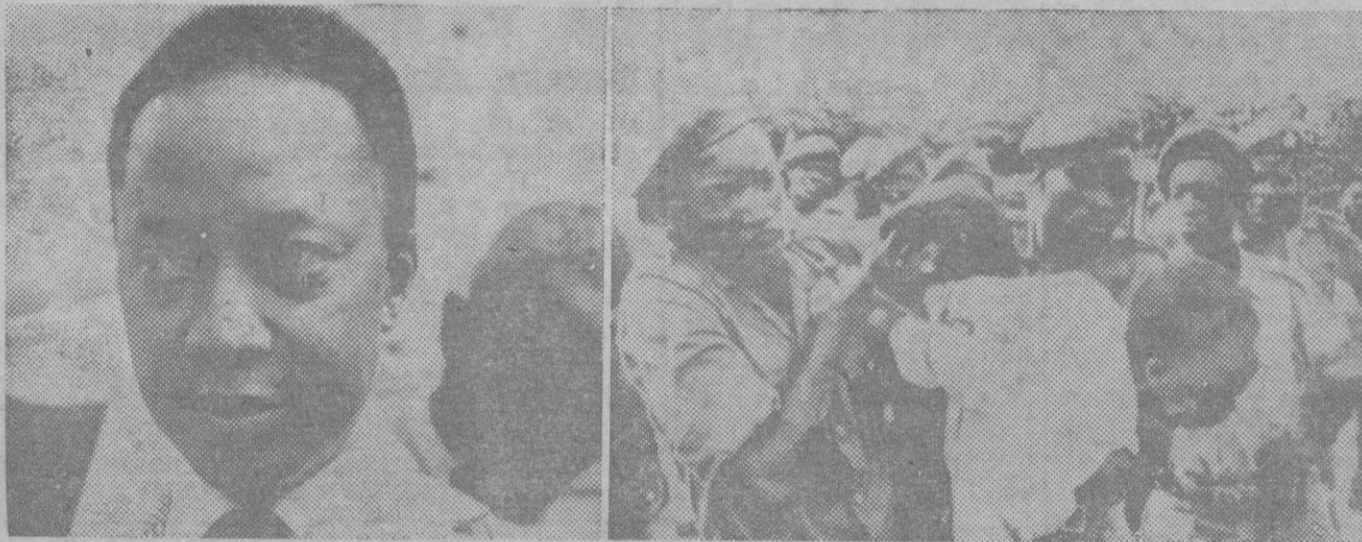
EL «AFFAIRE» MOBUTU

KASAVUBU

El Presidente congoleño José Kasavubu es depuesto, el 25 de noviembre de 1965, por el Jefe del Estado Mayor de su país, José Mobutu. Mobutu, proclamado presidente, inicia una «nueva era».

Un mes más tarde de la caída de Kasavubu, un grupo de militares, en Dahomey, se apoderan del Gobierno.

El coronel Bokassa, el 1 de enero de este año, se proclama presidente provisional de la República Central Africana, y expulsa del país al presidente Dacko y a la delegación China en la capital. Tres días más tarde, Mauricio Uameogo, Presidente de la República del Alto Volta es depuesto por el Jefe del Estado Mayor del Ejército Lamizana. En el mismo mes, el día 15, Nige-



EL PRIMER GRABADO NOS MUESTRA A «FREDDIE» MUTESA II, EL REYEZUELO DESAPARCIDO DE LA VIDA POLITICA. 2) ESCENA DE VIOLENCIA DURANTE UNO DE LOS MULTIPLES MOVIMIENTOS CONGOLEÑOS. — (Foto Cifra)

te— se considera entre los expertos de las naciones superdesarrolladas como un mosaico de pueblos —base que no han conseguido aún llegar a una definitiva división por naciones. Hasta ahora, es como un niño grande al que se pueden perdonar muchas «travesuras». Travesuras nacidas de su inmadurez política general; de otra, por la intervención de los intereses extracontinentales. Esta es la opinión de los expertos en política internacional y geopolítica del mundo entero.

El 24 de febrero último las agencias de prensa de todo el mundo anunciaban la caída de Kwame Nkruma, hasta entonces cabeza primera de Ghana. El coronel Kotova se hacía con el control total del país. En menos de tres meses, otra revolución se preparaba en el continente y a los tres justos, se produce la caída del Mutesa II. En el transcurso de un lustro, raro ha sido el año en que no se han producido varios pronunciamientos del mismo tipo en el continente verde.

DE 1961 A DICIEMBRE

DE 1962

El 14 de diciembre de 1960 se pronuncia parte del ejército etíope aprovechando la estancia de Hallé Selassie en Brasil. Muertes, heridos y desaparecidos entre los que se encuentran Ministros del Gobierno, es el balance de esta acción sin

de sus principales dirigentes. Los responsables del golpe, fallido, son ejecutados.

Nkruma está en difícil situación. El 2 de agosto de 1962 cuando el discutido dirigente ghaneco regresa de un viaje por la República del Volta, es objeto de un nuevo atentado. El 9 de septiembre otro atentado contra su vida resulta también fallido. En esta ocasión, resultan heridos 60 personas. El Presidente Nkruma no ha sufrido daño alguno.

El día 17 de diciembre de 1962 Momadpu Dia, Jefe de Gobierno del Senegal intenta un golpe de Estado. El presidente Leopold Senghor consigue destruir la conspiración. Aprovecha la situación para auto nombrarse Jefe de Gobierno Presidente.

ASESINATO DE OLYMPO,

PRESIDENTE DE TOGO

Después de un nuevo intento para acabar con Nkruma, que tiene lugar en días inmediatamente anteriores al hecho al que nos referimos a continuación, desaparece del mundo político africano el presidente de Togo Olympo. El 13 de enero de 1963 regresa a Togo el dirigente opositorista Nicolás Grunitsky, exiliado en Ghana hasta la muerte de Olympo. ¿Qué relación existiría entre la muerte de Olympo y el intento de asesinato, unos días antes, de Nkruma? En Ghana, como hemos dicho, había encontrado

go ex francés en agosto de 1963. Militares y sindicalistas, apoyados por Alphonse Msemba Debat constituyen un nuevo Gobierno.

Meses más tarde —enero de 1963— hay otro conato, fallido también, de atentado contra Nkruma, el más castigado de los dirigentes africanos.

El sultán de Zanzibar, en enero de 1964, se exilia en Gran Bretaña. Ocupa el poder el Jefe Karume. Posteriormente este Estado se alía a Tanzania.

Las tropas francesas se ven precisadas a intervenir para la puesta en libertad del Presidente Mba del Gabón. Un grupo de oficiales y jóvenes habían sido dirigentes de un nuevo pronunciamiento que terminó en la detención del citado presidente.

Serra Al Khati, califa del Sudaún, sustituye en la presiden-

ria se convierte de nuevo en noticia: Abubakar Balewa es depuesto por el Ejército y asesinado. Agulyi-Irosi toma el poder. Son asesinados varios miembros del Gobierno de Balewa.

El 22 de febrero de 1966: el Dr. Milton Obote, Jefe del Gobierno de Uganda, toma personalmente los poderes en Uganda. Un golpe militar estuvo a punto de acabar con su Jefatura.

El 24 de febrero... caída de Nkruma.

Africa, volcán político, sigue moviéndose. Sus gentes evolucionan y los Gobiernos cambian. Un «bizantinismo» sui generis es hoy base del futuro africano.

IGLESIAS ROMERO (De los Servicios Especiales de Efe.)



Construcciones Generales

J. JAUME VANRELL

PROYECTOS Y PRESUPUESTOS

CONSTRUCCION - INSTALACIONES - DECORACION

Avda Jaime III, 43 Pral.

Palma de Mallorca

800 grs. de impecable frescura para su próximo verano! Traje

Boyman



BOYMAN Tergal es un traje tan liviano que «casi flota en el aire». Cuidadosamente confeccionado a la última moda, rebelde a las arrugas y con raya permanente en el pantalón, sus 800 grs. de peso ni se notan.

Hágale frente «elegantemente» al calor con su BOYMAN Tergal, DE USO INMEDIATO y en gran diversidad de dibujos y colores LO ENCONTRARA EN:



Avda. Poeta Tous y Maroto, 1 (junto Correos) Brossa, 9 Santo Domingo, 8 y 10